

Lubin, 07.02.2013 r.

wg rozdzielnika

W związku z licznymi zapytaniami złożonymi przez Wykonawców, dotyczącymi wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia do postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zadanie p.n.: Kredyt krótkoterminowy w rachunku bieżącym w wysokości 3 000 000,00 PLN” opublikowanego w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia nr 36730-2013 z dnia 28.01.2013 r., Zamawiający na podstawie art.38 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych udziela wyjaśnienia do treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia:

1. Czy zamawiający dopuszcza możliwość pobrania następujących prowizji Związanych z funkcjonowaniem kredytu:

- a. prowizja przygotowawcza liczona od kwoty udzielonego kredytu,
- b. prowizja od zaangażowania liczona od niewykorzystanych środków z tytułu kredytu postawionego przez bank do dyspozycji klienta, wyrażona w procentach w skali roku.

Zgodnie z pkt 3.12 SIWZ nie przewiduje się zapłaty prowizji przygotowawczej oraz innych opłat i prowizji

2. Czy zamawiający dopuszcza udostępnienie kredytu po ustanowieniu prawnych zabezpieczeń, złożeniu oświadczenia o dobrowolnym poddaniu się egzekucji?

Udostępnienie kredytu nastąpi po ustanowieniu prawnych zabezpieczeń, złożeniu oświadczenia o dobrowolnym poddaniu się egzekucji.

3. Czy zamawiający podpisze pełnomocnictwo do rachunku obsługi kredytu?

Zamawiający podpisze pełnomocnictwo do rachunku obsługi kredytu.

4. Czy zamawiający dopuszcza następujący sposób ustalania stawki WIBOR „Ustalenie stawki WIBOR dla depozytów miesięcznych będącej podstawą, naliczenia odsetek w każdym Okresie Odsetkowym następować będzie, w oparciu o stawkę publikowaną w serwisie Reuters'a, z drugiego dnia roboczego (za dzień roboczy na potrzeby Umowy uznaje się każdy dzień, w którym Bank prowadzi działalność operacyjną) bezpośrednio poprzedzającego pierwszy dzień danego Okresu Odsetkowego. W przypadku, gdy stawka, o której mowa w zdaniu poprzednim, osiągnie wartość ujemną, przyjmuje się jej wartość na poziomie równym 0 %.”

Pkt 3.7 SIWZ jest zapis „...lub sposób wyliczenia WIBOR stosowany w banku udzielającym kredytu”.

5. Czy spłata odsetek będzie mogła następować w ostatnim dniu roboczym miesiąca?

Pkt 3.9 SIWZ

6. Czy zamawiający dopuszcza odsetki za opóźnienie w wysokości umownej (4 - krotność stopy kredytu lombardowego),



Dopuszcza się odsetki za opóźnienie w wysokości 4-krotność stopy kredytu lombardowego.

7. W przypadku kredytu obrotowego w rachunku bieżącym jedyną możliwością wcześniejszej spłaty kredytu jest jednocześnie skrócenie okresu kredytowania i wcześniejsze rozwiązanie umowy. Czy zamawiający dopuszcza tego rodzaju zapis w umowie?

Zamawiający dopuszcza ww. zapis w umowie.

8. Czy zamawiający dopuszcza wprowadzenie do umowy następujących zapisów „Kredytobiorca zobowiązuje się:

1) dostarczać w okresach kwartalnych dane finansowe sporządzone w formie sprawozdań finansowych zgodnie ze standardami określonymi przez GUS (F-01) lub kwartalne sprawozdania finansowe sporządzone przez Kredytobiorcę, w terminie do końca miesiąca następującego po danym kwartale; Kredytobiorca niezwłocznie po zatwierdzeniu, jednakże nie później, niż w terminie 6 (słownie: sześciu) miesięcy od zakończenia roku obrotowego, w całym Okresie Kredytowania, zobowiązany jest dostarczać roczne jednostkowe sprawozdania finansowe wraz z opinią i raportem z badania, jeżeli Kredytobiorca podlega obowiązkowi badania sprawozdań finansowych zgodnie z art. 64 ust. 1 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz.U. z 2009 r. Nr 152 poz. 1223 - tekst jedn. z późn. zm.), zwanej dalej „Ustawą o Rachunkowości” oraz sprawozdania z wymogi art. 55, 56 i 64 ust. 1 Ustawy o rachunkowości, zobowiązany niezwłocznie, jednakże nie później, niż w terminie 9 (słownie: dziewięciu) miesięcy od zakończenia roku obrotowego, w całym Okresie Kredytowania dostarczać roczne skonsolidowane sprawozdania finansowe grupy kapitałowej, zbadane przez biegłego rewidenta wraz z opinią i raportem z badania oraz sprawozdania z działalności grupy kapitałowej, o których mowa w art. 55 ust 1 Ustawy o Rachunkowości;

Zamawiający wyraża zgodę na ww. zapis.

2) dostarczać za okresy kwartalne, wraz z kwartalnymi sprawozdaniami finansowymi, o których mowa w pkt 1, a także w każdym przypadku na żądanie Banku, informacje o zawartych transakcjach terminowych Kredytobiorcy, uwzględniając dane dotyczące rodzaju transakcji, terminy, aktualną wycenę, ustanowione zabezpieczenia; niedostarczenie informacji w wymaganym terminie uznawane będzie za brak transakcji terminowych;

Zamawiający wyraża zgodę na ww. zapis.

3) dostarczać, co najmniej raz w roku, a także w każdym przypadku na żądanie Banku, zaświadczenia z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych o niezaleganiu w opłacaniu składek oraz zaświadczenia z właściwego urzędu skarbowego o niezaleganiu w podatkach;

Zamawiający wyraża zgodę na ww. zapis.

4) dostarczać zaktualizowane odpisy z Krajowego Rejestru Sądowego lub informacje z innego rejestru, do którego został wpisany, co najmniej raz w roku, lub niezwłocznie, w przypadku gdy zaszły jakiegokolwiek zmiany danych rejestrowych;

Zamawiający wyraża zgodę na ww. zapis.

5) dostarczać, na żądanie Banku, wszelkie inne informacje i dokumenty, które w opinii Banku są niezbędne do oceny ekonomiczno-finansowej Kredytobiorcy oraz oceny wartości zabezpieczeń;

Zamawiający nie wyraża zgody na ww. zapis.

6) niezwłocznie informować Bank o zmianach w statusie prawnym, składzie zarządu, zakresie i rodzaju prowadzonej działalności, lokalizacji, nazwie firmy oraz innych decyzjach i

okolicznościach, które mogą mieć wpływ na prowadzoną działalność gospodarczą, zwłaszcza dotyczących kredytów i gwarancji udzielonych przez inne banki oraz zabezpieczeń ustanawianych na majątku Kredytobiorcy;
Zamawiający wyraża zgodę na ww. zapis.

7) do niezwłocznego informowania Banku o istotnych zmianach w strukturze akcjonariuszy, udziałowców lub właścicieli, Bank zastrzega sobie prawo do wypowiedzenia Umowy w przypadku niedopełnienia przez Kredytobiorcę wyżej wymienionego zobowiązania lub w przypadku takiej zmiany akcjonariuszy, udziałowców lub właścicieli większościowych, która w opinii Banku, może spowodować, że terminowa spłata Kredytu jest zagrożona:
Zamawiający nie wyraża zgody na ww. zapis.

8) do uzyskania uprzedniej zgody Banku na istotną zmianę struktury akcjonariuszy, udziałowców lub właścicieli Kredytobiorcy, przy czym za istotną zmianę akcjonariuszy (udziałowców) posiadających co najmniej 5% akcji (udziałów), a także zmianę akcjonariuszy (udziałowców), którym przysługują uprawnienia do powoływania lub odwoływania większości członków zarządu lub rady nadzorczej Kredytobiorcy; pisemne oświadczenie akcjonariuszy (udziałowców) zawierające zgodę na zobowiązanie określone w zdaniu poprzednim, stanowią integralną część Umowy i zostaną złożone w Banku najpóźniej w dniu zawarcia Umowy;
Zamawiający nie wyraża zgody na ww. zapis.

9) do wykorzystania Kredytu zgodnie z celem określonym w Umowie;
Zamawiający wyraża zgodę na ww. zapis.

10) zapewnić, iż wierzytelności wynikające z Umowy będą zaspokojone w kolejności nie dalszej, niż wierzytelności wynikające ze wszystkich obecnych i przyszłych zobowiązań niepodporządkowanych, z wyjątkiem obciążeń wynikających z tytułów wykonawczych i dokumentów mających moc takich tytułów, z zastrzeżeniem bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa;
Zamawiający wyraża zgodę na ww. zapis.

11) każdorazowo do pisemnego poinformowania Banku o decyzji dotyczącej wysokości dywidendy podjętej przez organy statutowe Kredytobiorcy oraz do niewypłacania dywidendy lub niedokonywania innej płatności lub udzielenia pożyczki podmiotowi powiązanemu, bez uprzedniej pisemnej zgody Banku, w wysokości powodującej, iż zostanie naruszone zobowiązanie Kredytobiorcy do utrzymywania kapitałów własnych na poziomie określonym w Umowie;
Zamawiający nie wyraża zgody na ww. zapis.

12) do przeprowadzania kwartalnie min. 50 % przychodów z prowadzonej działalności gospodarczej za pośrednictwem rachunków prowadzonych w Banku, z zastrzeżeniem, że wpływy na rachunki, o których mowa powyżej, będą monitorowane w okresach kwartalnych, a podstawą do wyliczenia wywiązania się Kredytobiorcy z niniejszego zobowiązania będą wpływy środków z wyłączeniem wpływów wewnętrznych, lokat oraz wpływów z tytułu kredytów;
Zamawiający nie wyraża zgody na ww. zapis (patrz SIWZ Istotne informacje dotyczące Zamawiającego, pkt 2).



13) do nie przejmowania innych spółek/podmiotów, do nie łączenia się z innymi spółkami/podmiotami przez przejęcie, połączenie lub zawiązanie nowej spółki, do nie przekształcania się w inną spółkę, a także do niedokonywania jakiejkolwiek restrukturyzacji lub reorganizacji (w tym zmiany w sposób znaczący charakteru lub zakresu działalności), bez uprzedniej pisemnej zgody Banku;
Zamawiający nie wyraża zgody na ww. zapis.

14) do nieudzielania podmiotom niepowiązanym, bez uprzedniej, pisemnej zgody Banku, finansowania, w tym w szczególności przez udzielenie pożyczek lub popisanie innych umów skutkujących powstaniem podobnego rodzaju zobowiązania, za wyjątkiem typowych finansowań związanych z podstawową działalnością Kredytobiorcy;
Zamawiający nie wyraża zgody na ww. zapis.

15) Kredytobiorca wyraża zgodę na przekazywanie podmiotom należącym do grupy kapitałowej Banku wszelkich zebranych i przetwarzanych przez Bank informacji dotyczących Kredytobiorcy.
Zamawiający wyraża zgodę na ww. zapis.

9. Czy Zamawiający przewiduje podpisanie umowy o prowadzenie rachunków bankowych w przypadku, gdy postępowanie wygra bank, w którym nie posiadają Państwo rachunku bieżącego, w oparciu o standardowy wzór umowy dla klientów korporacyjnych;
Zamawiający podpisze umowę na prowadzenie rachunku bankowego.

10. Zamawiający w pkt 3.6 SIWZ wskazuje na zapisy dotyczące marży i prowizji przygotowawczej, stosując do tych pojęć odpowiednie skróty „M”, „Mc”, oraz „P”, które nie występują w dalszej części dokumentacji. Proszę o informację jak mamy traktować te zapisy?
Zamawiający przewiduje tylko marżę „M” pozostałe skróty niepotrzebnie użyto w specyfikacji.

11. Prośba o zamieszczenie na stronie Sprawozdania Zarządu z działalności MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie za 2011 rok.
Zamieszcza się na stronie Sprawozdanie z działalności jednostki za 2011 r.

12. Prośba o informację co składa się na pozycję inne zobowiązania krótkoterminowe w kwocie 1.076 tys. zł na koniec 2011 r.

Główne pozycje innych zobowiązań krótkoterminowych to:

- a) zobowiązania z tytułu nabycia środków trwałych 952,0 tys. zł
- b) potrącenia wynagrodzeń 96,0 tys. zł
- c) otrzymane kaucje, wadia 27 tys. zł

13. Prośba o udostępnienie następujących dokumentów i informacji:

- a) prognozy finansowe na 31.12.2012 r., 31.12.2013 i 31.12.2014- bilans i rachunek zysków i strat,

Zamawiający informuje, że aktualnie nie posiada ww. prognoz,

- b) uchwała w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego za 2011 i podziału zysku,

Zamieszcza się na stronie ww. dokumenty.

- c) Wykaz instytucji finansujących (kwota finansowania, ostateczny termin spłaty),

Zamawiający posiada odnawialny kredyt w rachunku bieżącym w kwocie 3 mln zł w banku ING do dnia 04.03.2013 r.

d) Czy oświadczenie o poddaniu się egzekucji może być wystawione z terminem dłuższym o 2 lata od ostatecznego terminu spłaty kredytu?

Zamawiający podpisze oświadczenie z terminem dłuższym o dwa lata od ostatecznego terminu spłaty kredytu.

e) Przyczyny powstania straty na sprzedaży na 30.11.2012 r.

Strata na sprzedaży spowodowana jest niewykonaniem sprzedaży naszych usług w stosunku do planu, pomimo założeń w nim spadku ilości sprzedaży wody i ścieków. Ponadto informujemy, że działalność Spółki nastawiona jest na osiąganie przychodów tylko w takim zakresie, aby pokryć niezbędne koszty do prawidłowego funkcjonowania.

f) podanie co składa się na pozostałe przychody i koszty operacyjne na 30.11.2012 r.

- przychody operacyjne: 902,0 tys. zł (kwota 635 tys. zł odpisy amortyzacji ze środków trwałych otrzymanych nieodpłatnie i sfinansowanych z dotacji, kwota 24 tys. przychody ze sprzedaży śr. trwałych, kwota 187 tys. otrzymane odszkodowania, kary, zwrot kosztów sądowych, kwota 53 tys. przychody z tytułu przywrócenia odpisów aktualizujących należności).
- koszty operacyjne: kwota 314 tys. zł (kwota 117 tys. zł strata na sprzedaży i likwidacji śr. trwałych, kwota 17 tys. odpisy aktualizujące należności, kwota 61 tys. koszty utrzymania obiektów socjalnych, pozostała kwota to: koszt likwidacji materiałów, koszty związane z egzekucją należności).

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie

Inż. Jacek Kielan

[Signature]

UCHWAŁA NR 4/2012

**Zwyczajnego Zgromadzenia Wspólników
Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji
Spółka z o.o. w Lubinie
z dnia 23 maja 2012r.**

w sprawie: podziału zysku Spółki za rok obrotowy 2011

Wspólnik zebrany na Zwyczajnym Zgromadzeniu Wspólników Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Lubinie, działając na podstawie art. 156, art. 231 § 2 pkt 2) Kodeksu spółek handlowych oraz § 26 ust. 1 pkt 1) Aktu założycielskiego Spółki, uchwala co następuje:

§ 1

Zgromadzenie Wspólników MPWiK Sp. z o.o., po rozpatrzeniu wniosku Zarządu i zapoznaniu się z opinią Rady Nadzorczej Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Lubinie dotyczącą podziału zysku, postanawia iż zysk Spółki za rok obrotowy 2011, w wysokości netto 602.316,84 zł (słownie: sześćset dwa tysiące trzysta szesnaście złotych 84/100), przeznaczają się na pokrycie straty z lat ubiegłych.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Uchwałę podjęto jednogłośnie, w głosowaniu jawnym, 83.036 głosami „za”.

**Przewodniczący Zwyczajnego
Zgromadzenia Wspólników
MPWiK Sp. z o.o.**


ANDRZEJ PUPEŁKO

Sporządziła:


Jolanta Zajaczkowska

UCHWAŁA NR 2 /2012

Zwyczajnego Zgromadzenia Wspólników
Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji
Spółka z o.o. w Lubinie
z dnia 23 maja 2012r.

w sprawie: rozpatrzenia i zatwierdzenia Sprawozdania finansowego Spółki za rok 2011

Wspólnik zebrany na Zwyczajnym Zgromadzeniu Wspólników Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Lubinie, działając na podstawie art. 156, art. 228 pkt 1) w związku z art. 231 § 2 pkt 1) Kodeksu spółek handlowych oraz § 26 ust. 1 pkt 1) Aktu założycielskiego Spółki, uchwała co następuje:

§ 1

Zgromadzenie Wspólników MPWiK Sp. z o.o., po zapoznaniu się ze stanowiskiem Rady Nadzorczej, przyjmuje i zatwierdza roczne sprawozdanie finansowe Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Lubinie za rok obrotowy 2011, obejmujące:

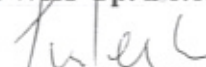
- wprowadzenie do sprawozdania finansowego za rok 2011,
- bilans jednostki sporządzony na dzień 31 grudnia 2011r., który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumy bilansowe w wysokości 91.226.619,99 zł,
- rachunek zysków i strat (wariant porównawczy) za okres od 1 stycznia 2011r. do 31 grudnia 2011r. – wykazujący zysk netto w wysokości 602.316,84 zł,
- zestawienie zmian w kapitale (funduszu) własnym za okres od 1 stycznia 2011r. do 31 grudnia 2011r.,
- rachunek przepływów pieniężnych sporządzony na dzień 31 grudnia 2011r., wykazujący przepływy pieniężne netto razem w wysokości 499.465,75 zł,
- dodatkowe informacje i objaśnienia.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Uchwałę podjęto jednogłośnie, w głosowaniu jawnym 83.036 głosami „za”.

Przewodniczący Zwyczajnego
Zgromadzenia Wspólników
MPWiK Sp. z o.o.



ANDRZEJ PUPEŁKO

Sporządziła:


Jolanta Zajązkowska

**SPRAWOZDANIE ZARZĄDU
Z DZIAŁALNOŚCI
MIEJSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA WODOCIĄGÓW
I KANALIZACJI SP. Z O.O. W LUBINIE**

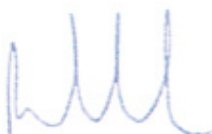
ZA OKRĘS

od 01.01.2011 r. do 31.12.2011 r.

marzec 2012

Spis treści

| | |
|---|----|
| Rozdział I. Część ogólna | 5 |
| 1. Status prawny Spółki | 5 |
| 2. Przedmiot działalności Spółki | 5 |
| 3. Organy Spółki | 7 |
| 3.1. Zgromadzenie Wspólników | 7 |
| 3.2. Rada Nadzorcza | 7 |
| 3.3. Zarząd Spółki | 9 |
| Rozdział II. Kadry i organizacja Spółki | 12 |
| 1. Organizacja Spółki | 12 |
| 2. Zatrudnienie | 14 |
| 2.1. Struktura zatrudnienia | 15 |
| 2.2. Wykonanie planu zatrudnienia | 18 |
| 2.3. Monitoring zatrudnienia..... | 19 |
| Rozdział III. Bezpieczeństwo i higiena pracy, Obrona cywilna | 20 |
| 1. Bezpieczeństwo i higiena pracy | 20 |
| 1.1. Wypadkowość | 20 |
| 1.2. Profilaktyczna ochrona zdrowia | 20 |
| 1.3. Odzież robocza, ochronna i sprzęt ochrony osobistej | 20 |
| 1.4. Warunki pracy | 20 |
| 2. Obrona cywilna | 22 |
| Rozdział IV. Zadania rzeczowe | 23 |
| 1. Zadania rzeczowe..... | 23 |
| 1.1. Wykonanie produkcji i sprzedaży wody oraz odbioru i oczyszczania ścieków w 2011 r. | 25 |
| 1.2. Woda dostarczona odbiorcom oraz ścieki oczyszczone i odprowadzone w latach 2010-2011..... | 26 |
| 1.3. Woda dostarczona odbiorcom w latach 1994 - 2011 | 27 |
| 1.4. Ilość odprowadzonych i oczyszczonych ścieków w latach 1994 – 2011..... | 28 |
| 2. Eksploatacja sieci wodociągowo-kanalizacyjnej | 29 |
| 2.1. Awarie sieci | 29 |
| 2.2. Gospodarka wodomierzowa | 36 |



| | |
|---|----|
| Rozdział V. Inwestycje i modernizacje | 38 |
| 1. Realizacja zadań dotyczących „Programu zabezpieczenia Miasta Lubina w wodę” | 39 |
| 2. Realizacja zadań dotyczących „Budowy sieci i obiektów kanalizacji sanitarnej” | 43 |
| 3. Realizacja zadań dotyczących „Inwestycji odtworzeniowych bazy zaplecza technicznego” | 46 |
| 4. Realizacja zadań dotyczących „ Zakupu sprzętu specjalistycznego” | 46 |
| 5. Realizacja zadań dotyczących „Sprzętu i oprogramowania komputerowego” | 47 |
| 6. Wykonanie Planu Inwestycji i Modernizacji Spółki na rok 2011.. | 49 |
| Rozdział VI. Finanse Spółki | 55 |
| 1. Zadania finansowe, w tym sprzedaż, koszty, wynik | 56 |
| 2. Analiza finansowa i majątkowa | 64 |
| 3. Wybrane wskaźniki oceny finansowej i majątkowej za okres 2010-2011..... | 70 |
| 4. Propozycja podziału zysku... | 71 |
| Rozdział VII. Ważniejsze zadania Zarządu Spółki do realizacji w 2012 roku | 72 |



ROZDZIAŁ I. CZĘŚĆ OGÓLNA

1. STATUS PRAWNY SPÓŁKI

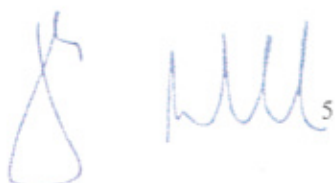
Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lubinie jest Spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, powstałą w wyniku restrukturyzacji Lubińskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego, na mocy Uchwały Rady Miejskiej w Lubinie Nr LII/267/93 z dnia 12 października 1993 roku. Spółka utworzona została 01 kwietnia 1994 roku na czas nieoznaczony, kapitał zakładowy Spółki w wysokości 57.935.500,00 zł dzieli się na 82.765 równych udziałów o nominalnej wartości 700,00 zł każdy, których właścicielem jest Gmina Miejska Lubin.

MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie wpisane jest do Krajowego Rejestru Sądowego w Sądzie Rejonowym we Wrocławiu IX Wydział Gospodarczy pod nr KRS 0000065204.

2. PRZEDMIOT DZIAŁALNOŚCI SPÓŁKI

Przedmiotem działalności Spółki jest zaspokajanie potrzeb mieszkańców Gminy Miejskiej Lubin i innych kontrahentów w zakresie zaopatrzenia i dystrybucji wody, odbioru i oczyszczania ścieków komunalnych, wywozu nieczystości stałych i płynnych oraz świadczenie innych usług, związanych z utrzymaniem czystości i porządku w mieście, to jest prowadzenie działalności w zakresie:

- 1) produkcji wody surowej i jej uzdatniania dla potrzeb mieszkańców i innych odbiorców;
- 2) rozprowadzania wody poprzez sieć wodociągową i jej doprowadzanie do poszczególnych odbiorców;
- 3) odbioru i odprowadzania ścieków systemem kanalizacji ogólnospławnej i sanitarnej;
- 4) oczyszczania ścieków w miejskiej oczyszczalni;
- 5) laboratoryjnej kontroli jakości wody oraz badania ścieków;
- 6) nadzoru i kontroli ścieków odprowadzanych do miejskich urządzeń kanalizacyjnych;
- 7) eksploatacji, konserwacji i remontów sieci i ujęć zakładów i urządzeń do poboru, uzdatniania i dystrybucji wody;
- 8) eksploatacji, konserwacji i remontów oczyszczalni ścieków i sieci kanalizacyjnej;



- 9) prowadzenia działalności inwestycyjnej w zakresie rozbudowy i modernizacji sieci wodno-kanalizacyjnej, ujęć zakładów uzdatniania oczyszczalni ścieków i innych urządzeń infrastruktury komunalnej, w tym wykonawstwo robót, nadzór, rozliczenia;
- 10) programowania i koordynacji rozwoju systemu zaopatrzenia miasta w wodę, odprowadzania i oczyszczania ścieków;
- 11) prowadzenia całokształtu spraw związanych z pomiarem zużycia wody;
- 12) odbioru ścieków oraz rozliczenia poszczególnych odbiorców według obowiązujących opłat;
- 13) określenia technicznych warunków na pobór wody pitnej, odbioru ścieków, świadczenia usług projektowych, dokonywania odbiorów sieci wodno-kanalizacyjnych i innych urządzeń komunalnych;
- 14) usuwania nieczystości stałych i płynnych oraz innych odpadów do miejsc utylizacji nieczystości oraz na wysypisko śmieci;
- 15) produkcji pojemników i kontenerów na nieczystości stałe;
- 16) świadczenia usług w zakresie letniego i zimowego oczyszczania ulic, placów i chodników;
- 17) świadczenia usług w zakresie wynajmu pomieszczeń biurowych, magazynowych, handlowych, gospodarczych, innych w zakresie posiadanych możliwości;
- 18) świadczenia usług w zakresie wynajmu pomieszczeń w domu wypoczynkowym „Lubinka” w Karpaczu oraz jego eksploatacja;
- 19) świadczenia usług w zakresie robót spawalniczych, mechanicznych;
- 20) świadczenia usług w zakresie napraw i diagnostyki pojazdów samochodowych;
- 21) świadczenia usług w zakresie napraw i diagnostyki maszyn i sprzętu, naprawa i legalizacja wodomierzy;
- 22) wynajmu taboru i sprzętu;
- 23) sprzedaży materiałów budowlanych, instalacyjnych;
- 24) sprzedaży części zamiennych do samochodów;
- 25) sprzedaży maszyn i sprzętu;
- 26) sprzedaży paliw płynnych, oleju i smarów;
- 27) uzgadniania i opiniowania dokumentacji technicznej w zakresie właściwym dla działania Spółki.



6

3. ORGANY SPÓŁKI

3.1. Zgromadzenie wspólników

Zgromadzenie Wspólników, jako organ o kompetencjach stanowiących, posiada uprawnienia władcze wspólników do Spółki, posiada także uprawnienia związane z zarządaniem majątkiem Spółki i funkcjonowaniem Spółki, jako organizacji.

W roku obrotowym 2011 Zgromadzenie wspólników odbyło 2 posiedzenia, w tym: 1 Nadzwyczajne i 1 Zwyczajne oraz podjęto 12 uchwał m.in. w sprawach:

- 1) rozpatrzenia i zatwierdzenia Sprawozdania Zarządu z działalności Spółki za 2010 rok;
- 2) rozpatrzenia i zatwierdzenia Sprawozdania finansowego Spółki za 2010 rok;
- 3) pokrycia straty za rok obrotowy 2010;
- 4) udzielenia absolutorium członkom Zarządu z wykonania przez nich obowiązków w 2010 roku;
- 5) udzielenia absolutorium członkom Rady Nadzorczej z wykonania przez nich obowiązków za 2010 rok.
- 6) przyznania nagrody rocznej Prezesowi Zarządu Spółki;
- 7) zmian w składzie Rady Nadzorczej Spółki;

3.2. Rada nadzorcza

Rada nadzorcza w roku obrotowym 2011 pracowała w następującym składzie:

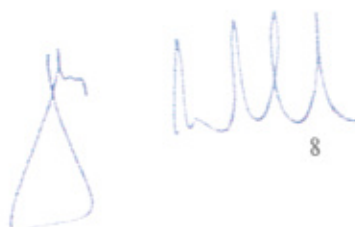
1. Ryszard Zubko – Przewodniczący
2. Tadeusz Kielan - Z-ca Przewodniczącego
3. Emilian Stańczyszyn
4. Maria Wawryniewicz
5. Paweł Wróblewski
6. Marcin Gwóźdź od 10.05.2011 r.

Rada nadzorcza, jako organ kontroli i nadzoru czuwała nad realizacją celów Spółki, określonych w Akcie założycielskim Spółki oraz uchwałach wspólników; dokonywała bieżącej kontroli wyników ekonomiczno-finansowych i nadzorowała Spółkę we wszystkich



dziedzinach jej funkcjonowania. W roku obrotowym 2011 odbyła 7 posiedzeń, na których podjęła 19 uchwał, m.in. w sprawie:

- 1) zatwierdzenia Planu Techniczno-Ekonomicznego MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie na rok 2011;
- 2) oceny Sprawozdania Finansowego Spółki za rok 2010;
- 3) oceny Sprawozdania z działalności Zarządu Spółki za rok 2010;
- 4) oceny Wniosku Zarządu MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie w sprawie pokrycia straty za rok obrotowy 2010;
- 5) przyjęcia Sprawozdania z oceny Sprawozdania Finansowego i Sprawozdania z działalności Zarządu Spółki za 2010 rok oraz Wniosku Zarządu w sprawie pokrycia straty za rok obrotowy 2010;
- 6) oceny działalności Zarządu MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie za rok 2010 oraz Wniosku do Zgromadzenia Wspólników MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie o udzielenie członkom Zarządu absolutorium z wykonania przez nich obowiązków za rok 2010;
- 7) przyjęcia sprawozdania z działalności Rady Nadzorczej MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie za rok 2010 i przedłożenia go Zgromadzeniu Wspólników do zatwierdzenia oraz wniosku o udzielenie członkom Rady Nadzorczej absolutorium z wykonania przez nich obowiązków w roku 2010;
- 8) zatwierdzenia korekt Planu Techniczno-Ekonomicznego MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie na rok 211;
- 9) wystąpienia z Wnioskiem do Zgromadzenia Wspólników MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie o przyznanie nagrody rocznej prezesowi Zarządu MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie;
- 10) przyznania nagrody rocznej Wiceprezesowi Zarządu MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie;
- 11) oświadczenia Rady Nadzorczej w związku z Postanowieniem Sądu Rejonowego z dnia 23.09.2011 r. sygn. Akt IIK323/10;
- 12) dokonania wyboru podmiotu uprawnionego do przeprowadzenia badania Sprawozdania finansowego Spółki za 2011 rok;
- 13) sprzedaży nieruchomości gruntowych o numerach geodezyjnych 165/8, 165/9, 165/10;
- 14) wyrażenia zgody na zaciągnięcie przez Zarząd Spółki zobowiązania na leasing operacyjny samochodu specjalistycznego do czyszczenia kanalizacji;
- 15) wyrażenia zgody na przedłużenie dotychczasowego kredytu o 3 m-ce i zaciągnięcie nowego kredytu na kolejne 12 m-cy przez Spółkę;
- 16) zatwierdzenia Planu Techniczno-Ekonomicznego MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie na rok 2012.



8

3.3. Zarząd Spółki

Zarząd, jako organ wykonawczy uprawniony jest do prowadzenia spraw Spółki i jej reprezentowania.

W roku obrotowym 2011 pracował w następującym składzie:

Jarosław Wantuła - Prezes Zarządu Spółki

Krzysztof Skóra – Wiceprezes Zarządu Spółki

W okresie sprawozdawczym Zarząd odbył 19 posiedzeń, na których podjął 19 Uchwał (2 zostały anulowane) i 48 Postanowień. Prezes Zarządu wydał ponadto 32 Zarządzenia i 17 Aneksów do istniejących już Zarządzeń.

Zarząd podjął uchwały m.in. w następujących sprawach:

- 1) przyjęcia Planu Rozwoju i Modernizacji MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie na lata 2011 – 2013 na terenie Gminy Lubin;
- 2) przyjęcia Planu Rozwoju i Modernizacji MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie na lata 2011 – 2013 na terenie Miasta Lubin;
- 3) przyjęcia Sprawozdania finansowego Spółki za rok 2010;
- 4) przyjęcia Sprawozdania z działalności Zarządu Spółki za rok 2010;
- 5) wniosku Zarządu MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie w sprawie pokrycia straty za rok 2010;
- 6) przyjęcia korekt Planu Techniczno-Ekonomicznego Spółki na 2011 r.;
- 7) ustanowienia prokury;
- 8) dokonania wyboru podmiotu uprawnionego do przeprowadzenia badania sprawozdania finansowego Spółki za rok 2011;
- 9) sprzedaży nieruchomości gruntowych o numerach geodezyjnych 165/8, 165/9, 165/10;
- 10) przyjęcia Planu Techniczno-Ekonomicznego Spółki na 2012 r.;
- 11) zaciągnięcia zobowiązania na leasing operacyjny samochodu specjalistycznego do czyszczenia kanalizacji;
- 12) przyjęcia Planu Rozwoju i Modernizacji MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie na lata 2012 – 2014 na terenie Gminy Lubin;
- 13) przyjęcia Planu Rozwoju i Modernizacji MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie na lata 2012 – 2014 na terenie Miasta Lubin;
- 14) zaciągnięcia kredytu bankowego na sfinansowanie zadań inwestycyjnych ujętych w Planie Techniczno-Ekonomicznym Spółki oraz wydatków bieżących Spółki.

W trosce o zaspokojenie wciąż rosnących potrzeb klientów Spółki, Zarząd realizował podnoszenie jakości świadczonych przez firmę usług.

W roku 2011 Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Lubinie wykonało na rzecz miasta szereg inwestycji, mających na celu poprawę funkcjonowania infrastruktury wodno – kanalizacyjnej.



W ramach modernizacji starych, awaryjnych sieci kanalizacji sanitarnej naprawiono metodą bezwypokową odcinki sieci w ulicach: Osiedlowej, Stary Lubin, Kościuszki i Gwarków.

W ulicy Małomickiej wybudowano nową sieć wodociągową, co pozwoli dostarczyć wodę dla nowoprojektowanego osiedla mieszkaniowego w tym rejonie. W ulicy Mickiewicza zmodernizowano sieć wodociągową obsługującą szereg budynków wielorodzinnych.

Wykonano również inwestycje na obiektach związanych z infrastrukturą wodociągową i kanalizacyjną. Na terenie oczyszczalni ścieków wybudowano zbiornik odsączający osady pochodzące z czyszczenia sieci pojazdami specjalistycznymi oraz zmodernizowano budynek administracyjny. Wykonano monitoring Zakładu Uzdatniania Wody nr 1 oraz wymieniono ogrodzenie na nowe. Dla obiektów Zakładu Uzdatniania Wody nr 3 wykonano modernizację urządzeń sterowania.

W 2011 roku MPWiK wspólnie z Gminą Miejską Lubin wykonało modernizację ulic: Odrodzenia, Kolejowej. W ramach zadania wykonano całkowitą wymianę sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej wraz z przyłączami na całej długości tych ulic. Dzięki tej inwestycji został wykonany rozdział kanalizacji deszczowej od sanitarnej, w wyniku czego wody deszczowe nie trafiają już do oczyszczalni ścieków. Ponadto wymieniono stare sieci wodociągowe na nowe w ulicach: M. Skłodowskiej - Curie, Brzozowej i Tysiąclecia.

Mając na uwadze konieczność wymiany starych, awaryjnych sieci zostały opracowane dla nich dokumentacje projektowe wraz z pozwoleniami na budowę.

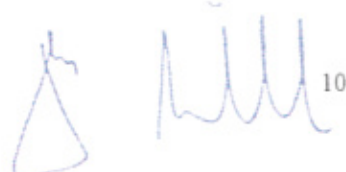
W ramach realizacji zadań inwestycyjnych Spółka zakupiła również nowy pojazd do monitoringu sieci wodociągowej oraz dokonała zakupu pojazdu Man KAISER ECO - COMBI do czyszczenia kanalizacji, który wcześniej użytkowała na podstawie umowy leasingu.

Podstawowym zadaniem w zakresie informatyzacji Spółki było połączenie Budynku Głównego i Oczyszczalni Ścieków poprzez radiolinię. Zadanie to usprawniło pracę i jednocześnie umożliwia większą integrację obu lokalizacji. W ramach zabezpieczenia sieci lokalnej przed zagrożeniami zewnętrznymi zakupiono i wdrożono serwer PROXY. Serwer taki analizuje ruch sieciowy z wewnątrz pod względem wirusów, trojanów i szkodliwego oprogramowania. Jest to pierwsze miejsce prewencyjne i zabezpieczające sieć lokalną.

Kolejnym zadaniem, które zostało wykonane, było zwiększenie przepustowości sieci wewnętrznej do połączeń gigabajtowych pomiędzy urządzeniami sieciowymi.

W ramach zakupów sprzętu komputerowego wymieniono 10 najstarszych komputerów w celu zachowania ciągłości pracy w Zintegrowanym Systemie Informatycznym w MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie.

W maju 2011 r. Polskie Centrum Certyfikacji przeprowadziło ocenę Zintegrowanego Systemu Zarządzania pod kątem spełniania wymogów norm PN-EN ISO 9001:2009,

Handwritten signature in blue ink, followed by a circular stamp containing the number 10.

PN-EN ISO 14001:2005 oraz PN-ISO/IEC 27001:2007 w Miejskim Przedsiębiorstwie Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Lubinie. Audyt certyfikacyjny przeprowadzono w zakresie produkcji, uzdatniania i dostarczania wody, odbioru i oczyszczania ścieków, montażu wodomierzy, projektowania i wykonawstwa sieci i przyłączy wodno-kanalizacyjnych, laboratoryjnej analizy wody i ścieków, poboru próbek wody, ścieków i odpadów wytwarzanych w oczyszczalni ścieków. Audyt zewnętrzny zakończył się udzieleniem recertyfikacji poświadczającej spełnianie przez MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie wszystkich wymogów ww. norm.

We wrześniu 2011 r. sfinalizowany został wielomiesięczny proces pozyskania środków na dofinansowanie projektu „Wdrożenie Systemu Zarządzania Środowiskiem ISO 14001:2004 w MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie” ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w ramach IV Priorytetu.

W roku obrotowym 2011 Zarząd zgłosił Spółkę do uczestnictwa w programie „Przedsiębiorstwo Fair Play”. Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Lubinie po raz ósmy z rzędu zostało uhonorowane przez Kapitułę Programu. Tym razem Spółka otrzymała Certyfikat „Przedsiębiorstwo Fair Play” oraz Złoty Laur, co jeszcze bardziej podkreśla jej miejsce w elitarnej grupie przedsiębiorstw nowoczesnych i nastawionych na świadczenie usług na najwyższym poziomie.



11

ROZDZIAŁ II. KADRY I ORGANIZACJA SPÓŁKI

1. ORGANIZACJA SPÓŁKI

Z myślą o sprawnym funkcjonowaniu Spółki i racjonalizacji zatrudnienia, Zarząd w roku obrotowym 2011 dokonał następujących zmian w zakresie schematu organizacyjnego:

1) w Dziale Eksploatacji Sieci zlikwidowano 2 stanowiska Montera konserwatora sieci kanalizacyjnej – kierowcy, a utworzono stanowisko Inspektora ds. technicznych z uwagi na realizację nowych zadań związanych z monitoringiem sieci wodociągowej oraz stanowisko Montera – konserwatora sieci wodociągowej – co podyktowane było wewnętrzną potrzebą działu.

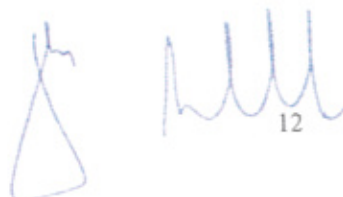
2) w Dziale Administracji i Zaopatrzenia:

a) zlikwidowano stanowisko Zastępcy Kierownika Działu Administracji i Zaopatrzenia, tworząc w to miejsce stanowisko Specjalisty ds. administracji i zaopatrzenia,

b) utworzono stanowisko Inspektora ds. umów w celu usprawnienia pracy działu - ze względu na różnorodność asortymentu w jaki dział ten zaopatruje Spółkę, pracownik ma za zadanie weryfikację zgodności zamówień z umowami, opracowywanie umów, nadzór nad terminowością realizacji umów oraz opracowywanie dokumentacji na potrzeby przetargów i zapytań ofertowych;

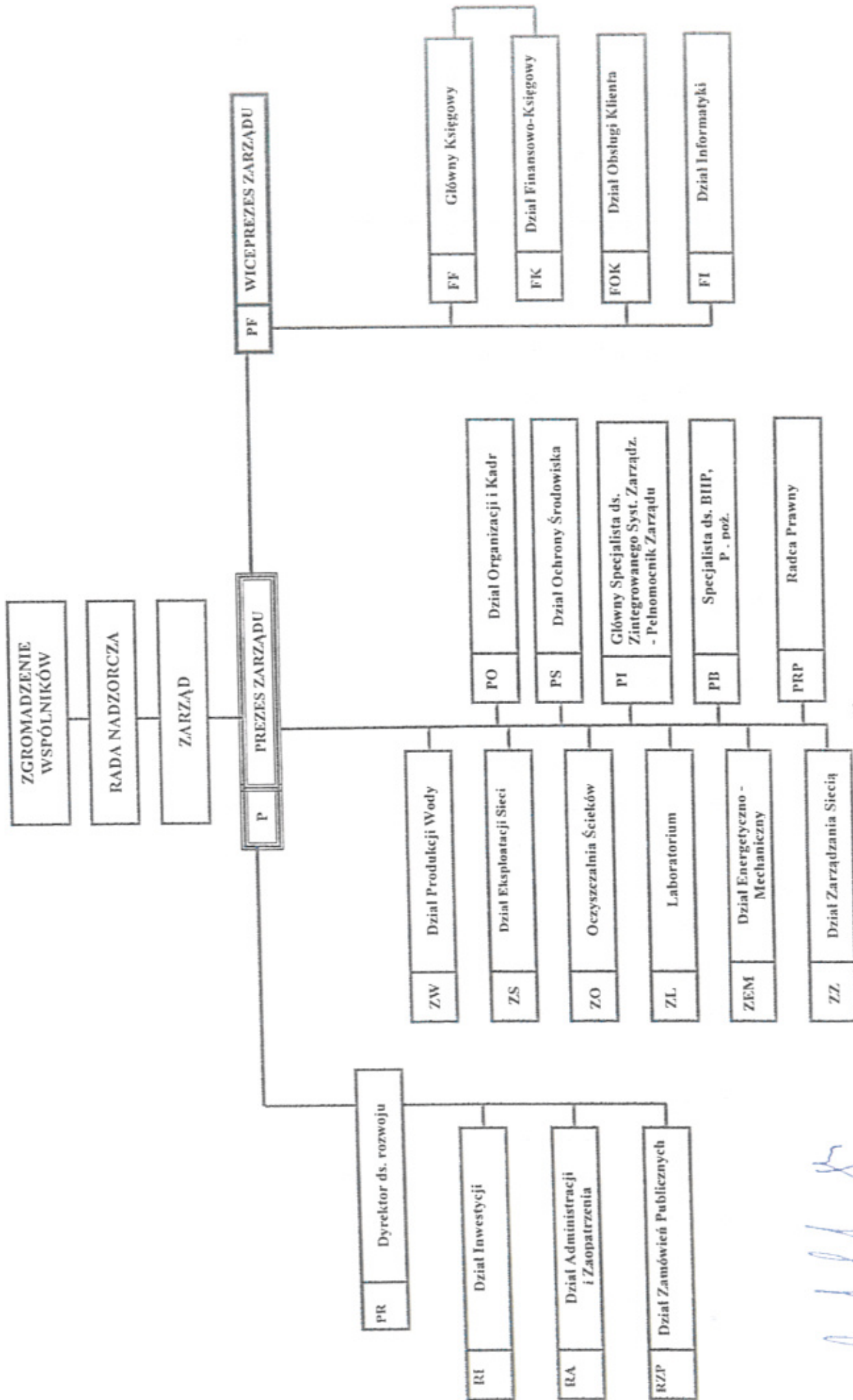
3) w związku z nieustannie zaostrzającymi się przepisami z zakresu ochrony środowiska, a tym samym rosnącymi wymaganiami stawianymi przedsiębiorcom, zaszła potrzeba utworzenia Działu Ochrony środowiska, który stał się koordynatorem wszystkich zadań z zakresu ochrony środowiska. W ramach Działu Ochrony środowiska zostało utworzone stanowisko kierownika działu, natomiast funkcję Inspektora ds. ochrony środowiska sprawuje inspektor, który przeniesiony został do tego działu z Oczyszczalni ścieków.

Poniższy schemat przedstawia strukturę organizacyjną MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie, obowiązującą na dzień 31.12.2011 r.



12

SCHEMAT ORGANIZACYJNY
MIEJSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
SP. Z O.O. W LUBINIE



[Handwritten signature]

2. Zatrudnienie

Na dzień 01.01.2011 r. w Spółce zatrudnionych było 191 pracowników.

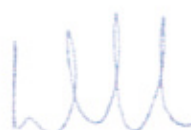
W okresie sprawozdawczym przyjętych zostało 11 pracowników, w tym:

- 1) 1 osobę do pracy w Dziale Eksploatacji Sieci, na wakujące stanowisko: Inspektor ds. monitoringu sieci;
 - 2) 2 osoby do Działu Organizacji i Kadr, na wakujące stanowiska: Specjalista ds. organizacji;
 - 3) 1 osobę do Działu Zarządzania Siecią, na wakujące stanowisko: Inspektor ds. technicznych;
 - 4) 1 osobę do Działu Finansowo-Księgowego, na czas zastępstwa Inspektora ds. księgowych;
 - 5) 1 osobę do Działu Produkcji Wody, na wakujące stanowisko: Monter konserwator sieci wodociągowej – kierowca;
 - 6) 1 osobę na wakujące stanowisko: Gł. Specjalista ds. Zintegrowanego Systemu Zarządzania – Pełnomocnik Zarządu;
 - 7) 1 osobę do Laboratorium, na czas zastępstwa Laboranta;
 - 8) 2 osoby do Oczyszczalni Ścieków, na wakujące stanowisko: Operator urządzeń oczyszczalni ścieków oraz na czas zastępstwa Inspektora ds. ochrony środowiska;
 - 9) 1 osobę do Działu Energetyczno-Mechanicznego na wakujące stanowisko: Mechanik napraw pojazdów samochodowych,
- natomiast 8 umów o pracę uległo rozwiązaniu, tj.:

- 1) 2 na zasadzie porozumienia stron;
- 2) 1 przez przejście na emeryturę;
- 3) 2 z upływem czasu, na który zostały zawarte;
- 4) 2 za wypowiedzeniem;
- 5) 1 z powodu zgonu pracownika

i 2 pracowników wykreślono czasowo z ewidencji (1 długotrwały urlop bezpłatny; 1 urlop wychowawczy).

Na 192 osoby zatrudnione w Spółce na dzień 31.12.2011 r., kobiety stanowiły 44,2 % ogółu załogi, natomiast średnia wieku na koniec okresu sprawozdawczego wynosiła 45,2 lat.



2.1. Struktura zatrudnienia

Zatrudnienie

stan na dzień 31.12.2011 r.

| Lp. | Nazwa jednostki | Osoby | Etaty |
|-----|--------------------------------|-------|--------|
| 1. | Dział Produkcji Wody | 36 | 36,523 |
| 2. | Dział Obsługi Klienta | 14 | 14 |
| 3. | Dział Eksploatacji Sieci | 43 | 42,952 |
| 4. | Dział Zarządzania Siecią | 4 | 3,667 |
| 5. | Dział Ochrony Środowiska | 2 | 1,785 |
| 6. | Oczyszczalnia Ścieków | 22 | 21,904 |
| 7. | Laboratorium | 9 | 8,750 |
| 8. | Dział Energetyczno-Mechaniczny | 17 | 17 |
| 9. | Administracja | 45 | 43,375 |

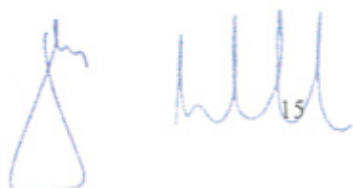
Razem:

192

190,956

Uwaga do poz. 5

Z dniem 01.09.2011 r. utworzono Dział Ochrony Środowiska



Struktura zatrudnienia
- według poziomu wykształcenia

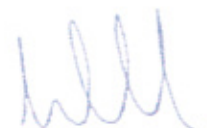
stan na dzień 31.12.2011 r.

| Lp. | Nazwa jednostki | Ilość osób/rodzaj wykształcenia | | | Ogółem stan zatrudn. |
|-----|----------------------------------|---------------------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|
| | | wyższe | średnie i policealne | podstawowe i zasadnicze | |
| 1. | Dział Produkcji Wody | 3 | 12 | 21 | 36 |
| 2. | Dział Obsługi Klienta | 5 | 9 | - | 14 |
| 3. | Dział Eksploatacji Sieci | 7 | 14 | 22 | 43 |
| 4. | Dział Zarządzania Siecią | 4 | - | - | 4 |
| 5. | Dział Ochrony Środowiska | 2 | - | - | 2 |
| 6. | Oczyszczalnia Ścieków | 5 | 6 | 11 | 22 |
| 7. | Laboratorium | 5 | 1 | 3 | 9 |
| 8. | Dział Energetyczno – Mechaniczny | 3 | 3 | 11 | 17 |
| 9. | Administracja | 25 | 19 | 1 | 45 |

| | | | | |
|-----------------------|----|----|----|-----|
| Ogółem: | | | | |
| stan na 01.01.2011 r. | 59 | 65 | 67 | 191 |
| stan na 31.12.2011 r. | 59 | 64 | 69 | 192 |

W ciągu okresu sprawozdawczego wskaźnik zatrudnienia wg poziomu wykształcenia przedstawiał się następująco:

- 1) wykształcenie wyższe - obniżył się z 30,8 % do 30,7 %;
- 2) wykształcenie średnie i policealne – obniżył się z 34,0 % do 33,3 %;
- 3) wykształcenie podstawowe i zasadnicze – wzrósł z 35,0 % na 35,9 %.

Pracownicy w 2011 r., jak co roku, podnosili również swoje kwalifikacje zawodowe;
a mianowicie:

- 1) 66 osób uczestniczyło w kursach, szkoleniach, seminariach, konferencjach;
- 2) 19 osób wzięło udział w targach, pokazach, prezentacjach;
- 3) 64 osoby odnowiły uprawnienia zawodowe;
- 4) 2 osoby uzupełniały wykształcenie na Studiach Podyplomowych oraz 1 osoba na Studiach Wyższych; Spółka udzieliła 2 pracownikom pomocy finansowej, pokrywając opłaty za naukę.

Łączny koszt z tytułu podnoszenia kwalifikacji zawodowych wyniósł w okresie sprawozdawczym, 75,8 tyś. złotych.

W okresie sprawozdawczym Spółka zorganizowała staż pracy dla 7 bezrobotnych, w ramach umowy zawartej z Powiatowym Urzędem Pracy w Lubinie.

W 2011 roku umożliwiono odbycie praktyki zawodowej dla:

- 1) 7 studentów Uniwersytetu Przyrodniczego we Wrocławiu;
- 2) 2 studentów Uniwersytetu Wrocławskiego;
- 3) 4 studentów Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Legnicy;
- 4) 11 uczniów Zespołu Szkół nr 1 w Lubinie;
- 5) 2 uczniów Zespołu Szkół nr 2 w Lubinie;
- 6) 1 ucznia Technikum Ochrony Środowiska w Legnicy.

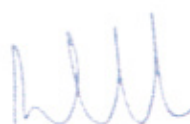


17

**2.2. WYKONANIE PLANU ZATRUDNIENIA
za 2011 rok**

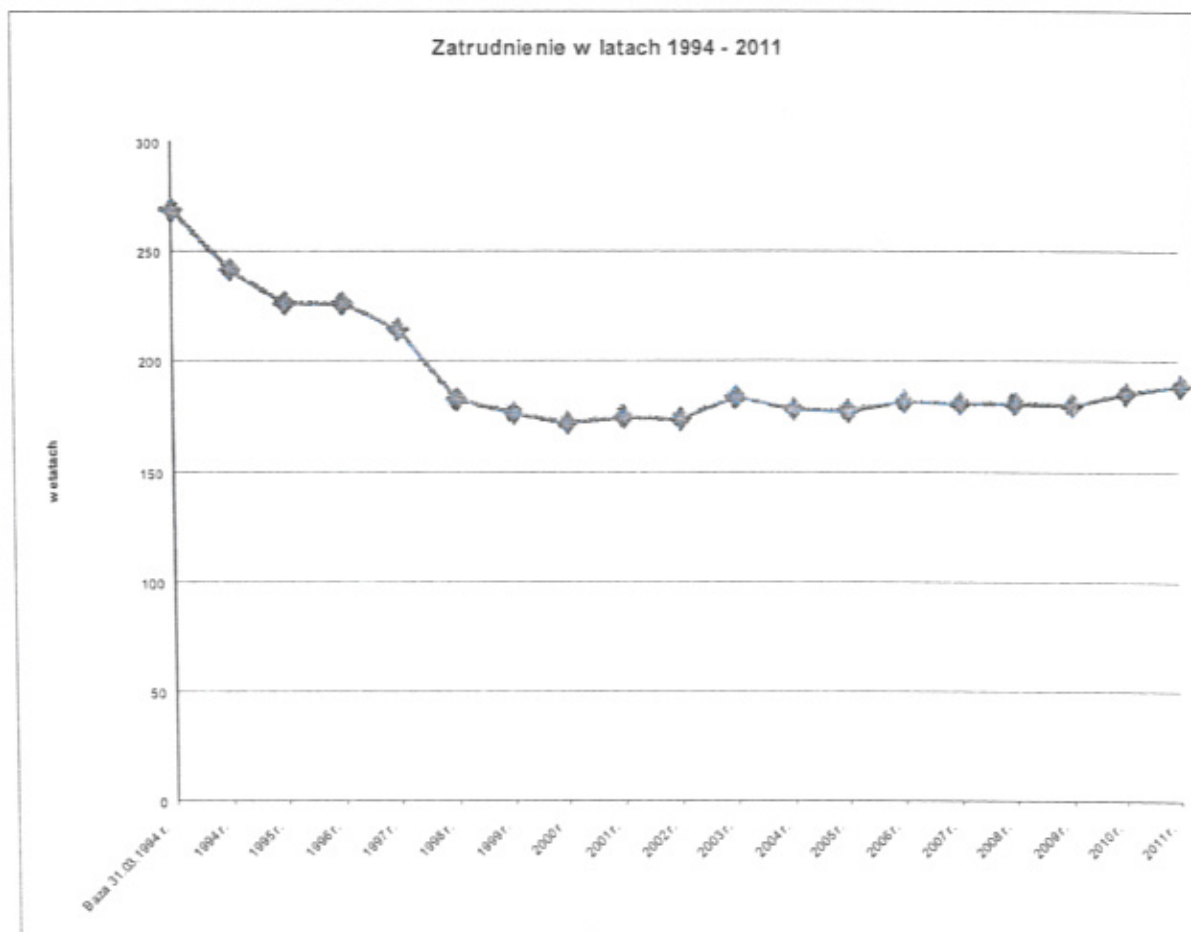
| Lp. | Nazwa jednostki organizacyjnej | w etatach | | |
|-----|--|-----------------|----------------------|--------------------------|
| | | Plan 2011 r. | Wykonanie 2011 r. | Dynamika w % 4 : 3 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Zarząd | 2,00 | 2,00 | 100,0 |
| 3. | Dyrektor ds. rozwoju | 1,00 | 0,833 | 83,3 |
| 4. | Główny Księgowy i Dział Finansowo-Księgowy | 11,00 | 11,583 | 105,3 |
| 5. | Dział Organizacji i Kadr | 10,00 | 9,695 | 96,9 |
| 6. | Dział Administracji i Zaopatrzenia | 7,00 | 7,861 | 112,3 |
| 7. | Dział Zamówień Publicznych | 2,00 | 2,00 | 100,0 |
| 8. | Specjalista ds. BHP, P. poż. i OC | 0,625 | 0,625 | 100,0 |
| 9. | Główny Specjalista ds. ZSZ – Pełnomocnik Zarządu | 1,00 | 1,00 | 100,0 |
| 10. | Radca prawny | 0,75 | 0,75 | 100,0 |
| 11. | Dział Produkcji Wody | 38,00 | 36,117 | 95,0 |
| 12. | Dział Eksploatacji Sieci | 43,00 | 42,583 | 99,0 |
| 13. | Dział Obsługi Klienta | 14,00 | 14,226 | 101,6 |
| 14. | Dział Zarządzania Siecią | 4,00 | 4,217 | 105,4 |
| 15. | Oczyszczalnia Ścieków | 23,00 | 22,104 | 96,1 |
| 16. | Laboratorium | 8,75 | 8,705 | 99,4 |
| 17. | Dział informatyki | 3,00 | 3,00 | 100,0 |
| 18. | Dział Energetyczno-Mechaniczny | 17,00 | 16,947 | 99,6 |
| 19. | Dział Inwestycji | 4,00 | 4,00 | 100,0 |
| 20. | Dział Ochrony Środowiska ¹ | 0,00 | 0,667 | 66,7 |
| | Razem zatrudnienie | 190,125 | 188,91 | 99,36 |
| | Rada Nadzorcza | 5,00 | 5,649 | 112,9 |
| | Umowa zlecenia | 3,00 | 3,00 | 100,0 |

¹ Dział utworzony 01.09.2011 r.

2.3. Monitoring zatrudnienia MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie
w latach 1994 – 2011

| Lp. | Wyszczególnienie | Zatrudnienie w etatach |
|-----|--------------------|---------------------------|
| 1 | 2 | 3 |
| 1. | Baza 31.03.1994 r. | 269 |
| 2. | 1994 r. | 242 |
| 3. | 1995 r. | 227 |
| 4. | 1996 r. | 227 |
| 5. | 1997 r. | 215 |
| 6. | 1998 r. | 183 |
| 7. | 1999 r. | 177 |
| 8. | 2000 r. | 172 |
| 9. | 2001 r. | 175 |
| 10. | 2002 r. | 174 |
| 11. | 2003 r. | 184 |
| 12. | 2004 r. | 179 |
| 13. | 2005 r. | 178 |
| 14. | 2006 r. | 182 |
| 15. | 2007 r. | 181 |
| 16. | 2008 r. | 181 |
| 17. | 2009 r. | 180 |
| 18. | 2010 r. | 186 |
| 19. | 2011 r. | 189 |



ROZDZIAŁ III. BEZPIECZEŃSTWO I HIGIENA PRACY, OBRONA CYWILNA

1. BEZPIECZEŃSTWO I HIGIENA PRACY

1.1. Wypadkowość

W okresie objętym analizą tj. 2011 roku nikt z pracowników nie uległ wypadkowi przy pracy.

Nie odnotowano przypadku choroby zawodowej.

1.2. Profilaktyczna ochrona zdrowia

W zakresie opieki nad zdrowiem pracowników przedsiębiorstwo współdziałało z Niepublicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej Ośrodkiem Medycyny Pracy Sp. z o.o. w Lubinie, gdzie zlecano badania wstępne oraz badania okresowe i kontrolne. W ramach profilaktyki zaszczepiono pracowników przeciw grypie, durowi brzuszemu, tężcowi i żółtacze zakaźnej.

1.3. Odzież robocza, ochronna i sprzęt ochrony osobistej

Pracodawca wydawał pracownikom odzież roboczą, obuwie oraz środki ochrony indywidualnej zgodnie z opracowanymi tabelami przydziału odzieży roboczej i ochronnej. Ewidencja i przydziały prowadzone były w formie imiennych kart przydziału.

Przedsiębiorstwo nie posiada własnej pralni, w związku z powyższym, za zgodą pracowników, wypłacany był ekwiwalent pieniężny z tytułu prania i konserwacji odzieży roboczej według aktualnych cen obowiązujących w pralniach chemicznych.

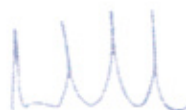
1.4. Warunki pracy

Nad prawidłowością przestrzegania przepisów prawa pracy oraz warunków bezpieczeństwa pracy czuwał specjalista ds. bhp.

Pracownicy zostali przeszkoleni w zakresie bhp zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Były to szkolenia:

- 1) okresowe bhp dla pracodawców i osób kierujących pracownikami;
- 2) wstępne, okresowe dla pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych i administracyjno-biurowych;



- 3) na uprawnienia elektroenergetyczne i energetyczne;
- 4) w zakresie udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej /ćwiczenia/;
- 5) w zakresie ochrony p. pożarowej /ćwiczenia/.

W przedsiębiorstwie przeprowadzono badania czynników szkodliwych i uciążliwych w środowisku pracy pod kątem:

- 1) stężeń czynników chemicznych;
- 2) czynników rakotwórczych i mutagennych;
- 3) natężenia oświetlenia;
- 4) wentylacji;
- 5) hałasu i wibracji.

Stwierdzone wartości nie przekraczają wartości dopuszczalnych.

Opracowano ocenę ryzyka na wszystkich stanowiskach pracy stwarzanego przez czynniki fizyczne i chemiczne.

Poprawiono warunki pracy poprzez:

- 1) modernizacje:
 - a) budynku administracyjnego oczyszczalni ścieków,
 - b) pomieszczeń socjalnych - kuchnia i jadalnia na bazie zaplecza technicznego,
 - c) 16-tu pokoi w biurowcu (wymiana wykładzin, malowanie ścian, wymiana żaluzji), remont świetlicy w biurowcu, wyodrębnienie pokoju śniadań, remont korytarza i wymiana wszystkich drzwi, zakup mebli biurowych;
- 2) zakup:
 - a) mierników gazów i urządzenia bhp przy kontakcie z czynnikiem chemicznym i biologicznym,
 - b) odpylacza do malowania karoserii samochodowych,
 - c) urządzenia do ewakuacji ludzi ze studzienek kanalizacyjnych;
- 3) zamontowanie klimatyzatorów w biurowcu.

W okresie zimowym pracownicy zatrudnieni na otwartej przestrzeni otrzymywali ciepłe posiłki regeneracyjne, a w okresie letnim wodę mineralną, zgodnie z Zarządzeniem Prezesa Zarządu nr 4/2012 z dnia 16.01.2012 r. w sprawie profilaktycznych posiłków i napojów.

Specjalista ds. bhp przeprowadził 20 kontroli w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy. Stwierdzone zaniedbania kierownicy usuwali na bieżąco.

Skuteczność w obszarze bezpieczeństwa higieny pracy osiągnięto poprzez zaangażowanie w te działania kierownictwo i wszystkich pracowników.



21

2. OBRONA CYWILNA

Działalność w zakresie obrony cywilnej prowadzona była zgodnie z:

- 1) Ustawą z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2002 r. Nr 21 poz. 205);
- 2) Ustawą z dnia 29 sierpnia 2002 r. o stanie wojennym oraz kompetencjach Naczelnego Dowódcy Sił Zbrojnych i zasadach jego podległości konstytucyjnym organom Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2002 r. Nr 156 poz. 1301);
- 3) Ustawą z dnia 23 sierpnia 2001 r. o organizowaniu zadań na rzecz obronności państwa realizowanych przez przedsiębiorców (Dz. U. 2001 r. Nr 122 poz. 1320);
- 4) Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 21 maja 2002 r. w sprawie militaryzacji (Dz. U. z 2002 r. Nr 78 poz. 707);
- 5) Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 czerwca 2003 r. w sprawie obiektów szczególnie ważnych dla bezpieczeństwa i obronności państwa oraz ich szczególnej ochrony (Dz. U. 2003 r. Nr 116 poz. 1090).

Ponadto podstawą do działania OC zakładu były wydane przez instytucje zwierzchnie, na podstawie ww. przepisów prawnych, wykonawcze akty normatywno-prawne i zarządzenia.

Szkolenie pracowników w zakresie obrony cywilnej realizowane było w ramach szkolenia wstępnego i okresowego bhp.

Sprzęt techniczno-wojskowy i specjalistyczny, będący na wyposażeniu formacji OC utrzymywano w sprawności poprzez odpowiednie przechowywanie i konserwację.

Uaktualniono zestawienia należności sprzętu dla formacji obrony cywilnej – Drużyny Zabiegów Sanitarnych.

Przeprowadzono ćwiczenia formacji Drużyny Zabiegów Sanitarnych.

Wykonanie innych zadań związanych z obronnością:

- 1) przeprowadzono przegląd agregatów prądotwórczych, stanowiących rezerwę specjalistyczną, a znajdujących się na stanie zakładu (dokonano napraw bieżących, wymiany olejów, filtrów, uzupełnienia stanów paliwa itp.);
- 2) w zakresie upowszechniania obrony cywilnej Spółka prenumeruje czasopisma o tematyce OC oraz upowszechnia najciekawsze i najwartościowsze zagadnienia.

ROZDZIAŁ IV. ZADANIA RZECZOWE

1. ZADANIA RZECZOWE

Podstawowym zadaniem realizowanym przez Spółkę jest prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzenia ścieków na terenie miasta Lubina, na zasadach określonych w zezwoleniu wydanym decyzją Prezydenta miasta Lubina nr KM.7033-11/2002 z dnia 31.12.2002r. oraz na terenie Gminy Lubin, zgodnie z zezwoleniem wydanym przez Wójta Gminy Lubin – decyzje nr RG 6212-19/2002 z dnia 10.12.2002r. oraz nr RG 6212/10/2003 z dnia 04.06.2003r.

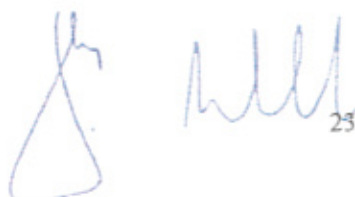
Przedmiotem działania Przedsiębiorstwa jest działalność polegająca na ujmowaniu, uzdatnianiu i dostarczaniu wody oraz odprowadzaniu i oczyszczaniu ścieków.

W roku 2011 Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji dostarczało wodę dla mieszkańców Lubina oraz okolicznych miejscowości na terenie Gminy Lubin w szczególności wsi: Gola, Krzeczyn, Mieroszowice, Pieszków, Gorzelin, Rasowa Duża i Mała, Osiek oraz dla Chróstnika.

Zdolność produkcyjna wszystkich ujęć zaopatrujących miasto Lubin oraz miejscowości położonych na terenie Gminy Lubin wynosi 15 250m³/d. W roku 2011 pobrano z eksploatowanych ujęć głębinowych 3 823 230 m³ wody, tj. średniodobowo 10 475 m³. Woda pitna dla miasta Lubina produkowana była w trzech zakładach uzdatniania wody, ponadto na potrzeby zaopatrzenia w wodę miejscowości Gola, pracowała zlokalizowana tam bezobsługowa stacja uzdatniania wody. Zużycie wody związane z procesami technologicznymi produkcji wody za dwanaście miesięcy roku 2011 wyniosło 75 464 m³ i obniżyło się w stosunku do analogicznego okresu roku 2010 o blisko 12,9%.

Jakość ujmowanej i dostarczanej odbiorcom wody pitnej jest systematycznie badana przez laboratorium zakładowe oraz Powiatową Stację Sanitarno – Epidemiologiczną. W ramach prowadzonego przez Spółkę monitoringu kontrolnego i przeglądowego pobrano do badań łącznie 788 prób wody z zakładów uzdatniania wody. Woda podawana do sieci miejskiej odpowiada wymogom Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Plan zadań rzeczowych na rok 2011 zakładał pobór wody z ujęć własnych w wysokości 3 771 000 m³, faktyczna wysokość poboru wody wyniosła 3 823 230 m³. Produkcja wody z ujęć własnych w roku 2011 była większa od wykonanej w roku 2010 o 3,5%, co było wynikiem zaprzestania zakupu wody od Legnickiego Przedsiębiorstwa



Wodociągów i Kanalizacji S.A. oraz dodatkową sprzedaż wody wynikającą z przepięcia wsi Chróśtnik do sieci wodociągowej miasta Lubina.

Największymi odbiorcami wody w grupie pozostałych odbiorców były przedsiębiorstwa: Gminny Zakład Usług Komunalnych i Mieszkaniowych (261 200 m³), Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej (195 551 m³), Cuprum Arena (44 671 m³), Zespół Opieki Zdrowotnej (28 279 m³), Real (13 585 m³), TESCO (13 437 m³), OSiR (10 542 m³), Miedziowe Centrum Zdrowia (8 942 m³), Lubinex (5 097 m³), Energetyka Sp. z o. o. (1 926 m³).

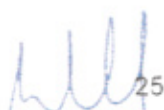
Największymi dostawcami ścieków były przedsiębiorstwa: Gminny Zakład Usług Komunalnych i Mieszkaniowych (83 354 m³), Energetyka Sp. z o. o. (46 789 m³), Zespół Opieki Zdrowotnej (28 279 m³), Cuprum Arena (26 404 m³), Miedziowe Centrum Zdrowia (20 148 m³), Real (13 585 m³), TESCO (13 437 m³), Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej (8 311 m³), OSiR (6 529 m³), Lubinex (3 455 m³).



1.1. Wykonanie planu produkcji i sprzedaży wody
oraz odbioru i oczyszczania ścieków
w 2011 r.

tys.m³

| Lp. | Wyszczególnienie | Wykonanie za 2010 r. | Plan na 2011 r. | Wykonanie za 2011 r. | % 5 : 4 | % 5 : 3 |
|-----|--|----------------------------|-----------------------|----------------------------|---------------|---------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Produkcja wody | 3 693,4 | 3 771,0 | 3 823,3 | 101,4% | 103,5% |
| | zużycie na potrzeby własne przed wtłoczeniem do sieci | 86,6 | 85,0 | 75,5 | 88,8% | 87,2% |
| | zakup wody w LPWiK S.A. w Legnicy | 193,2 | 0,0 | 0,0 | | |
| | woda wtłoczona do sieci | 3 800,0 | 3 685,0 | 3 747,8 | 101,7% | 98,6% |
| | zużycie na potrzeby własne po wtłoczeniu do sieci oraz straty | 378,9 | 334,2 | 414,9 | 124,1% | 109,5% |
| 2. | Sprzedaż ogółem | 3 421,1 | 3 351,8 | 3 332,9 | 99,4% | 97,4% |
| | w tym: | | | | | |
| | gospodarstwa domowe | 2 714,5 | 2 671,7 | 2 672,2 | 100,0% | 98,4% |
| | pozostali odbiorcy | 706,6 | 680,1 | 660,7 | 97,1% | 93,5% |
| | <i>w tym: ogrody działkowe</i> | 32,9 | 32,4 | 39,7 | 122,5% | 120,7% |
| 3. | Ilość odprowadzanych ścieków | 3 052,2 | 2 977,0 | 2 910,8 | 97,8% | 95,4% |
| | w tym: | | | | | |
| | gospodarstwa domowe | 2 546,1 | 2 487,4 | 2 453,4 | 98,6% | 96,4% |
| | pozostali odbiorcy | 506,1 | 489,6 | 457,4 | 93,4% | 90,4% |

  25

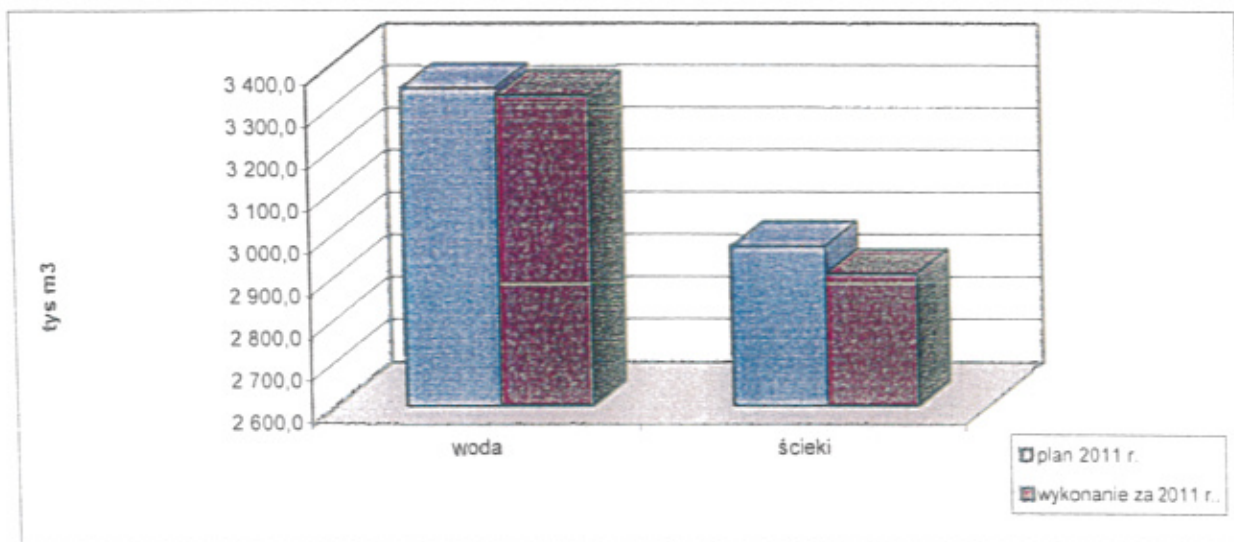
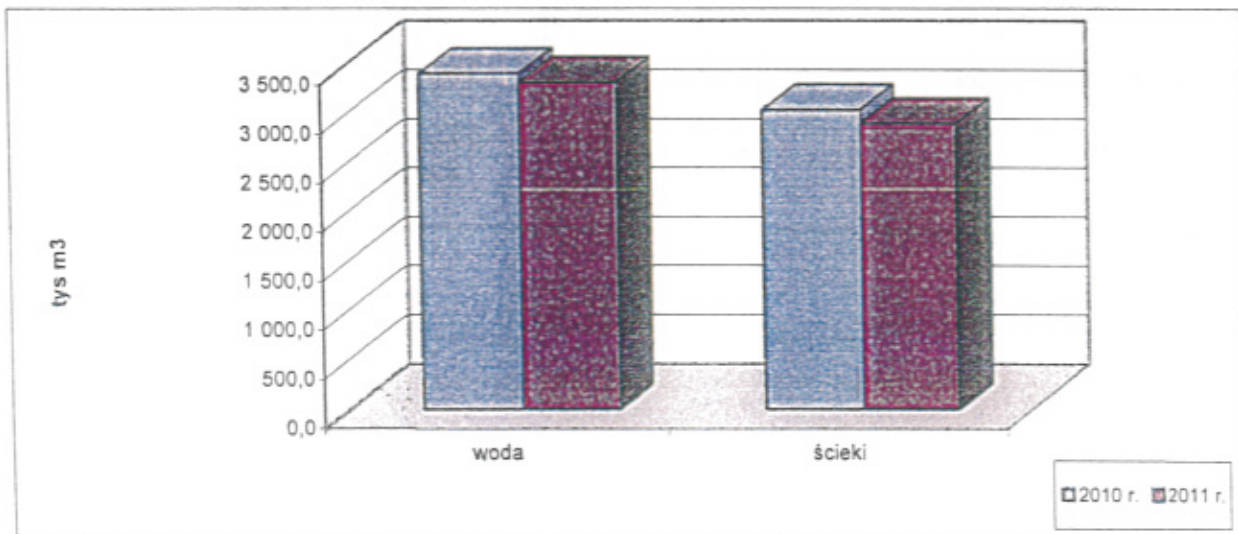
1.2. Woda dostarczona odbiorcom oraz ścieki oczyszczone i odprowadzone w latach 2010 - 2011

Woda
dostarczona odbiorcom
za 2010 r. i 2011 r.

| tys m ³ | | |
|--------------------|----------------|----------------|
| m - ce | 2010 r. | 2011 r. |
| 1 | 2 | 3 |
| styczeń | 281,6 | 282,6 |
| luty | 262,8 | 265,8 |
| marzec | 306,6 | 290,3 |
| kwiecień | 288,3 | 279,8 |
| maj | 276,0 | 292,5 |
| czerwiec | 307,8 | 296,9 |
| lipiec | 282,4 | 255,9 |
| sierpień | 268,3 | 280,5 |
| wrzesień | 278,6 | 282,3 |
| październik | 272,8 | 278,6 |
| listopad | 281,8 | 257,8 |
| grudzień | 314,1 | 269,9 |
| Razem | 3 421,1 | 3 332,9 |

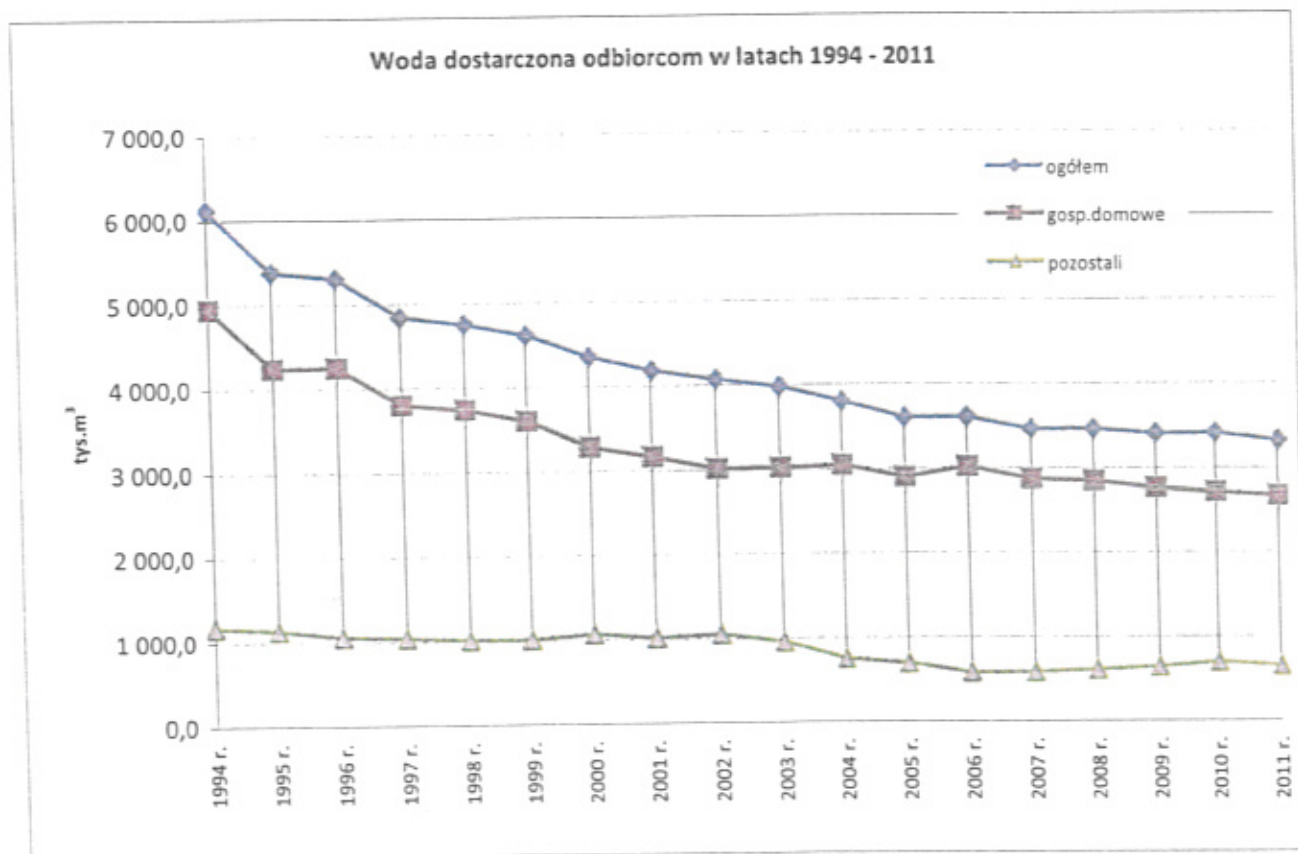
Ścieki
oczyszczone i odprowadzone
2010 r. i 2011 r.


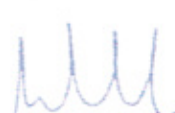
| tys m ³ | | |
|--------------------|----------------|----------------|
| m - ce | 2010 r. | 2011 r. |
| 1 | 2 | 3 |
| styczeń | 252,4 | 243,2 |
| luty | 234,4 | 235,1 |
| marzec | 274,5 | 251,6 |
| kwiecień | 256,6 | 241,3 |
| maj | 251,2 | 262,4 |
| czerwiec | 261,9 | 252,3 |
| lipiec | 235,4 | 215,1 |
| sierpień | 246,6 | 233,9 |
| wrzesień | 255,5 | 245,8 |
| październik | 249,4 | 246,6 |
| listopad | 260,9 | 236,4 |
| grudzień | 273,4 | 247,1 |
| Razem | 3 052,2 | 2 910,8 |



1.3. Woda dostarczona odbiorcom w latach 1994 - 2011

| tys. m ³ | | | | |
|---------------------|---------------------|---------|--------------|-----------|
| Lata | jed. | Ogółem | gosp. domowe | inne cele |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1994 r. | tys.m ³ | 6 128,0 | 4 948,0 | 1 180,0 |
| 1995 r. | tys.m ³ | 5 392,0 | 4 246,0 | 1 146,0 |
| 1996 r. | tys.m ³ | 5 315,0 | 4 252,0 | 1 063,0 |
| 1997 r. | tys.m ³ | 4 854,0 | 3 806,0 | 1 048,0 |
| 1998 r. | tys.m ³ | 4 763,0 | 3 744,0 | 1 019,0 |
| 1999 r. | tys.m ³ | 4 627,0 | 3 608,0 | 1 019,0 |
| 2000 r. | tys.m ³ | 4 370,0 | 3 290,0 | 1 080,0 |
| 2001 r. | tys.m ³ | 4 196,1 | 3 168,8 | 1 027,3 |
| 2002 r. | tys.m ³ | 4 085,6 | 3 022,9 | 1 062,7 |
| 2003 r. | tys.m ³ | 3 994,6 | 3 025,3 | 969,3 |
| 2004 r. | tys.m ³ | 3 815,8 | 3 051,9 | 763,9 |
| 2005 r. | tys m ³ | 3 621,2 | 2 911,6 | 709,6 |
| 2006 r. | tys m ³ | 3 621,3 | 3 028,0 | 593,3 |
| 2007 r. | tys m ³ | 3 471,6 | 2 878,3 | 593,3 |
| 2008 r. | tys m ³ | 3 470,4 | 2 851,6 | 618,8 |
| 2009 r. | tys m ³ | 3 414,3 | 2 765,0 | 649,3 |
| 2010 r. | tys. m ³ | 3 421,1 | 2 714,5 | 706,6 |
| 2011 r. | tys. m ³ | 3 332,9 | 2 672,2 | 660,7 |

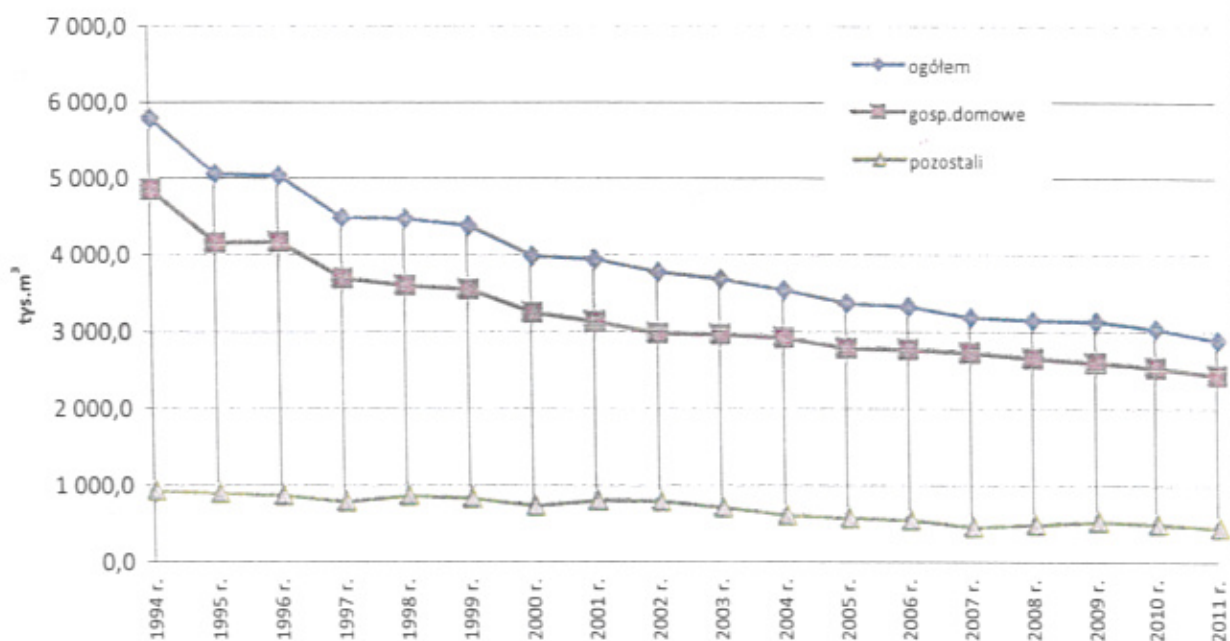




 27

1.4. Ilość odprowadzonych i oczyszczonych ścieków w latach 1994 - 2011

| tys.m ³ | | | | |
|--------------------|--------------------|---------|--------------|-----------|
| Lata | jed. | Ogółem | gosp. domowe | inne cele |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1994 r. | tys.m ³ | 5 799,0 | 4 858,0 | 941,0 |
| 1995 r. | tys.m ³ | 5 074,0 | 4 168,0 | 906,0 |
| 1996 r. | tys.m ³ | 5 052,0 | 4 178,0 | 874,0 |
| 1997 r. | tys.m ³ | 4 501,0 | 3 705,0 | 796,0 |
| 1998 r. | tys.m ³ | 4 490,0 | 3 613,0 | 877,0 |
| 1999 r. | tys.m ³ | 4 403,0 | 3 562,0 | 841,0 |
| 2000 r. | tys.m ³ | 4 000,0 | 3 260,0 | 740,0 |
| 2001 r. | tys.m ³ | 3 957,7 | 3 145,2 | 812,5 |
| 2002 r. | tys.m ³ | 3 798,0 | 2 993,5 | 804,5 |
| 2003 r. | tys.m ³ | 3 702,1 | 2 980,0 | 722,1 |
| 2004 r. | tys.m ³ | 3 557,9 | 2 935,7 | 622,2 |
| 2005 r. | tys.m ³ | 3 383,1 | 2 798,9 | 584,2 |
| 2006 r. | tys.m ³ | 3 341,5 | 2 782,7 | 558,8 |
| 2007 r. | tys.m ³ | 3 204,3 | 2 740,8 | 463,5 |
| 2008 r. | tys.m ³ | 3 164,8 | 2 666,5 | 498,3 |
| 2009 r. | tys.m ³ | 3 145,5 | 2 610,5 | 535,0 |
| 2010 r. | tys.m ³ | 3 052,2 | 2 546,1 | 506,1 |
| 2011 r. | tys.m ³ | 2 910,8 | 2 453,4 | 457,4 |

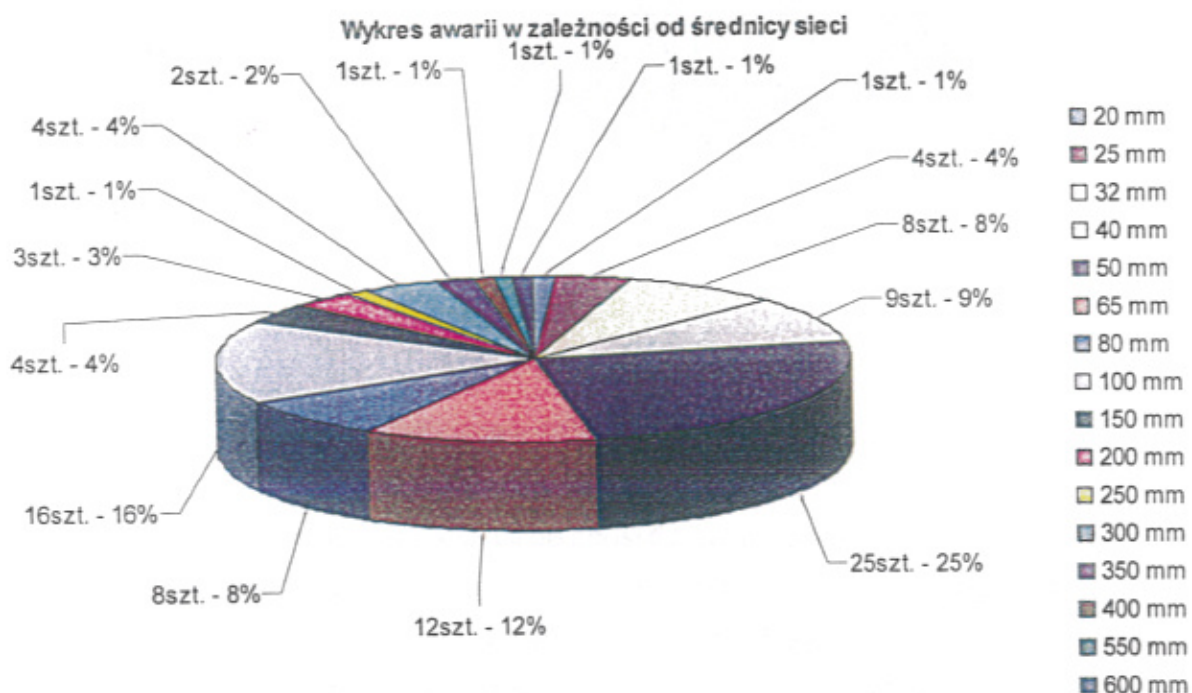
Tytuł wykresu Ścieki odprowadzone i oczyszczone w latach 1994 - 2011



2. Eksploatacja sieci wodociągowo-kanalizacyjnych

2.1. Awarie sieci

W roku 2011 wykonano naprawy sieci i przyłączy wodociągowych w 100 punktach. Największa częstotliwość awarii występowała na przyłączach wodociągowych (57 szt.) oraz sieciach rozdzielczych (31 szt.). W zależności od średnicy największa ilość awarii przypadała na rurociągi o średnicach dn 50 – 100 mm i rozkładała się od 8 do 25 awarii w zależności od przekroju.

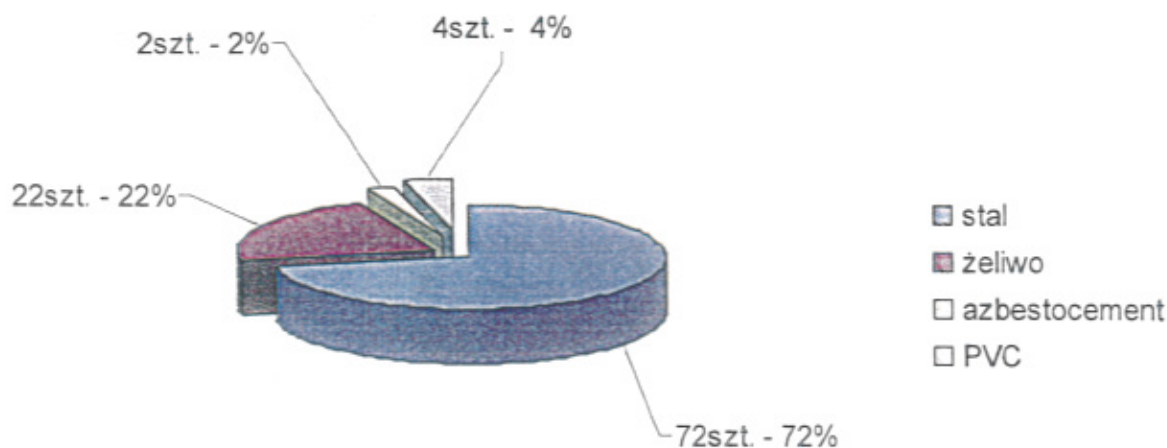


Wykres 1. Podział awarii wodociągowych w zależności od średnicy rurociągu.

W awariach wodociągowych sklasyfikowanych w zależności od materiału sieci można było wydzielić dwie dominujące grupy. Na rurociągach stalowych pojawiały się korozje przyłączy i sieci wodociągowych. Była to najliczniejsza grupa uszkodzeń (72szt.). Pojawiały się one na rurociągach w rozpiętości średnic od 20 do 600 mm. Powtarzające się awarie na danych odcinkach sieci kwalifikowały je do wymiany w ramach zadań inwestycyjnych.

Drugą grupą uszkodzeń były pęknięcia i rozszczelnienia rurociągów żeliwnych (22 szt.), z tworzyw sztucznych (4 szt.) oraz azbestocementowych (2 szt.). Uszkodzenia te spowodowane były zmianą naprężeń w gruncie na wskutek szkód górniczych, naprężeń od ruchu drogowego i przemarzania gruntu w okresie zimowym.

Wykaz awarii w zależności od materiału rurociągu



Wykres 2. Podział awarii wodociągowych w zależności od materiału rurociągu.

Ilość awarii wodociągowych jest zbliżona do ilości w roku minionym.

Duża liczba uszkodzeń związanych z korozją rurociągów stalowych świadczy o „starzeniu” się przyłączy i sieci oraz o ich wyeksploatowaniu technicznym. Przewiduje się, że rok 2012 będzie podobny do roku 2011 pod względem awaryjności.

W celu ograniczenia ukrytych strat wody w sieci prowadzono aktywną kontrolę wycieków, zwiększanie szybkości napraw poprzez ciągły monitoring pracy sieci. W zakresie tego monitoringu znajdowała się: kontrola ilości wody dostarczanej do sieci, kontrola przy pomocy sprzętu do detekcji wycieków. Pozwalało to na szybkie wykrycie niepożądanego wycieku, dokładne namierzenie miejsca awarii oraz zorganizowanie sprawnej naprawy. Celem tych działań było osiągnięcie przez Przedsiębiorstwo najniższych kosztów dostawy wody oraz zapewnienie jej właściwej jakości odbioru u klienta.

Oprócz usuwania awarii Grupa Sieci Wodociągowej prowadziła bieżącą pracę remontową i eksploatacyjną na sieci.

Do powyższych zadań należało:

- 1) płukanie sieci wodociągowej,
- 2) remont armatury (wymiana skrzynek zasuw, obudów zasuw, uszczelnianie zasuw),
- 3) wymiana podejść wodomierzowych,
- 4) remont armatury przeciwpożarowej.

W roku 2011 na bieżąco kontrolowano stan armatury przeciwpożarowej. W przypadku uszkodzenia hydrantów prowadzono natychmiastową naprawę lub wymianę armatury. Wymieniono 27 niesprawnych hydrantów, usprawniano na terenie miasta hydranty zniszczone na skutek wandalizmu (konserwowano i uzupełniano nasady).

W 2011 r. dokonano 16 doraźnych napraw sieci kanalizacji sanitarnej. W zależności od średnicy oraz materiału, z którego zostały wykonane sieci kanalizacyjne, awarie najczęściej występowały na kolektorach kamionkowych o średnicy 200 mm (5 awarii), następnie o średnicy 150 mm (2 awarie), o średnicy 250 mm (1 awaria), oraz na średnicy 300 mm (1 awaria). Na kolektorach betonowych oraz PCV nie wystąpiły żadne awarie.

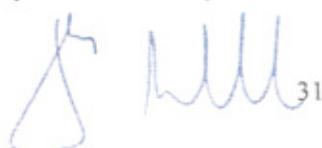
Podczas wystąpienia awarii na sieci kanalizacji sanitarnej najczęściej dochodziło do zniszczenia nawierzchni dróg i chodników poprzez nieszczelności na przewodach i studniach.

W zależności od uszkodzeń na sieci kanalizacji sanitarnej, główne działania podczas awarii w 2011 r. to:

- 1) wymiana uszkodzonych kolektorów kamionkowych na odcinki z PVC (wymieniono ok. 18 mb uszkodzonej kamionki);
- 2) uszczelnienie studni (uszczelniono 8 studni);
- 3) wymiana włazów;
- 4) naprawa uszkodzonych kinet lub wykonanie nowych;
- 5) odtworzenie podbudowy i nawierzchni jezdni.

Dodatkowo oprócz usuwania awarii na sieciach kanalizacji sanitarnej przeprowadzono analizę uszkodzeń mechanicznych włazów i studni kanalizacji ze względu na występujące, na tym terenie szkody górnicze oraz wzrost obciążeń dynamicznych związanych z ruchem drogowym. Wymieniono włazy, płyty nadstudzienne oraz dokonano napraw studni kanalizacyjnych w łącznej ilości 62 sztuki. Podczas tych działań wykorzystano konstrukcyjne rozwiązania pozwalające na przenoszenie dużych obciążeń spowodowanych zwiększającym się corocznie ruchem drogowym.

W celu ograniczenia wydatków związanych z usuwaniem awarii metodą tradycyjną z uwzględnieniem kosztownych robót ziemnych i odbudowy nawierzchni dróg w 2011 r. przeprowadzono monitoring sieci kanalizacji sanitarnej, na wybranych obszarach za pomocą kamery inspekcyjnej w celu zapoznania się z jej stanem technicznym i ewentualnym wskazaniem miejsca napraw kanalizacji metodą renowacji bezwykopowej.



Monitoring sieci kanalizacji sanitarnej odbył się na następujących ulicach [tab.1]:

| Lp. | Ulica | Ilość [m] |
|--------------|-------------------------|----------------|
| 1. | Jaworowa | 250,58 |
| 2. | Legnicka | 38,9 |
| 3. | Krucza | 7,8 |
| 4. | Miedziana | 1,7 |
| 5. | Stary Lubin | 32,5 |
| 6. | Kilińskiego | 306 |
| 7. | Reja, Prusa, Odrodzenia | 286,1 |
| 8. | Chrobrego/ Wrocławska | 80,9 |
| 9. | Skłodowskiej-Curie | 19,8 |
| 10. | Modrzewiowa | 408,81 |
| 11. | Leszczynowa | 379,79 |
| 12. | Drzymały | 207 |
| 13. | Topolowa | 419 |
| 14. | Wrzosowa | 71,4 |
| 15. | Wierzbowa | 25 |
| SUMA: | | 2535,28 |

Tab. 1. Lokalizacja ulic, na których odbył się monitoring sieci kanalizacji sanitarnej w 2011 r.

Obszarem gdzie zaobserwowano największą ilość uszkodzeń oraz deformacji kolektora sanitarnego było osiedle Polne. Głównym materiałem na wspomnianym powyżej terenie, wykorzystanym do budowy kolektora były rury kamionkowe o średnicy 200 mm. Wśród najczęściej spotykanych rodzajów uszkodzeń powstałych podczas eksploatacji kolektora można było wymienić następujące:

- 1) pęknięcia okrężne oraz wzdłużne;
- 2) okrężne wyłomy, dziury oraz załamania;
- 3) przemieszczenia osiowe na złączach;
- 4) zmiany kształtu kolektora;
- 5) przeszkody we wnętrzu kolektora tj. korzenie, metalowe pręty.

Główną przyczyną uszkodzeń rur kamionkowych była zmiana naprężeń w gruncie na skutek szkód górniczych oraz ponadto starzenie się materiału, błędy montażowe, statyczne lub dynamiczne obciążenie gruntu nad przewodem. Uszkodzenia kanałów, głównie nieszczelności oraz uszkodzenia mechaniczne wywoływały infiltrację wód gruntowych do wnętrza kanału lub eksfiltrację ścieków do gruntu, co w konsekwencji prowadziło do osłabienia gruntu wokół kanału oraz powstawania pustych przestrzeni, które z czasem prowadziły do zapadnięć nawierzchni drogowych.

W celu sprawdzenia stanu technicznego kanalizacji sanitarnej i deszczowej po 5 latach eksploatacji przeprowadzono inspekcje TV na terenach zadań unijnych tj. Osiedle Zalesie, Krzeczyn, ul. Legnicka/Kwiatowa, Towarowa, Małomicka oraz wzdłuż drogi krajowej S3 [tab.2]:

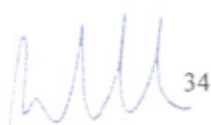
| Lp. | Budowa/obiekt | Rodzaj kanalizacji | Ilość | Średnica | Materiał |
|--------------|-----------------------------------|--------------------|----------------|---------------------|----------|
| 1 | ul. Wileńska | deszczowa | 225 | 200/250 | PVC |
| 2 | ul. Noworódzka | sanitarna | 82,2 | 160/200 | PVC |
| 3 | ul. Lwowska | deszczowa | 231 | 160/200/250/315/400 | PVC |
| 4 | ul. Lwowska | sanitarna | 268 | 160/200/ | PVC |
| 5 | ul. Poleska | sanitarna | 222 | 160/200 | PVC |
| 6 | ul. Poleska | deszczowa | 283 | 160/315/400 | PVC |
| 7 | ul. Zwierzyckiego | sanitarna | 419 | 160/200 | PVC |
| 8 | ul. Zwierzyckiego | deszczowa | 813 | 160/200/250/315/400 | PVC |
| 9 | ul. Wołyńska | sanitarna | 140 | 160/200 | PVC |
| 10 | ul. Wołyńska | deszczowa | 118 | 160/250/400 | PVC |
| 11 | ul. Tarnopolska | sanitarna | 207 | 160/200 | PVC |
| 12 | ul. Tarnopolska | deszczowa | 99,2 | 160/201 | PVC |
| 13 | ul. Stanisławowska | deszczowa | 178 | 160/250/315 | PVC |
| 14 | ul. Stanisławowska | sanitarna | 423 | 160/200/250/315 | PVC |
| 15 | ul. Kresowa | sanitarna | 328 | 200/315 | PVC |
| 16 | ul. Kresowa | deszczowa | 217 | 160/200/400 | PVC |
| 17 | ul. Grodzieńska | sanitarna | 137 | 160/200 | PVC |
| 18 | ul. Grodzieńska | deszczowa | 103 | 160/315 | PVC |
| 19 | ul. Leśna/Legnicka/ | deszczowa | 1138 | 160/300/600 | BETON |
| 20 | ul. Leśna/Legnicka/ | sanitarna | 863 | 200 | PVC |
| 21 | ul. Małomicka | sanitarna | 786 | 200/315 | PVC |
| 22 | kolektor wzdłuż drogi krajowej S3 | sanitarna | 822 | 500 | GRP |
| 23 | ul. Wyspiańskiego | deszczowa | 111 | 400 | GRP |
| 24 | ul. Towarowa | sanitarna | 128 | 200/315 | PVC |
| 25 | ul. Matejki | deszczowa | 368 | 300 | GRP |
| 26 | ul. Chełmońskiego | sanitarna | 436 | 250 | PVC |
| 27 | ul. Chełmońskiego | deszczowa | 485 | 500/600/800 | GRP |
| 28 | ul. Matejki | sanitarna | 437 | 200/250 | PVC |
| 29 | ul. Grotgera | sanitarna | 93,1 | 315 | PVC |
| SUMA: | | | 10160,5 | | |

Tab. 2. Inspekcje TV na terenach zadań unijnych

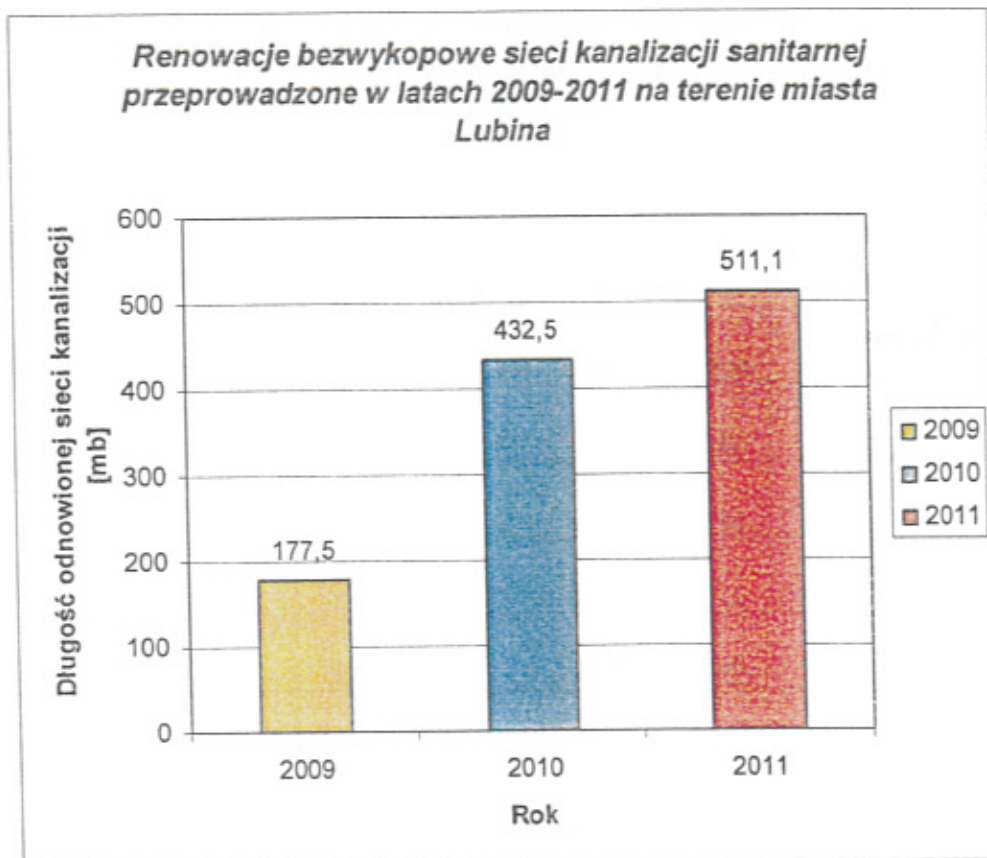
W 2011 r. na terenie osiedla „Ustronie II” oraz w pozostałych częściach miasta, aby zapobiec deformacjom powierzchni, zdecydowano na podstawie wcześniejszych inspekcji TV o wykorzystaniu do uszkodzonych rur kamionkowych technologii renowacji bezwykopowej w systemie liniowym: rękawami długimi epoksydowymi oraz w systemie punktowo-liniowym tzw. rękawami krótkimi poliuretanowymi o długościach od 0,5 m do 1,5 m. Poniżej przedstawiono lokalizacje renowacji „bezwykopowych” przeprowadzonych w 2011 r. [tab.3]:

| Lp. | Lokalizacja prac | Ilość | | | | Długość [mb] |
|--------------|--------------------|--------------|--------------|--------------|--------------------|--------------|
| | | 0,5mb [szt.] | 1,0mb [szt.] | 1,5mb [szt.] | Długi rękaw [szt.] | |
| 1. | Kamienna/Tuwima | 1 | 1 | 3 | - | 6 |
| 2. | Sowia | - | 1 | - | - | 1 |
| 3. | Srebrna | 10 | 5 | 7 | - | 20,5 |
| 4. | Szybowa | 27 | 7 | 15 | - | 43 |
| 5. | Złota | 13 | 1 | 3 | - | 12 |
| 6. | Miedziana | - | 1 | 5 | - | 8,5 |
| 7. | Sztygarska | 4 | - | 1 | - | 3,5 |
| 8. | Wiertników | 5 | - | 2 | - | 5,5 |
| 9. | Skłodowskiej-Curie | 1 | - | - | - | 0,5 |
| 10. | Kilińskiego | 5 | 3 | 4 | - | 11,5 |
| 11. | Wrzosowa | 9 | 3 | 9 | - | 21 |
| 12. | Gwarków | 1 | 1 | 3 | 1 | 65 |
| 13. | Modrzewiowa | - | - | 1 | - | 1,5 |
| 14. | Kościuszki | - | - | 1 | 1 | 212,5 |
| 15. | Stary Lubin | - | - | 7 | 1 | 34,1 |
| 16. | Osiedlowa | - | - | - | 1 | 65 |
| SUMA: | | | | | | 511,1 |

Tab. 3. Renowacje bezwykopowe sieci kanalizacji sanitarnej w 2011 r. na terenie miasta Lubin

W 2011 r. najwięcej uszkodzonych kanałów o średnicy 200 mm odnowiono w ul. Kościuszki. Ilość przeprowadzonych renowacji bezwykopowych w stosunku do roku 2010 była niewiele większa, spowodowane było to wyższą ilością zaobserwowanych uszkodzeń.



Wykres 3. Renowacje bezwykopowe sieci kanalizacji sanitarnej w latach 2009-2011 na terenie miasta Lubina.

Obok wykorzystywanych technologii renowacji bezwykopowych, do usunięcia przeszkód we wnętrzu kolektora lub prowadzenia bezwykopowych napraw kanałów posłużono się urządzeniami frezowymi.

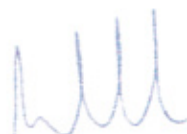
W 2011 r. dzięki robotowi frezowemu naprawiono odcinki kanalizacji sanitarnej w ulicy Kilińskiego (frezowanie wystających przykanalików i wbitych kamieni).

Na podstawie telewizyjnego przeglądu kanału sporządzane są raporty o jego stanie technicznym, które stanowią podstawę do zakwalifikowania przewodu do odnowy lub wymiany, co zostaje ujęte w planie inwestycyjnym Spółki na kolejny rok.



2.2. Gospodarka wodomierzowa

W roku 2011 dokonano wymiany wodomierzy ze względu na utratę okresu legalizacji oraz przeprowadzono analizę metrologii zamontowanych wodomierzy, uwzględniając przewidywane warunki przepływu w instalacjach. Na podstawie otrzymanych spostrzeżeń dokonano wymiany w większości dobierając liczniki o zmniejszonych przekrojach. Szczegółowe zestawienie wymienionych w roku 2011 wodomierzy przedstawiono w poniższej tabeli:

| Wodomierze zamontowane w 2011 r. | Średnica wodomierzy | | | | | | | | | Suma |
|----------------------------------|---------------------|------------|------------|-----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|-------------|
| | Ø15 | Ø20 | Ø 25 | Ø 32 | Ø 40 | Ø 50 | Ø 50/20 | Ø 80/20 | Ø 150 | |
| Styczeń | 10 | 62 | 4 | 1 | 1 | | 1 | | | 79 |
| Luty | 16 | 138 | 6 | 2 | | | 1 | 1 | | 164 |
| Marzec | 23 | 119 | 3 | 1 | 2 | 1 | 3 | | | 153 |
| Kwiecień | 53 | 42 | 3 | | 2 | 2 | 1 | | | 103 |
| Maj | 3 | 43 | 11 | | | 1 | | 2 | | 60 |
| Czerwiec | 8 | 19 | 23 | 4 | 7 | 2 | | 1 | | 64 |
| Lipiec | 10 | 25 | 30 | 5 | | | | | | 70 |
| Sierpień | 11 | 100 | 38 | 6 | 2 | | | 1 | | 158 |
| Wrzesień | 24 | 119 | 33 | 5 | | | | | | 181 |
| Październik | 27 | 120 | 36 | 3 | 5 | 1 | 7 | 3 | | 202 |
| Listopad | 9 | 54 | 43 | 9 | 5 | | | | | 120 |
| Grudzień | | 16 | 8 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 32 |
| Ogółem rok 2011 | 194 | 857 | 238 | 38 | 26 | 8 | 14 | 9 | 1 | 1385 |

W celu wyeliminowania błędów występujących przy odczytach wizualnych (brak zapisywania, interpretacji danych, opóźnienia w przenoszeniu danych do systemu rozliczeń, itp.) jak i eliminacji możliwości ingerencji zewnętrznej na ilość pobieranej wody, kontynuowano rozbudowę systemu zdalnego odczytu z wodomierzy za pośrednictwem transmisji radiowej. Rozbudowa systemu gwarantuje prawidłową pracę wodomierzy, pozwala na skrócenie i zmniejszenie czasochłonności odczytów inkasenckich z trudnodostępnych miejsc, zapewniając oczekiwaną logistykę odczytów bez konieczności odwiedzania miejsc użytkowania wodomierzy a płatności za zużyta wodę są dokonywane na podstawie aktualnych danych, co czyni rozliczenia bardziej rzetelnymi. W celu odpowiedniego doboru średnic wodomierzy do prawidłowego zarządzania siecią stosuje się urządzenie rejestrujące rzeczywiste przepływy z urządzeń zainstalowanych na sieci wodociągowej. Obróbka i analiza uzyskanych danych pozwala na kontrolę zaopatrzenia w wodę, rejestrację profilu konsumpcji, kontrolę wycieków oraz rejestrację przepływu i ciśnienia.



37

ROZDZIAŁ V. INWESTYCJE I MODERNIZACJE

Realizacja zadań inwestycyjnych i modernizacyjnych MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie była prowadzona w oparciu o Plan Inwestycji i Modernizacji Spółki na rok 2011 zatwierdzony Uchwałą Rady Nadzorczej Nr 1/2011 z dnia 18.01.2011 r., a planowane wydatki zostały określone na kwotę **9 051 200 PLN**. Źródłem ich finansowania były środki pochodzące z dokonywanych odpisów amortyzacyjnych oraz kredyt bankowy.

W trakcie roku dokonano czterech korekt Planu zatwierdzonych kolejnymi uchwałami Rady Nadzorczej:

- 1) Nr 8/2011 - uchwałą z dnia 10.05.2011 r.
- 2) Nr 10/2011 - uchwałą z dnia 28.06.2011 r.
- 3) Nr 12/2011 - uchwałą z dnia 30.08.2011 r.
- 4) Nr 16/2011 - uchwałą z dnia 07.12.2011 r.

W poszczególnych korektach wprowadzonych do Planu Inwestycji i Modernizacji Spółki na rok 2011 ogólna suma wydatków nie uległa zmianie.

W roku 2011r. wykonanie zadań inwestycyjnych i modernizacyjnych zamknęło się kwotą **4 944 941,81 PLN**.

Powyższe środki zostały przeznaczone na realizację następujących zadań:

- 1) Program zabezpieczenia miasta Lubina w wodę;
- 2) Budowa sieci i obiektów kanalizacji sanitarnej;
- 3) Inwestycje odtworzeniowe bazy zaplecza technicznego;
- 4) Zakup sprzętu specjalistycznego;
- 5) Sprzęt i oprogramowanie komputerowe.

Realizacja tych zadań była zgodna z kierunkami rozwoju Spółki w zakresie: opracowania nowych dokumentacji projektowych, budowy sieci wodociągowych i kanalizacyjnych, odtworzenia majątku trwałego oraz zakupów sprzętu specjalistycznego i informatycznego.

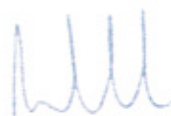
1. Realizacja zadań dotyczących „Programu zabezpieczenia miasta Lubina w wodę”:

- 1.1. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obszaru Małomic objętego planem miejscowym nr 15**
Zadanie nie wykonano ponieważ Urząd Miasta nie zlecił wydzielenia pasów drogowych potrzebnych do lokalizacji sieci wodociągowej. Zadanie przeniesiono do realizacji na 2012 rok.
- 1.2. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obszaru Starego Lubina objętego planem miejscowym nr 9**
Zadanie nie wykonano ponieważ Urząd Miasta nie zlecił wydzielenia pasów drogowych potrzebnych do lokalizacji sieci wodociągowej. Zadanie przeniesiono do realizacji na 2012 rok.
- 1.3. **Budowa sieci wodociągowej \varnothing 110 i \varnothing 200 przy ul. Małomickiej**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 30/RI/09/2011 z dnia 15.09.2011 r.
- 1.4. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej w ulicy Krzemienieckiej na osiedlu Zalesie**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 07/RI/03/2011 z dnia 18.03.2011 r.
- 1.5. **Wykonanie sieci wodociągowej przy ul. Małomickiej dz. nr 157/1**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 19/RI/05/2011 z dnia 30.05.2011 r.
- 1.6. **Zakup i montaż agregatów głębinowych**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr ZW/U/002/2011 z dnia 12.04.2011 r.
- 1.7. **Wykonanie ogrodzenia dla ZUW I**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr ZW/U/005/2011 z dnia 30.06.2011 r.
- 1.8. **Wykonanie monitoringu ZUW I**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr ZW/U/001/2011 z dnia 18.03.2011 r.
- 1.9. **Modernizacja urządzeń sterowania na ZUW nr 3**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr ZW/U/006/2011 z dnia 18.07.2011 r.
- 1.10. **Wykonanie magistrali wodociągowej \varnothing 350 wzdłuż ulicy Paderewskiego na odcinku od ulicy Sikorskiego do Alei KEN**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 34/RI/09/2010 z dnia 09.09.2010 r.
- 1.11. **Aktualizacja dokumentacji projektowej rurociągu wody surowej \varnothing 400 w rejonie studni 507 - 511 do ZUW Nr 5 przy ulicy Gajowej 5 etap I**
Zadanie wykonano zgodnie ze zleceniem nr L.dz. RI/605/2011 z dnia 26.01.2011 r.
- 1.12. **Budowa sieci wodociągowej \varnothing 200 łączącej sieć w ul. Tysiąclecia z siecią w ul. Skłodowskiej – Curie**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 19/RI/05/2011 z dnia 30.05.2011 r.
- 1.13. **Wykonanie sieci wodociągowej przy ul. Towarowej**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 39/RI/08/2010 z dnia 08.10.2010 r. i aneksami: nr 1 z dnia 10.12.2010 r. i nr 2 z dnia 05.01.2011r.



39

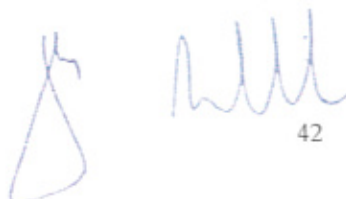
- 1.14. **Budowa sieci wodociągowej Ø 125 w ul. M. Skłodowskiej - Curie od nr 160 ÷ 170**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 19/RI/05/2011 z dnia 30.05.2011 r.
- 1.15. **Wykonanie sieci i przyłączy wodociągowych w ulicy Odrodzenia i Kolejowej w Lubinie**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr IN.342-3-13/4/2010 z dnia 29.10.2010r. i aneksami: nr 1/2010 z dnia 22.11.2010r., nr 2/2011 z dnia 11.02.2011r., 3/2011 z dnia 16.05.2011 r., 4/2011 z dnia 02.06.2011 r., 5 z dnia 18.07.2011 r., 6/2011 z dnia 28.10.2011r.,7/2011 z dnia 29.11.2011r., umową na roboty uzupełniającą nr IN-I.272.29.2011 z dnia 06.10.2011 z aneksem nr 1 z dnia 30.11.2011r.,umowa na roboty dodatkowe nr IN-I.272.27.2011 z dnia 28.09.2011r.,umowa na roboty uzupełniające nr 32/RI/11/2011 z dnia 24.11.2011r. i umowa na roboty dodatkowe nr 33/RI/11/2011 z dnia 24.11.2011r.
- 1.16. **Budowa fontanny przy ul. Kruczej**
Zadanie wykonano tylko w części prac elektrycznych zgodnie z umową przyłączeniową z Energiapro S.A.
- 1.17. **Wykonanie sieci i przyłączy wodociągowych przy ul. Traugutta 9 ÷ 13 i 15**
Zadanie w trakcie realizacji zgodnie z umową nr 39/RI/08/2010 z dnia 08.10.2010 r. i aneksami: nr 1 z dnia 10.12.2010 r. i nr 2 z dnia 05.01.2011 r.
- 1.18. **Wykonanie sieci wodociągowej w rejonie ulicy Kochanowskiego i Chocianowskiej**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 40/RI/10/2010 z dnia 21.10.2010 r. i aneksami: nr 1 z dnia 09.12.2010 r. i nr 2 z dnia 12.01.2011 r.
- 1.19. **Opracowanie dokumentacji projektowej rurociągu wody surowej od studni nr 310 do 311 na ujęciu Lotnisko do ZUW nr 3**
Dokumentacja projektową wykonano zgodnie z umową nr 13/RI/04/2009 z dnia 29.04.2009 r. i aneksami: nr 1 z dnia 17.12.2009 r., nr 2 z dnia 10.06.2010 r. i nr 3 z dnia 15.11.2010 r.
- 1.20. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej wraz z przyłączami przy ul. Budziszyńskiej i Bieszczadzkiej**
Zadanie zrealizowano zgodnie z umową nr 7/RI/02/2010 z dnia 12.02.2010 r.
- 1.21. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej przy ul. Parkowej 7**
Zadanie zrealizowano zgodnie z umową nr 36/RI/09/2010 z dnia 27.09.2010 r.
- 1.22. **Wykonanie sieci wodociągowej zasilającej budynku przy ul. Mickiewicza 38 ÷ 66**
Zadanie zrealizowano zgodnie z umową nr 23/RI/08/2011 z dnia 01.08.2011 r.
- 1.23. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej i wykonanie sieci wodociągowej Ø 150 przy ul. M. Skłodowskiej - Curie (zjazd z drogi krajowej nr 3 do ul. Hutniczej)**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 1.24. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej Ø 225 przy ulicy Sowiej 6a**
Dokumentacja projektowa wykonano zgodnie z umową nr 12/RI/05/2011 z dnia 04.05.2011 r.



- 1.25. **Opracowanie dokumentacji projektowej przyłączy wodociągowych zasilających budynki przy ul. Mickiewicza 31 + 49**
Dokumentacja projektowa wykonano zgodnie z umową nr 9/RI/04/2010 z dnia 13.04.2010 r.
- 1.26. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej przebudowy ulicy Kolejowej na odcinku od skrzyżowania z ul. Stary Lubin**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 18/RI/05/2010 z dnia 26.05.2010 r.
- 1.27. **Wykonanie sieci wodociągowej przebudowy ulicy Kolejowej na odcinku od skrzyżowania z ul. Stary Lubin**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr IN.342-3-13/4/2010 z dnia 29.10.2010r. i aneksami: nr 1/2010 z dnia 22.11.2010r., nr 2/2011 z dnia 11.02.2011r., 3/2011 z dnia 16.05.2011 r., 4/2011 z dnia 02.06.2011 r., 5 z dnia 18.07.2011 r., 6/2011 z dnia 28.10.2011r., 7/2011 z dnia 29.11.2011r., umową na roboty uzupełniającą nr IN-I.272.29.2011 z dnia 06.10.2011 z aneksem nr 1 z dnia 30.11.2011r., umowa na roboty dodatkowe nr IN-I.272.27.2011 z dnia 28.09.2011r., umowa na roboty uzupełniające nr 32/RI/11/2011 z dnia 24.11.2011r. i umowa na roboty dodatkowe nr 33/RI/11/2011 z dnia 24.11.2011r.
- 1.28. **Opracowanie dokumentacji projektowej przyłączy wodociągowych dla budynków przy ul. Fredry 16 + 18**
Dokumentację projektową wykonano zgodnie z umową nr 13/RI/04/2011 z dnia 05.05.2011 r.
- 1.29. **Opracowanie dokumentacji projektowej przyłączy wodociągowych dla budynków przy ul. Księcia Ludwika I 7 + 47**
Dokumentację projektową wykonano zgodnie z umową nr 04/RI/03/2011 z dnia 01.03.2011 r.
- 1.30. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej i przyłączy dla budynków przy ul. Kilińskiego 33 i 14 + 16**
Dokumentację projektową wykonano zgodnie z umową nr 08/RI/04/2011 z dnia 12.04.2011 r.
- 1.31. **Opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie linii SN wraz ze stacją transformatorową dla SUW Gola**
Dokumentację projektową wykonano zgodnie z umową nr 07/ZEM/10/2010 z dnia 08.10.2010 r. i aneksem nr 1 z dnia 28.12.10 r., a wykonawstwo wykonano zgodnie z umową nr ZEM/03/08/2011 z dnia 24.08.2011 .
- 1.32. **Opracowanie dokumentacji projektowej przyłączy wodociągowych dla budynków przy ul. Kopernika 1 + 3**
Dokumentację projektową wykonano zgodnie z umową nr 06/RI/03/2011 z dnia 17.03.2011 r. i aneksem nr 1 z dnia 16.09.2011r.
- 1.33. **Opracowanie dokumentacji projektowej przyłączy wodociągowych dla budynków przy ulicy Reymonta 40**
Zrezygnowano z wykonania przez Dział Eksploatacji Sieci.
- 1.34. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej w rejonie ulic: Wiśniowa i Jodłowa**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.

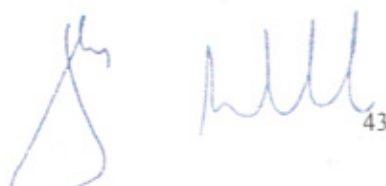


- 1.35. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej w rejonie ulic: Topolowej, Dębowej, Cisowej**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 1.36. **Opracowanie dokumentacji projektowej rurociągu Ø 300 sieci wodociągowej w ul. Hutniczej od ul. Jana Pawła w kierunku Obwodnicy Południowej**
Dokumentację projektową wykonano zgodnie z umową nr 10/RI/03/2010 z dnia 08.03.2010 r.
- 1.37. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej wraz z przyłączami przy ul. Krasickiego 1 ÷ 16 oraz M. Skłodowskiej - Curie 16**
Dokumentacja projektowa wykonano zgodnie z umową nr 12/RI/02/2010 z dnia 11.03.2010 r.
- 1.38. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w rejonie ulicy Górniczej 2E – 2 H**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 1.39. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola realizowanego przez inwestorów zewnętrznych.**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 1.40. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola dz. nr 96/1**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 1.41. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego Zalesie II etap I**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 1.42. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego Zalesie II etap II**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 1.43. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego w miejscowości Gola dz. nr 96/4 i 96/1**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 1.44. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego ul. Małomska**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 1.45. **Wykonanie sieci wodociągowej wraz przyłączami przy ul. Brzozowej**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 29/RI/08/2011 z dnia 29.08.2011r.
- 1.46. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej w ulicach: Reja, Prusa i Odrodzenia**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.



2. Realizacja zadań dotyczących „Budowy sieci i obiektów kanalizacji sanitarnej:

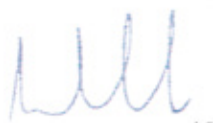

- 2.1. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej dla obszaru Małomic objętego planem miejscowym nr 15**
Zadanie nie wykonano ponieważ Urząd Miasta nie zlecił wydzielenia pasów drogowych potrzebnych do lokalizacji sieci kanalizacji sanitarnej. Zadanie przeniesiono do realizacji na 2012 rok.
- 2.2. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej dla obszaru Starego Lubina objętego planem miejscowym nr 9**
Zadanie nie wykonano ponieważ Urząd Miasta nie zlecił wydzielenia pasów drogowych potrzebnych do lokalizacji sieci kanalizacji sanitarnej. Zadanie przeniesiono do realizacji na 2012 rok.
- 2.3. **Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej przy ul. Małomickiej dz. nr 157/1**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 19/RI/05/2011 z dnia 30.05.2011 r.
- 2.4. **Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej w ulicy Sienkiewicza**
Zrezygnowano z realizacji zadania w roku 2011, ponieważ realizacja inwestycji uzależniona jest od Gminy Miejskiej Lubin.
- 2.5. **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w ulicy Traugutta i Łokietka**
Zrezygnowano z realizacji zadania w roku 2011, ponieważ realizacja inwestycji uzależniona jest od Gminy Miejskiej Lubin.
- 2.6. **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy 1 - go Maja 6 - 11c**
Zrezygnowano z realizacji zadania w roku 2011, ponieważ realizacja inwestycji uzależniona jest od Gminy Miejskiej Lubin.
Zadanie przeniesiono do realizacji na 2012 rok.
- 2.7. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ulicy Krzemienieckiej na osiedlu Zalesie**
Dokumentację projektową opracowano zgodnie z umową nr 07/RI/03/2011 z dnia 18.03.2011 r.
- 2.8. **Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej Ø 500 w ul. Skłodowskiej - Curie i Kościuszki**
Zadanie wykonano zgodnie umową nr IN.342-2-95-1/2010 z dnia 12.07.2010 r. i aneksami: nr 1 z dnia 03.08.2010 r. , nr 2 z dnia 30.09.2010 r.
- 2.9. **Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączem do budynku Banku Dominet w rejonie ulic: Księcia Ludwika I i Kilińskiego**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 37/RI/09/2010 z dnia 27.09.2010 r. i aneksem nr 1 z dnia 09.12.2010 r.
- 2.10. **Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej Ø300 w ul. Kilińskiego**
Zadanie w trakcie realizacji zgodnie z umową nr 37/RI/09/2010 z dnia 27.09.2010 r. i aneksami: nr 1 z dnia 09.12.2010r., nr 2 w dniu 05.01.2011 r.



43

- 2.11. **Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej w ulicy Odrodzenia i Kolejowej w Lubinie**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr IN.342-3-13/4/2010 z dnia 29.10.2010 r. i aneksami nr: 1/2010 z dnia 22.11.2010 r., nr 2/2011 z dnia 11.02.2011r., 3/2011 z dnia 16.05.2011 r., 4/2011 z dnia 02.06.2011 r., 5/2011 z dnia 18.07.2011 r., 6/2011 z dnia 28.10.2011 r., 7/2011 z dnia 29.11.2011 r., umową na roboty uzupełniającą nr IN-I.272.29.2011 z dnia 06.10.2011 r. z aneksem nr 1 z dnia 30.11.2011 r., umowa na roboty dodatkowe nr IN-I.272.27.2011 z dnia 28.09.2011 r., umowa na roboty uzupełniające nr 32/RI/11/2011 z dnia 24.11.2011 r. i umowa na roboty dodatkowe nr 33/RI/11/2011 z dnia 24.11.2011 r.
- 2.12. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji przy ul. Parkowej 7**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 36/RI/09/2010 z dnia 27.09.2010 r. i aneksem nr 1 z dnia 10.12.2010 r.
- 2.13. **Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej Ø 200 w ul. Kilińskiego (obok przychodni Femina)**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 44/RI/12/2010 z dnia 01.12.2010 r. aneksem nr 1 z dnia 10.12.2010 r.
- 2.14. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej wzdłuż drogi Wrocław - Zielona Góra**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 24/RI/06/2010 z dnia 08.06.2010 r. i aneksem nr 1 z dnia 08.11.2010 r.
- 2.15. **Modernizacja bezwykopowa odcinka sieci Ø 150 przy ul. Osiedlowej**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 4/2011 z dnia 16.02.2011 r.
- 2.16. **Modernizacja bezwykopowa odcinka sieci Ø 200 przy ul. Stary Lubin**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 4/2011 z dnia 16.02.2011 r.
- 2.17. **Modernizacja bezwykopowa odcinka sieci Ø 200 w ul. Kościuszki**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 4/2011 z dnia 16.02.2011 r.
- 2.18. **Opracowanie dokumentacji projektowej przebudowy sieci kanalizacji sanitarnej łączącej ul. Cedyńską z ul. Skłodowską**
Zadanie przeniesiono do realizacji na 2012 rok.
- 2.19. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji w ul. Kopernika**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 05/RI/03/2011 z dnia 09.03.2011 r.
- 2.20. **Budowa zbiornika odsączającego osady pochodzące z czyszczenia sieci pojazdami specjalistycznymi**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 18/RI/05/2011 z dnia 30.05.2011 r.
- 2.21. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Ignacego Krasickiego**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 03/RI/03/2011 z dnia 01.03.2011 r.
- 2.22. **Budowa sieci kanalizacji sanitarnej przy ul. Stary Lubin dz. nr 967 i 969/1**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 34/RI/12/2011 z dnia 07.12.2011 r.
- 2.23. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Księcia Ludwika I**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 04/RI/03/2011 z dnia 01.03.2011 r.

- 2.24. **Modernizacja budynku administracyjnego oczyszczalni ścieków**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 25/RI/08/2011 z dnia 03.08.2011 r.
- 2.25. **Modernizacja bezwykopowa odcinka sieci Ø 250 przy ul. Gwarków**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 4/2011 z dnia 16.02.2011 r.
- 2.26. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej przebudowy ulicy Kolejowej na odcinku od skrzyżowania z ul. Odrodzenia do skrzyżowania z ul. Stary Lubin**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 18/RI/05/2010 z dnia 26.05.2010 r.
- 2.27. **Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej przebudowy ulicy Kolejowej na odcinku od skrzyżowania z ul. Odrodzenia do skrzyżowania z ul. Stary Lubin**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr IN.342-3-13/4/2010 z dnia 29.10.2010 r. i aneksami nr: 1/2010 z dnia 22.11.2010 r., 2/2011 z dnia 11.02.2011 r., 3/2011 z dnia 16.05.2011 r., 4/2011 z dnia 02.06.2011 r., 5/2011 z dnia 18.07.2011 r., 6/2011 z dnia 28.10.2011 r., 7/2011 z dnia 29.11.2011 r., umową na roboty uzupełniającą nr IN-I.272.29.2011 z dnia 06.10.2011 z aneksem nr 1/2011 z dnia 30.11.2011 r., umowa na roboty dodatkowe nr IN-I.272.27.2011 z dnia 28.09.2011 r., umowa na roboty uzupełniające nr 32/RI/11/2011 z dnia 24.11.2011 r. i umowa na roboty dodatkowe nr 33/RI/11/2011 z dnia 24.11.2011 r.
- 2.28. **Opracowanie dokumentacji projektowej w zakresie modernizacji gospodarki osadowej**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 2.29. **Zwrot nakładów za sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Górniczej 2E +2H**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 2.30. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej Zalesie II etap I**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 2.31. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej Zalesie II etap II**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 2.32. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej ul. Małomicka dz.49/9**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 2.33. **Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej ul. Małomicka dz.49/10**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 2.34. **Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ulicach: Reja, Prusa i Odrodzenia**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.



45

3. **Realizacja zadań dotyczących Inwestycji odtworzeniowych bazy zaplecza technicznego:**

3.1. **Monitoring bazy zaplecza technicznego**

Zadanie przeniesiono do realizacji w roku 2012.

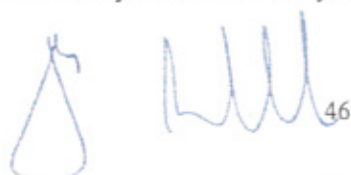
3.2. **Montaż szlabanu przy dyspozytorni**

Zadanie wykonano zgodnie ze zleceniem nr L.dz. RI/5938/2011 z dnia 01.07.11 r.

4. **Realizacja zadań dotyczących „ Zakupu sprzętu specjalistycznego”**

Zrealizowano następujące zadania:

- 4.1 Zakup kosiarki
- 4.2 Zakup i montaż stanowiska spawalniczego do warsztatu grupy remontowej
- 4.3 Zakup pompy LUTZ
- 4.4 Zakup narzędzi specjalistycznych do cięcia metalu
- 4.5 Zakup telefonów stacjonarnych (bazy) szt.2
- 4.6 Zakup miernika MPI – 502
- 4.7 Zakup miernika bhp do gazów niebezpiecznych
- 4.8 Zakup urządzenia bhp przy kontakcie z czynnikami biologicznymi i chemicznymi
- 4.9 Zakup mieszadła do ob. Nr 15
- 4.11 Zakup urządzenia do zbierania piany z osadników
- 4.12 Zakup mixera do osadu wraz z szafą do sterowania
- 4.13 Zakup zastawek ze stali nierdzewnej na kanał otwarty - szt.4
- 4.16 Zakup odpylacza do malowania karoserii samochodowych
- 4.19 Zakup elektronarzędzi do wyposażenia warsztatu sieci wodociągowej
- 4.21 Zakup korka pneumatycznego z osprzętem do tamowania przepływów
- 4.22 Zakup aparatury pomiarowej
- 4.25 Zakup pojazdu specjalnego: Man/ KAISER ECO-COMBI (pojazd leasingowy)
- 4.26 Zakup agregatu prądotwórczego o mocy 5,5kW
- 4.27 Zakup piły hydraulicznej do cięcia rur
- 4.28 Zakup pojazdu do monitoringu sieci wodociągowej
- 4.29 Zabudowa pojazdu do monitoringu sieci wodociągowej
- 4.30 Zakup pehametru
- 4.31 Zakup i montaż klimatyzatorów w budynku administracyjnym



46

- 4.32 Zakup urządzenia bhp do ewakuacji ludzi ze studzienek kanalizacyjnych
- 4.33 Zakup suszarki i pralki dla pracowników oczyszczalni ścieków

Nie zrealizowano:

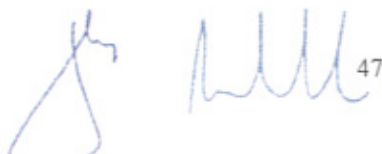
- 4.10 Zakup urządzenia do zmniejszania zużycia oleju opałowego (thermomat)
- 4.14 Zakup agregatów prądotwórczych szt.3 dla hydroforni: H - 1, H - 2, H - 4
- 4.15 Zakup zestawu narzędziowego do warsztatu mechanicznego
- 4.20 Zakup zagęszczarki rewersyjnej
- 4.23 Zakup i montaż szlabanu na bazę zaplecza technicznego

Przeniesiono na 2012 rok następujące pozycje:

- 4.17 Zakup miernika wielofunkcyjnego pomiaru jakości energii
- 4.18 Zakup kamery termowizyjnej
- 4.24 Zakup samochodu osobowo – dostawczego

5. Realizacja zadań dotyczących „Sprzętu i oprogramowania komputerowego”:

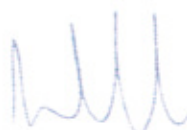
- 5.1. **Zakup sprzętu komputerowego z oprogramowaniem**
Zadanie zrealizowano zgodnie z potrzebami Spółki.
- 5.2. **Zakup programu do opracowywania danych z plików SWDE**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 02092011/FI/MPWiK/Lubin z dnia 19.09.2011 r.
- 5.3. **Dodatkowy podajnik do urządzenia wielofunkcyjnego Sharp**
Zadanie zrealizowano zgodnie ze zleceniem 86/11 z dnia 04.01.2011 r.
- 5.4. **Rozbudowa sieci komputerowej do połączeń gigabitowych światłowodowych i wymiana urządzenia sieciowego w serwerowi**
Zadanie zrealizowano zgodnie z umową nr 01102001/FI/MPWiK/Lubin z dnia 17.10.2011 r.
- 5.5. **Realizacja połączenia radiowego na Oczyszczalnię Ścieków / Laboratorium**
Zadanie w trakcie realizacji zgodnie z umową nr 01122011/FI/MPWiK/Lubin z dnia 12.12.2011 r.
- 5.6. **Instalacja zapory sieciowej i serwera Proxy**
Zadanie wykonano zgodnie z umową nr 01/09/2011/FI/MPWiK/Lubin z dnia 09.09.2011 r.
- 5.7. **Przeniesienie krosownicy telefonicznej z RTBS do piwnicy Budynku Głównego**
Zrezygnowano z realizacji zadania.



47

- 5.8. **Zakup programu do zarządzania siecią wodociągową MasterPlan - etap I i II**
Zadanie wykonane zgodnie z umową nr ZZ/U/007/2010 z dnia 15.11.2010 r.
- 5.9. **Zakup programu do zarządzania siecią wodociągową MasterPlan - etap III**
Zadanie przeniesiono do realizacji na rok 2012.
- 5.10. **Zakup ksera dla oczyszczalni ścieków**
Zadanie zrealizowano zgodnie z umową nr 01032011/FI/MPWiK/Lubin z dnia 18.03.2011 r.
- 5.11. **Modernizacja i rozbudowa systemu alarmowego na bazie MPWiK**
Zadanie przeniesiono do realizacji w roku 2012.
- 5.12. **Zakup i wdrożenie oprogramowania do rozliczenia kosztów wydruków**
Zadanie zrealizowano zgodnie z umową nr 01062011/FI/MPWiK/Lubin z dnia 20.06.2011 r.
- 5.13. **Zakup i wdrożenie oprogramowania MIKE URBAN w wersji 2011**
Zadanie zrealizowano zgodnie z umową nr 02062011/FI/MPWiK/Lubin z dnia 30.06.2011 r.
- 5.14. **Modernizacja monitoringu oczyszczalni ścieków i laboratorium**
Zadanie przeniesiono do realizacji w roku 2012.
- 5.15. **Zakup drukarki laserowej**
Zadanie zrealizowano zgodnie ze zleceniem nr 016385/11 z dnia 15.12.2011 r.

W załączonej tabeli ujęto wszystkie zaplanowane i zrealizowane zadania.



6. WYKONANIE PLANU INWESTYCYJ I MODERNIZACJI MPWIK Sp. z o.o.
ZA 2011 ROK

| Lp. | NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA | JEDNOSTKA INICJUJĄCA ZADANIE | Plan na 2011 | | |
|------|---|------------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------|
| | | | Termin wykonania (m-c) | Wartość przedsięwzięcia | Wykonanie |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1. | PROGRAM ZABEZPIECZENIA m.LUBINA W WODĘ | | | 3 944 500,00 | 2 019 844,08 |
| 1.1 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obszaru Malomie objętego planem miejscowym nr 15 | ZZ | 7 - 12 | 40 000,00 | 0,00 |
| 1.2 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obszaru Starego Lubina objętego planem miejscowym nr 9 | ZZ | 7 - 12 | 30 000,00 | 0,00 |
| 1.3 | Budowa sieci wodociągowej Ø 110 i Ø 200 w ul. Malomickiej | ZZ | 5 - 9 | 175 000,00 | 108 494,58 |
| 1.4 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej w ul.Krzemienieckiej na osiedlu Zalesie | ZZ | 3 - 12 | 20 000,00 | 19 250,00 |
| 1.5 | Wykonanie sieci wodociągowej przy ul.Malomickiej dz. nr 157/1 | ZZ | 4 - 12 | 51 000,00 | 39 063,75 |
| 1.6 | Zakup i montaż agregatów głębinowych na ujęciach wody | ZW | 3 - 5 | 60 000,00 | 42 270,00 |
| 1.7 | Wykonanie ogrodzenia dla ZUW I | ZW | 3 - 6 | 53 000,00 | 52 985,00 |
| 1.8 | Wykonanie monitoringu ZUW I | ZW | 4 - 6 | 30 000,00 | 19 998,55 |
| 1.9 | Modernizacja urządzeń sterowania na ZUW nr 3 | ZW | 3 - 10 | 1 050 000,00 | 20,72 |
| 1.10 | Wykonanie magistrali wodociągowej Ø 350 wzdłuż ulicy Paderewskiego na odcinku od ulicy Sikorskiego do Alei KEN | RI | 1 - 3 | 45 000,00 | 43 145,12 |
| 1.11 | Aktualizacja dokumentacji projektowej rurociągu wody surowej Ø 400 w rejonie studni 507 - 511 do ZUW Nr 5 przy ul. Gajowej 5 etap I | ZW | 1 - 4 | 5 000,00 | 4 733,28 |
| 1.12 | Budowa sieci wodociągowej Ø 200 łączącej sieć w ul. Tysiąclecia z siecią w ul. Skłodowskiej - Curie | RI | 4 - 7 | 44 000,00 | 42 677,94 |
| 1.13 | Wykonanie sieci wodociągowej przy ul. Towarowej | RI | 1 - 3 | 50 000,00 | 45 143,99 |
| 1.14 | Budowa sieci wodociągowej Ø 125 w ul. M. Skłodowskiej - Curie od nr 160 + 170 | RI | 5 - 9 | 53 000,00 | 46 692,03 |
| 1.15 | Wykonanie sieci przyłączy wodociągowych w ulicy Odrodzenia i Kolejowej w Lublinie | RI | 1 - 11 | 800 000,00 | 659 531,77 |
| 1.16 | Budowa fontanny przy ul. Kruczej | RI | 5 - 10 | 5 000,00 | 2 290,36 |
| 1.17 | Wykonanie sieci i przyłączy wodociągowych przy ul. Traugutta 9 + 13 i 15 | RI | 1 - 3 | 51 000,00 | 50 853,03 |
| 1.18 | Wykonanie sieci wodociągowej w rejonie ul. Kochanowskiego i Chocianowskiej | RI | 1 - 3 | 140 000,00 | 139 905,49 |
| 1.19 | Opracowanie dokumentacji projektowej rurociągu wody surowej od studni nr 310 do 311 na ujeściu Lotnisko do ZUW nr 3 | RI | 1 - 8 | 23 000,00 | 24 262,00 |
| 1.20 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej wraz przyłączami przy ul. Budziszyskiej i Bieszczadzkiej | RI | 1 - 2 | 3 000,00 | 2 400,00 |
| 1.21 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej przy ul. Parkowej 7 | RI | 1 - 4 | 7 000,00 | 5 250,00 |
| 1.22 | Wykonanie sieci wodociągowej zasilającej budynku przy ul. Mickiewicza 38 + 66 | ZS | 6 - 11 | 140 000,00 | 77 537,63 |

| Lp. | NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA | JEDNOSTKA INICJUJĄCA ZADANIE | Plan na 2011 | | |
|------|--|------------------------------------|---------------------------|----------------------------|------------|
| | | | Termin wykonania (m-c) | Wartość przedsięwzięcia | Wykonanie |
| 1 | 2 | 3 | 4 | <5 | <6 |
| 1.23 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej Ø 150 przy ul. M. Skłodowskiej - Curie (zjazd z drogi krajowej nr 3 do ulicy Hutniczej) | ZS | 3 - 11 | 11 000,00 | 2 645,50 |
| 1.24 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej Ø 225 przy ul. Sowiej 6a | ZS | 4 - 10 | 7 500,00 | 7 000,00 |
| 1.25 | Opracowanie dokumentacji projektowej przyłączy wodociagowych zasilajacych budynki przy ul. Mickiewicza 31 + 49 | ZS | 3 - 11 | 15 000,00 | 6 500,00 |
| 1.26 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociagowej przebudowy ulicy Kolejowej na odcinku od skrzyzowania z ul. Odrozdenia do skrzyzowania z ul. Stary Lubin | RI | 1 - 2 | 10 000,00 | 9 375,00 |
| 1.27 | Wykonanie sieci wodociagowej przebudowy ulicy Kolejowej na odcinku od skrzyzowania z ul. Odrozdenia do skrzyzowania z ul. Stary Lubin | ZW | 5 - 11 | 250 000,00 | 154 563,82 |
| 1.28 | Opracowanie dokumentacji projektowej przylaczny wodociagowych dla budynkow przy ul. Fredry 16 + 18 | ZS | 4 - 10 | 5 000,00 | 5 000,00 |
| 1.29 | Opracowanie dokumentacji projektowej przylaczny wodociagowych dla budynkow przy ul. Ksiejcia Ludwika 1 7 + 47 | ZS | 5 - 11 | 7 000,00 | 7 000,00 |
| 1.30 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociagowej i przylaczny dla budynkow przy ul. Kijalskiego 33 i 14 + 16 | ZS | 3 - 11 | 12 000,00 | 7 500,00 |
| 1.31 | Opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie linii SN wraz ze stacja transformatorowa dla SUW Gola | ZEM | 1 - 10 | 130 000,00 | 127 243,48 |
| 1.32 | Opracowanie dokumentacji projektowej przylaczny wodociagowych dla budynkow przy ul. Kopernika 1 + 3 | ZS | 5 - 12 | 6 500,00 | 6 500,00 |
| 1.33 | Opracowanie dokumentacji projektowej przylaczna wodociagowego dla budynku przy ul. Reymonta 40 | ZS | 5 - 12 | 0,00 | 0,00 |
| 1.34 | Opracowanie dokumentacji projektowej przylaczna wodociagowej w rejonie ulic: Wisniowej i Jodlowej | ZS | 4 - 12 | 17 000,00 | 3 750,00 |
| 1.35 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociagowej w rejonie ulic: Toplowej, Dębowej, Cisowej | ZS | 4 - 12 | 17 500,00 | 4 375,00 |
| 1.36 | Opracowanie dokumentacji projektowej rurociagu Ø 300 sieci wodociagowej w ul. Hutniczej od ul. Jana Pawla w kierunku Obwodnicy Poludniowej | RI | 1 - 2 | 3 000,00 | 3 000,00 |
| 1.37 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociagowej wraz z przylaczami przy ul. Krasickiego 1 + 16 oraz M. Skłodowskiej - Curie 16 | RI | 1 - 2 | 2 500,00 | 2 200,00 |
| 1.38 | Zwrot nakladow za budowe uzbrojenia wodociagowego w rejonie ul. Gorniczkiej 2E - 2H | RI | 1 - 6 | 14 000,00 | 0,00 |
| 1.39 | Zwrot nakladow za budowe uzbrojenia wodociagowego w miejscowosci Gola realizowanego przez inwestorow zewnetrznych | RI | 1 - 12 | 50 000,00 | 0,00 |
| 1.40 | Zwrot nakladow za budowe uzbrojenia wodociagowego w miejscowosci Gola dz. nr 96/1 | RI | 7 - 12 | 11 000,00 | 0,00 |
| 1.41 | Zwrot nakladow za budowe uzbrojenia wodociagowego Zalesie II etap I | RI | 8 - 12 | 75 000,00 | 0,00 |

| Lp. | NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA | JEDNOSTKA WYKONAJĄCA ZADANIE | Plan na 2011 | | |
|------|---|------------------------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------|
| | | | Termin wykonania (m-c) | Wartość przedsięwzięcia | Wykonano |
| | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | <=5 | <=8 |
| 1.42 | Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego, Zalesie II etap II | RI | 9 - 12 | 70 000,00 | 0,00 |
| 1.43 | Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego Gola dz.nr 96/4, 96/1 | RI | 4 - 7 | 7 000,00 | 0,00 |
| 1.44 | Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia wodociągowego ul. Makłowicka dz.49/9 | RI | 6 - 12 | 6 500,00 | 0,00 |
| 1.45 | Wykonanie sieci wodociągowej wraz przyłączami przy ul. Brzozowej | RI | 5 - 10 | 330 000,00 | 239 086,04 |
| 1.46 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej w ulicach: Reja, Prusa i Odrodzenia | ZS | 5 - 12 | 12 000,00 | 9 600,00 |
| 2. | Budowa sieci / obiektów kanalizacji sanitarnej | | | 3 749 800,00 | 2 055 979,78 |
| 2.1 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej dla obszaru Małomiec objętego planem miejscowym nr 15 | ZZ | 7 - 12 | 50 000,00 | 0,00 |
| 2.2 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej dla obszaru: Starego Lubina objętego planem miejscowym nr 9 | ZZ | 7 - 12 | 55 000,00 | 0,00 |
| 2.3 | Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej przy ul. Małomickiej dz. nr 157/1 | ZZ | 4 - 8 | 53 000,00 | 38 724,09 |
| 2.4 | Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Sienkiewicza | ZZ | 7 - 12 | 0,00 | 0,00 |
| 2.5 | Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Traugutta i Lokietka | ZZ | 7 - 12 | 0,00 | 0,00 |
| 2.6 | Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. 1-go Maja 6 + 11c | ZZ | 3 - 6 | 160 000,00 | 0,00 |
| 2.7 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Krzemienieckiej na osiedlu Zalesie | ZZ | 2 - 11 | 20 000,00 | 19 250,00 |
| 2.8 | Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej Ø 500 w ul. Skłodowskiej - Curie i Kościuszki | ZS | 1 - 4 | 35 000,00 | 83,99 |
| 2.9 | Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączem do budynku Banku Dominet w rejonie ulic: Księcia Ludwika I i Kilińskiego | RI | 1 - 4 | 120 000,00 | 120 686,27 |
| 2.10 | Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej Ø 300 w ul. Kilińskiego | RI | 1 - 4 | 400 000,00 | 333 669,62 |
| 2.11 | Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej w ulicy Odrodzenia i Kolejowej w Lubinie | RI | 1 - 11 | 1 100 000,00 | 858 151,84 |
| 2.12 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej przy ul. Parkowej 7 | RI | 1 - 4 | 7 000,00 | 5 250,00 |
| 2.13 | Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej Ø 200 w ul. Kilińskiego (obok przychodni Fermina) | RI | 1 - 4 | 55 000,00 | 53 435,38 |
| 2.14 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej wzdłuż drogi Wrocław - Zielona Góra | RI | 1 - 2 | 3 500,00 | 3 000,00 |
| 2.15 | Modernizacja bezwykopowa odcinka sieci Ø 150 przy ul. Osiedlowej | ZS | 5 - 6 | 36 000,00 | 36 000,00 |
| 2.16 | Modernizacja bezwykopowa odcinka sieci Ø 200 przy ul. Stary Lubin | ZS | 4 - 5 | 23 000,00 | 23 000,00 |
| 2.17 | Modernizacja bezwykopowa odcinka sieci Ø 200 w ul. Kościuszki | ZS | 4 - 5 | 145 200,00 | 145 200,00 |

| Lp. | NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA | JEDNOSTKA INICJUJĄCA ZADANIE | Plan na 2011 | | |
|------|--|------------------------------------|---------------------------|----------------------------|-------------------|
| | | | Termin wykonania (m-c) | Wartość przedsięwzięcia | Wykonanie |
| | | 3 | 4 | <5 | <6 |
| 1 | 2 | ZS | 6-12 | 15 000,00 | 0,00 |
| 2.18 | Opracowanie dokumentacji projektowej przebudowy sieci kanalizacji sanitarnej łączącej ul. Cedyńską z ul. Skłodowską | ZS | 2-10 | 7 000,00 | 7 000,00 |
| 2.19 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji w ul. Kopernika | RI | 6-10 | 95 000,00 | 88 850,61 |
| 2.20 | Budowa zbiornika odsączającego osady pochodzące z czyszczenia sieci pojazdami specjalistycznymi | ZS | 3-12 | 14 000,00 | 12 000,00 |
| 2.21 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Ignacego Krasickiego | RI | 4-7 | 45 000,00 | 1 588,96 |
| 2.22 | Budowa sieci kanalizacji sanitarnej przy ul. Stary Lubin dz.nr 967 i 969/1 | ZS | 3-12 | 17 000,00 | 14 000,00 |
| 2.23 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Księcia Ludwika I | ZO | 5-11 | 25 000,00 | 24 956,24 |
| 2.24 | Modernizacja budynku administracyjnego oczyszczalni ścieków | ZS | 6-7 | 46 100,00 | 46 075,00 |
| 2.25 | Modernizacja bezwypłowa odcinka sieci Ø 250 przy ul. Gwarków | | | | |
| 2.26 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej przebudowy ulicy Kolejowej na odcinku od skrzyżowania z ul. Odrodzenia do skrzyżowania z ul. Stary Lubin | RI | 1-2 | 10 000,00 | 9 375,00 |
| 2.27 | Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej przebudowy ulicy Kolejowej na odcinku od skrzyżowania z ul. Odrodzenia do skrzyżowania z ul. Stary Lubin | RI | 5-11 | 300 000,00 | 194 680,78 |
| 2.28 | Opracowanie dokumentacji projektowej w zakresie modernizacji gospodarki osadowej | ZO | 7-12 | 510 000,00 | 11 000,00 |
| 2.29 | Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej w rojnie ul. Górnicej 2E - 2H | RI | 4-10 | 47 000,00 | 0,00 |
| 2.30 | Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej Załęsie II etap I | RI | 5-10 | 250 000,00 | 0,00 |
| 2.31 | Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej Załęsie II etap II | RI | 6-12 | 80 000,00 | 0,00 |
| 2.32 | Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej ul. Malomicka dz.49/9 | RI | 7-10 | 9 000,00 | 0,00 |
| 2.33 | Zwrot nakładów za budowę uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej ul. Malomicka dz.49/10 | RI | 8-10 | 2 000,00 | 0,00 |
| 2.34 | Opracowanie dokumentacji projektowej sieci kanalizacji sanitarnej w ulicach: Reja, Prusa i Odrodzenia | ZS | 5-12 | 15 000,00 | 12 000,00 |
| 3. | Inwestycje odtworzeniowe bazy zaplecza technicznego | | | 65 000,00 | 4 990,00 |
| 3.1 | Monitoring bazy zaplecza technicznego | FI | 4-6 | 55 000,00 | 0,00 |
| 3.2 | Montaż szlabanu przy dyspozytorni | RI | 6-7 | 10 000,00 | 4 990,00 |
| 4. | Zakup sprzętu specjalistycznego | | | 819 000,00 | 624 757,86 |
| 4.1 | Zakup kosiarki | ZW | 3-5 | 5 000,00 | 4 169,19 |
| 4.2 | Zakup i montaż stanowiska spawalniczego do warsztatu grupy remontowej | ZW | 4-6 | 12 000,00 | 12 000,00 |
| 4.3 | Zakup pompy LUTZ | ZW | 2-3 | 2 500,00 | 1 829,06 |
| 4.4 | Zakup narzędzi specjalistycznych do cięcia metali | ZW | 3-6 | 2 000,00 | 1 073,84 |
| 4.5 | Zakup telefonów stacjonarnych (bazy) szt.2 | ZO | 2-3 | 2 200,00 | 0,00 |
| 4.6 | Zakup miernika MPI - 502 | ZO | 2-11 | 2 600,00 | 2 300,00 |
| 4.7 | Zakup miernika bhp do gazów niebezpiecznych | ZO | 3-10 | 6 000,00 | 3 792,00 |
| 4.8 | Zakup urządzenia bhp przy kontakcie z czynnikami biologicznymi i chemicznymi | ZO | 2-10 | 3 500,00 | 3 202,45 |
| 4.9 | Zakup mieszkania do ob. Nr 15 | ZO | 2-8 | 7 000,00 | 4 243,00 |

| NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA | | Plan na 2011 | | |
|--|--|---------------------------|--------------------------|-------------------|
| Lp. | JEDNOSTKA MISJĄCA ZADANIE | Termin wykonania (m-c) | Wartość przebieżniowa | Wykonanie |
| 1 | 2 | 4 | <5 | <5 |
| 4.10 | Zakup urządzenia do zmniejszania zużycia oleju opałowego (termomat) | 5 - 8 | 8 200,00 | 0,00 |
| 4.11 | Zakup urządzenia do zbierania piany z osadników | 2 - 8 | 16 000,00 | 12 560,00 |
| 4.12 | Zakup mixera do osadu wraz z szafą do sterowania | 2 - 10 | 18 900,00 | 18 900,00 |
| 4.13 | Zakup zastawek ze stali nierdzewnej na kanał otwarty - szt.4 | 2 - 5 | 40 000,00 | 37 040,00 |
| 4.14 | Zakup agregatów prądotwórczych szt.3 dla hydroformi: H - 1, H - 2, H - 4 | 2 - 10 | 30 000,00 | 0,00 |
| 4.15 | Zakup zestawu narzędziowego do warsztatu mechanicznego | 7 - 12 | 10 000,00 | 0,00 |
| 4.16 | Zakup odpylacza do malowania karesorii samochodowych | 7 - 12 | 15 000,00 | 10 560,80 |
| 4.17 | Zakup miernika wielofunkcyjnego pomiaru jakości energii | 7 - 9 | 10 000,00 | 0,00 |
| 4.18 | Zakup kamery termowizyjnej | 4 - 12 | 15 000,00 | 0,00 |
| 4.19 | Zakup elektronarzędzi do wyposażenia warsztatu sieci wodociągowej | 7 - 12 | 3 500,00 | 2 674,92 |
| 4.20 | Zakup zegarszarki rewersyjnej | 3 - 5 | 0,00 | 0,00 |
| 4.21 | Zakup korka pneumatycznego z osprzętem do tamowania przepływów | 4 - 5 | 14 000,00 | 12 816,99 |
| 4.22 | Zakup aparatury pomiarowej | 2 - 3 | 18 000,00 | 17 920,30 |
| 4.23 | Zakup i montaż szlabanu na bazę zaplecza technicznego | 2 - 4 | 20 000,00 | 0,00 |
| 4.24 | Zakup samochodu osobowo - dostawczego | 4 - 5 | 55 000,00 | 0,00 |
| 4.25 | Zakup pojazdu specjalnego:MAN/ KAISER ECO-COMBI (pojazd leasingowy) | 5 - 6 | 291 000,00 | 290 898,50 |
| 4.26 | Zakup agregatu prądotwórczego o mocy 5,5KW | 5 - 6 | 8 000,00 | 5 999,00 |
| 4.27 | Zakup pily hydraulicznej do cięcia rur | 5 - 6 | 8 000,00 | 6 814,00 |
| 4.28 | Zakup pojazdu do monitoringu sieci wodociągowej | 7 - 10 | 110 000,00 | 109 619,50 |
| 4.29 | Zabudowa pojazdu do monitoringu sieci wodociągowe | 9 - 10 | 34 000,00 | 32 700,00 |
| 4.30 | Zakup pehametru | 7 - 8 | 2 300,00 | 2 258,82 |
| 4.31 | Zakup i montaż klimatyzatorów w budynku administracyjnym | 9 - 10 | 35 000,00 | 24 720,00 |
| 4.32 | Zakup urządzenia bhp do ewakuacji ludzi ze studzienek kanalizacyjnych | 11 - 12 | 9 500,00 | 3 253,35 |
| 4.33 | Zakup suszarki i pralki dla pracowników oczyszczalni ścieków | 12 - 12 | 4 800,00 | 3 412,14 |
| 5. | Sprzęt i oprogramowanie komputerowe | | 369 600,00 | 239 370,09 |
| 5.1 | Zakup sprzętu komputerowego z oprogramowaniem | 1 - 12 | 55 000,00 | 48 051,83 |
| 5.2 | Zakup programu do opracowywania danych z plików SWDE | 3 - 6 | 10 500,00 | 10 000,00 |
| 5.3 | Dodatekowi podajnik do urządzenia wielofunkcyjnego Sharp | 2 - 4 | 2 000,00 | 1 639,00 |
| 5.4 | Rozbudowa sieci komputerowej do połączeń gigabitowych i wymiana urządzeń sieciowego w serwerowni | 5 - 9 | 10 000,00 | 7 800,00 |
| 5.5 | Realizacja połączenia radiowego na Oczyszczalni Ścieków / Laboratorium | 6 - 10 | 16 000,00 | 7 5,81 |

| Lp. | NAZWA ZADANIA I ZAKRES PRZEDSIĘWZIĘCIA | JEDNOSTKA MIEJSCOWOŚĆ ZADANIA | Plan na 2011 | | | |
|------|---|-------------------------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------|--|
| | | | Termin wykonania (m-c) | Wartość przedsięwzięcia | Wykonanie | |
| T | 2 | 3 | 4 | <5 | <6 | |
| 5.6 | Instalacja zapory sieciowej i serwera Proxy | FI | 5 - 9 | 14 000,00 | 14 000,00 | |
| 5.7 | Przeniesienie krosownicy telefonicznej z RTBS do piwnicy Budynku Głównego | FI | 1 - 3 | 7 000,00 | 0,00 | |
| 5.8 | Zakup programu do zarządzania siecią wodociagową MasterPlan - etap I i II | ZZ | 1 - 4 | 130 000,00 | 130 000,00 | |
| 5.9 | Zakup programu do zarządzania siecią wodociagową MasterPlan - etap III | ZZ | 9 - 12 | 53 000,00 | 0,00 | |
| 5.10 | Zakup ksera dla oczyszczalni ścieków | ZO | 1 - 3 | 10 000,00 | 9 895,00 | |
| 5.11 | Modernizacja i rozbudowa systemu alarmowego na bazie MPWIK | FI | 9 - 10 | 5 000,00 | 0,00 | |
| 5.12 | Zakup i wdrożenie oprogramowania do rozliczenia kosztów wydruków | FI | 5 - 6 | 7 000,00 | 6 058,00 | |
| 5.13 | Zakup i wdrożenie oprogramowania MIKE URBAN w wersji 2011 | ZZ | 5 - 6 | 11 000,00 | 10 000,65 | |
| 5.14 | Modernizacja monitoringu oczyszczalni ścieków i laboratorium | FI | 10 - 11 | 37 000,00 | 0,00 | |
| 5.15 | Zakup drukarki laserowej | FOK | 11 - 12 | 2 000,00 | 1 850,00 | |
| 6. | Rezerwa | | | 103 400,00 | | |
| | RAZEM planowane wydatki na 2011r. | | | 9 051 200,00 | 4 944 941,81 | |

- zadania ujęte w "Planie rozwoju i modernizacji urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych na lata 2011 - 2013"

VI FINANSE SPÓŁKI

Roczne sprawozdanie finansowe za 2011 r. przedstawia działalność gospodarczą, sytuację majątkową i finansową oraz wynik finansowy Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Lubinie (art. 45 ustawy o rachunkowości z dnia 29.09.1994 r. ze zmianami – jednolity tekst Dz. U. z 2002 r. nr 76). Na sprawozdanie finansowe 2011 r. składają się:

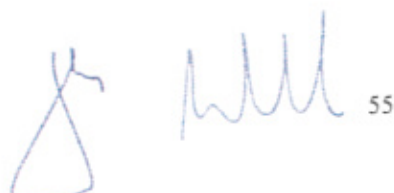
1. Wprowadzenie do sprawozdania finansowego.
2. Bilans jednostki na dzień 31.12.2011 r., który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumę **91 226 619,99 zł**
3. Rachunek zysków i strat wariant porównawczy za okres od 01.01.2011r. do 31.12.2011 r. wykazujący zysk netto **602 316,84 zł**
4. Rachunek przepływów pieniężnych netto wynoszący **499 465,75 zł**
5. Informacja dodatkowa.
6. Zestawienie zmian w kapitale własnym za okres od 01.01.2011 r. do 31.12.2011 r.

Rachunkowość Spółki prowadzona była na podstawie Polityki Rachunkowości wprowadzonej Zarządzeniem Prezesa Zarządu MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie Nr 25/2006 z mocą obowiązującą od 1 stycznia 2007 r.

Zapisy w księgach rachunkowych są dokonywane na podstawie zewnętrznych i wewnętrznych dowodów księgowych. Ewidencja syntetyczna i analityczna prowadzona jest komputerowo. Podstawą otwarcia ksiąg rachunkowych były dane zachowujące ciągłość bilansową zatwierdzonego bilansu za 2010 r.

Na podstawie powyższych informacji opisano sytuację finansową Spółki, grupując według następujących tytułów:

1. Zadania finansowe, w tym sprzedaż, koszty, wynik finansowy.
2. Analiza finansowa i majątkowa.
3. Wybrane wskaźniki oceny finansowej.
4. Propozycja podziału zysku netto za rok obrotowy 2011.



55

1. Zadania finansowe, w tym sprzedaż, koszty, wynik

Wykonanie zadań finansowych Spółki za rok 2011 w porównaniu do roku 2010 przedstawiają dane liczbowe oraz wskaźniki finansowe zawarte w tabelach:


- Wykonanie zadań finansowych za rok 2011,
- Wykonanie kosztów rodzajowych za rok 2011,
- Wykonanie kosztów wynagrodzeń za rok 2011.

Od 1 stycznia 2011 r. do 31 maja 2011 r. obowiązywała taryfa na terenie gminy Lubin, a na terenie miasta Lubina do 17 maja 2011 r. Następnie przedłużono dotychczasowe ceny dla miasta Lubina na ten sam okres czyli do 31 maja 2011 r. Od 1 czerwca 2011 r. do 31 grudnia 2011 r. zwiększono cenę za 1 m³ wody i za 1 m³ ścieków dla gminy Lubin oraz dla miasta Lubina.

Taryfy opracowano zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2006 r. Nr 123, poz. 858) oraz z przepisami wykonawczymi do tej ustawy. Ceny i stawki opłat zawarte w taryfie określono na podstawie niezbędnych przychodów dla prowadzenia działalności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie miasta Lubina oraz Gminy Lubin.

Poniższa tabela przedstawia ceny, które obowiązywały w 2011 roku:

| Wyszczególnienie | Taryfy od 01.01.2011 r. do 31.05.2011 r. | Taryfy od 01.06.2011 r. do 31.12.2011 r. |
|---|--|--|
| 1. Cena netto za dostarczenie 1 m ³ wody dla wszystkich odbiorców | 3,37 zł | 3,76 zł |
| 2. Cena netto za odprowadzenie i oczyszczenie 1 m ³ ścieków dla wszystkich odbiorców | 4,39 zł | 5,30 zł |
| 3. Cena netto za 1 m ³ wody zużytej na cele przeciwpożarowe | 3,37 zł | 3,76 zł |



| | | |
|---|---------|---------|
| 4. Cena netto za 1 m ³ wody zużytej do zraszania publicznych ulic i publicznych terenów zielonych | 3,37 zł | 3,76 zł |
| 5. Stawka opłaty netto za przekroczenie warunków wprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych za 1 m ³ ścieków za każdy 1% względnego przekroczenia dopuszczalnego stężenia wskaźnika zanieczyszczeń | 0,04 zł | 0,05 zł |
| Do cen i opłat należy doliczyć obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług VAT | | |

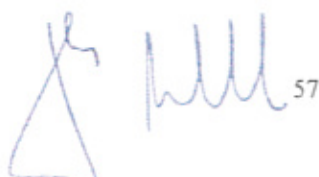
Sprzedaż usług w działalności podstawowej została wykonana w 96,8% w stosunku do planu, natomiast sprzedaż na działalności gospodarczej w stosunku do planu wykonano w 98,7%.

Spółka poza usługami podstawowymi świadczyła również usługi dodatkowe na zewnątrz takie jak:

- naprawa taboru i sprzętu transportowego,
- dzierżawa wolnych pomieszczeń biurowych, magazynowych, warsztatowych, sanitarnych oraz utwardzonych placów składowych i parkingów,
- dzierżawa myjni samochodowej,
- dzierżawa stacji paliw,
- świadczenie usług laboratoryjnych w zakresie badania wody i ścieków,
- wynajem pokoi w Domu Wypoczynkowym „Lubinka” w Karpaczu,
- wynajem taboru specjalistycznego, sprzętu ciężkiego,
- ciśnieniowe czyszczenie sieci kanalizacyjnych oraz wywóz nieczystości płynnych,
- sprzedaż środków trwałych, materiałów.

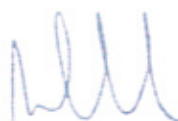
Koszty działalności podstawowej w stosunku do planu wykonano w 97,1%, natomiast koszty na działalności gospodarczej w stosunku do planu wykonano w 97,5%.

Koszty rodzajowe Spółki w 2011 roku w stosunku do planu wykonano w 96,0%, a w stosunku do roku 2010 wzrosły o 3,0%.



Znaczący wpływ na wynik finansowy Spółki w 2011 r. Spółki miały następujące pozycje kosztowe:

- **amortyzacja** w stosunku do planu została wykonana w 98,1%, a w stosunku do 2010 roku wyniosła 105,7%. W 2011 roku stawki amortyzacyjne były obniżone o 20%. W strukturze kosztów rodzajowych amortyzacja stanowi 20,6% udziału.
- **zużycie materiałów** w stosunku do planu zostało wykonane w 93,0%, natomiast porównując zużycie materiałów do roku 2010 stwierdza się ich nieznaczny spadek o 1,9%.
W strukturze kosztów rodzajowych zużycie materiałów stanowi 7,1% udziału.
- **zakup wody w LPWiK S.A. w Legnicy.** MPWiK Sp. z o.o. w roku 2011 przestało kupować wodę z Legnicy ponieważ zmodernizowany Zakład Uzdatniania Wody Nr 5 całkowicie pokrywa zapotrzebowanie na wodę pitną.
- **zużycie energii** w stosunku do planu zostało wykonane w 93,9%. W porównaniu do 2010 roku koszty energii zmalały o 12,4%. Niższe koszty energii spowodowane były wynegocjowaniem korzystnych taryf i zmniejszeniem produkcji wody oraz zmniejszoną ilością odprowadzonych i oczyszczonych ścieków na oczyszczalni.
- **usługi remontowe obce** w stosunku do planu wykonano w 90,5% natomiast w stosunku do roku 2010 wzrosły o 17,5 tys. zł tj. o 2,4%. Koszty te stanowią 2,8% udziału w kosztach rodzajowych Spółki.
- **pozostałe usługi obce** w stosunku do planu wykonano w 82,6% natomiast w stosunku do 2010 roku zmniejszone były o 209,7 tys. zł tj. o 10,4%. Znaczący wpływ na to miała ilość zapłaconych w 2011 roku (6 m-cy) rat leasingowych pojazdu specjalistycznego, w związku z zakończeniem umowy. Poniesiono także mniejsze koszty usług komunalnych o 42,8 tys. zł w związku z mniejszą ilością odprowadzonych i oczyszczonych ścieków o 4,6%. Ponadto zmalały koszty dotyczące badań i ekspertyz laboratoryjnych o 38,5 tys. zł, usług łączności o 19,3 tys. zł oraz dozoru mienia o 28,8 tys. zł. Koszty pozostałych usług obcych stanowią 6,6% udziału w kosztach rodzajowych Spółki.
- **podatki i opłaty** w stosunku do planu wykonano w 98,0 %, w porównaniu do roku 2010 wzrosły o 3,6%. Podatki i opłaty stanowią 11,1% udziału w kosztach rodzajowych Spółki.
- **koszty wynagrodzeń** ogółem w stosunku do planu wykonano w 99,0%, a w stosunku do roku 2010 wynagrodzenia wzrosły o 8,3%. W 2011 roku Zarząd Spółki podwyższył od 1 maja 2011 r. wszystkim pracownikom Spółki wynagrodzenia zasadnicze średnio o 3,6%. W porównaniu do poprzedniego roku w 2011 wypłacono

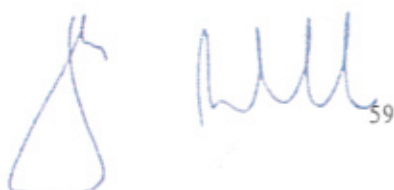


więcej nagród jubileuszowych oraz innych nagród. W strukturze kosztów rodzajowych wynagrodzenia stanowią 36,4% udziału.

Szczegółowe dane dotyczące kosztów wynagrodzeń dla poszczególnych działów zostały ujęte w załączonej tabeli.

- **Świadczenia na rzecz pracowników** w stosunku do planu zostały wykonane w 95,3%, a stosunku do roku 2010 wzrosły o 8,2%. Świadczenia te są w głównej mierze pochodną wynagrodzeń związanych z opłacaniem obowiązkowych składek i podatków wymaganych przez przepisy płacowe, skarbowe i prawne. Inne świadczenia na rzecz pracowników to szkolenia i doszkalcenie, usługi w zakresie ochrony zdrowia, posiłki regeneracyjne oraz świadczenia socjalne. W strukturze kosztów rodzajowych świadczenia na rzecz pracowników stanowią 7,5% udziału.

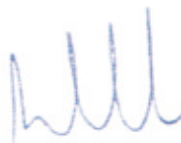
W 2011 roku Spółka na działalności podstawowej osiągnęła zysk w wysokości 103,6 tys. zł. Jest to wynik lepszy od wyniku za rok 2010. W roku 2010 poniesiono stratę na działalności podstawowej w kwocie 375,5 tys. zł. Ogółem w 2011 roku na działalności gospodarczej Spółka zanotowała zysk brutto w wysokości 666,6 tys. zł.



**Wykonanie kosztów rodzajowych
za 2011 r.**

w tys.zł

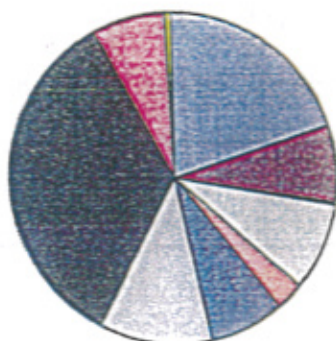
| Lp. | Pozycja kosztów | Wykonanie za 2010 r. | Plan na 2011 r. | Wykonanie za 2011 r. | % 5 : 3 | % 5 : 4 |
|-----|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------------|---------------|--------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Amortyzacja | 5 368,7 | 5 784,9 | 5 674,0 | 105,7% | 98,1% |
| 2. | Zużycie materiałów | 1 979,1 | 2 086,8 | 1 940,7 | 98,1% | 93,0% |
| 3. | Zakup wody w LPWiK S.A. w Legnicy | 95,9 | 0,0 | 0,0 | | |
| 4. | Zużycie energii | 2 252,9 | 2 101,8 | 1 974,4 | 87,6% | 93,9% |
| | <i>w tym energia elektryczna</i> | <i>2 076,8</i> | <i>1 921,4</i> | <i>1 811,5</i> | <i>87,2%</i> | <i>94,3%</i> |
| 5. | Usługi transportowe - obce | 8,7 | 10,1 | 11,8 | 135,6% | 116,8% |
| 6. | Usługi remontowe - obce | 744,3 | 842,1 | 761,8 | 102,4% | 90,5% |
| 7. | Pozostałe usługi - obce | 2 011,6 | 2 180,4 | 1 801,9 | 89,6% | 82,6% |
| 8. | Podatki i opłaty | 2 947,9 | 3 116,8 | 3 053,2 | 103,6% | 98,0% |
| 9. | Wynagrodzenia | 9 235,7 | 10 107,5 | 10 005,8 | 108,3% | 99,0% |
| 10. | Świadczenia na rzecz prac. | 1 913,2 | 2 172,3 | 2 069,4 | 108,2% | 95,3% |
| 11. | Pozostałe koszty | 166,4 | 259,9 | 232,6 | 139,8% | 89,5% |
| 12. | RAZEM | 26 724,4 | 28 662,6 | 27 525,6 | 103,0% | 96,0% |

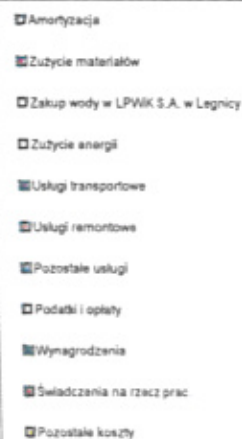
Struktura kosztów rodzajowych za 2011 r.



| Lp. | Pozycja kosztów | % udział w kosztach ogółem | | |
|-----|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|-------------------------|
| | | wykonanie za 2010 r. | plan na 2011 r. | wykonanie za 2011 r. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Amortyzacja | 20,09% | 20,18% | 20,61% |
| 2. | Zużycie materiałów | 7,41% | 7,28% | 7,05% |
| 3. | Zakup wody w LPWiK S.A. w Legnicy | 0,36% | 0,00% | 0,00% |
| 4. | Zużycie energii | 8,43% | 7,33% | 7,17% |
| 5. | Usługi transportowe | 0,03% | 0,04% | 0,04% |
| 6. | Usługi remontowe | 2,79% | 2,94% | 2,77% |
| 7. | Pozostałe usługi | 7,53% | 7,61% | 6,55% |
| 8. | Podatki i opłaty | 11,03% | 10,87% | 11,09% |
| 9. | Wynagrodzenia | 34,56% | 35,26% | 36,35% |
| 10. | Świadczenia na rzecz prac. | 7,16% | 7,58% | 7,52% |
| 11. | Pozostałe koszty | 0,62% | 0,91% | 0,85% |
| 12. | Razem | 100,00% | 100,00% | 100,00% |

Struktura kosztów rodzajowych w 2010 r.



Struktura kosztów rodzajowych w 2011 r.

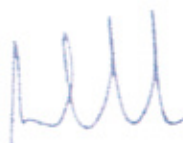


**Wykonanie kosztów wynagrodzeń
za 2011 r.**

tys.zł

| Lp. | Wyszczególnienie | Wykonanie za 2010 r. | Plan na 2011 r. | Wykonanie za 2011 r. | % 5 : 3 | % 5 : 4 |
|-----|---|----------------------------|-----------------------|----------------------------|---------------|--------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Dział Produkcji Wody, Dział Eksploatacji Sieci | 3 353,5 | 3 534,7 | 3 667,1 | 109,4% | 103,7% |
| 2. | Dział Zarządzania Siecią | 181,3 | 237,4 | 211,2 | 116,5% | 89,0% |
| 3. | Dział Obsługi Klienta | 596,9 | 700,0 | 623,9 | 104,5% | 89,1% |
| 4. | Laboratorium | 316,4 | 323,1 | 335,5 | 106,0% | 103,8% |
| 5. | Oczyszczalnia Ścieków | 953,4 | 1 026,1 | 990,0 | 103,8% | 96,5% |
| 6. | Dział Energetyczno Mechaniczny | 845,2 | 848,2 | 924,0 | 109,3% | 108,9% |
| 7. | Administracja Przedsiębiorstwa | 2 796,0 | 3 229,1 | 3 028,6 | 108,3% | 93,8% |
| 8. | Razem wynagrodzenia | 9 042,7 | 9 898,6 | 9 780,3 | 108,2% | 98,8% |
| 9. | Bezosobowy Fundusz Płac | 193,0 | 208,9 | 225,5 | 116,8% | 107,9% |
| 10. | OGÓŁEM /7 + 8/ | 9 235,7 | 10 107,5 | 10 005,8 | 108,3% | 99,0% |
| | | zł/m-c | | zł/m-c | | |
| 11. | Przeciętna miesięczna płaca zł | 4 029,5 | 4 230,0 | 4 255,1 | 105,6% | 100,6% |
| | ~ osobowy fundusz plac | 4 051,4 | 4 316,0 | 4 336,3 | 107,0% | 100,5% |

Wykonanie zadań finansowych
za 2011 r.

lys.zł

| Lp. | Wyszczególnienie | Sprzedaż | | | | Koszty | | | | Wynik | |
|-----|--|-------------------------|--------------------|-------------------------|------------|-------------------------|--------------------|-------------------------|------------|-------------------------|--------------------|
| | | Wykonanie za 2010 r. | Plan na 2011 r. | Wykonanie za 2011 r. | % 5 : 4 | Wykonanie za 2010 r. | Plan na 2011 r. | Wykonanie za 2011 r. | % 9 : 8 | Wykonanie za 2010 r. | Plan na 2011 r. |
| | | 5 | 4 | 6 | 6 | 9 | 8 | 10 | 11 | 12 | |
| 1 | 2 | | | | | | | | | | |
| 4. | Dział Wodociągów i Kanalizacji | 25 179,0 | 27 452,6 | 26 569,6 | 96,8% | 25 554,5 | 27 270,6 | 97,1% | -375,5 | 182,0 | |
| a/ | Działalność wodociągowa | 11 469,0 | 11 983,1 | 11 986,7 | 100,0% | 11 306,4 | 11 907,1 | 98,6% | 162,6 | 76,0 | |
| | w tym: | 11 336,7 | 11 833,1 | 11 755,1 | 99,3% | 11 174,1 | 11 757,1 | 97,8% | 162,6 | 76,0 | |
| | <i>dostawa wody</i> | | | | | | | | | | |
| | <i>dochody i koszty abonemckie</i> | 132,3 | 150,0 | 231,0 | 154,4% | 132,3 | 150,0 | 154,4% | -538,1 | 106,0 | |
| | <i>pozostałe usługi</i> | 13 710,0 | 15 469,5 | 14 533,1 | 94,3% | 14 248,1 | 15 363,5 | 95,9% | -538,1 | 106,0 | |
| b/ | Działalność kanalizacyjna | 13 374,5 | 15 069,5 | 14 281,4 | 94,8% | 13 912,6 | 14 963,5 | 96,4% | | | |
| | w tym: | | | | | | | | | | |
| | <i>odprowadzanie ścieków</i> | | | | | | | | | | |
| | <i>dochody i koszty abonemckie</i> | 335,5 | 400,0 | 301,7 | 75,4% | 335,5 | 400,0 | 75,4% | | | |
| | <i>pozostałe usługi</i> | 25,4 | 30,0 | 6,7 | 29,0% | 25,4 | 30,0 | 29,0% | | | |
| 2. | Laboratorium | 79,6 | 72,0 | 66,2 | 91,9% | 79,6 | 72,0 | 91,9% | | | |
| 3. | Dział Energetyczno - Mechaniczny | 25 284,0 | 27 554,6 | 26 644,7 | 96,7% | 25 659,5 | 27 372,6 | 97,0% | -375,5 | 182,0 | |
| 4. | WYNIK NA SPRZEDAŻY | 1 288,3 | 1 400,0 | 1 304,4 | 93,2% | 1 159,5 | 1 250,0 | 93,9% | 128,8 | 150,0 | |
| 5. | Pozostała działalność | | | | | | | | | | |
| 6. | WYNIK NA SPRZEDAŻY OGÓLEM | 26 572,3 | 28 954,6 | 27 949,1 | 96,5% | 26 819,0 | 28 622,6 | 96,8% | -246,7 | 332,0 | |
| 7. | Inwestycje finansowe | 69,5 | | 52,0 | | 33,9 | 125,0 | 18,0 | 35,6 | -125,0 | |
| 8. | Pozostałe przychody | 1 617,4 | 610,9 | 1 171,6 | | 5 184,8 | 490,0 | 773,1 | -3 567,4 | 120,9 | |
| | w tym: | | | | | | | | | | |
| | 1) majątek trwały | 74,00 | | 0,30 | | 33,4 | | 7,8 | 40,6 | 0,0 | |
| | 2) sprzedaż materiałów | 3,6 | | 15,1 | | 3,3 | | 15,4 | 0,3 | 0,0 | |
| | 3) pozostałe przych. i koszty operac. | 1 510,3 | 578,9 | 1 129,2 | | 5 026,4 | 450,0 | 695,0 | -3 516,1 | 128,9 | |
| | 4) przychody i koszty działalności socjalnej | 29,5 | 32,0 | 27,0 | | 121,7 | 40,0 | 54,9 | -92,2 | -8,0 | |
| 9. | WYNIK NA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ /brutto/ | 28 259,2 | 29 565,5 | 29 172,7 | 98,7% | 32 037,7 | 29 237,6 | 28 506,1 | -3 778,5 | 327,9 | |
| | Wskaźnik rentowności | | | | | | | | -1,49% | 0,66% | |
| | sprzedaży (poz.4) | | | | | | | | -0,93% | 1,15% | |
| | sprzedaży ogółem (poz. 6) | | | | | | | | -13,37% | 1,11% | |
| | działalności gospodarczej (poz.9) | | | | | | | | | | |

63

2. Analiza finansowa i majątkowa.

Na podstawie rocznego sprawozdania finansowego za rok 2011 dokonano analizy finansowej uwzględniając:

- aktywa trwałe,
- aktywa obrotowe,
- kapitały własne,
- zobowiązania i rezerwy na zobowiązania,
- płynność finansową.

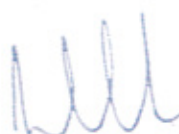
W roku 2011 zakończono realizację następujących zadań inwestycyjnych dotyczących środków trwałych i wartości niematerialnych i prawnych na łączną wartość **4 211 517,47 zł**, w tym:

| | |
|---|------------------|
| a) sieć wodociągowa na terenie miasta Lubina: | 1 237 965,02 zł, |
| b) sieć kanalizacyjna na terenie miasta Lubina: | 1 865 697,71 zł, |
| c) modernizacja odwiertów studni zastępczych: | 52 985,00 zł, |
| d) zakup sprzętu komputerowego: | 76 145,83 zł, |
| e) zakup licencji i oprogramowania: | 163 148,65 zł, |
| f) zakup środków transportowych: | 433 218,00 zł, |
| g) zakup sprzętu specjalistycznego: | 92 767,06 zł, |
| h) zakup maszyn i urządzeń : | 166 031,35 zł, |
| i) modernizacja obiektów oczyszczalni ścieków: | 123 558,85 zł, |

Zarząd Spółki w 2011 roku dokonał likwidacji nie używanego w działalności majątku trwałego o wartości 325 461,59 zł. Koszty związane z likwidacją tego majątku ujęto w pozostałych kosztach operacyjnych w kwocie 7 813,14 zł.

Ewidencja składników majątku trwałego prowadzona jest zgodnie z treścią art. 3 ust. 1 pkt 11, 15 ustawy o rachunkowości oraz art. 9 ust. 1 ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych (Dz.U. nr 54 z 2000 r. poz. 654 z późniejszymi zmianami).

Zarząd Spółki w 2011 roku podjął decyzję o obniżeniu amortyzacji o 20 % zgodnie z art. 16 i ust. 5 ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych i art. 32 ust.3 ustawy o rachunkowości.



Środki trwałe, wartości niematerialne i prawne oraz środki trwałe w budowie na dzień 31.12.2011r. po odliczeniu umorzenia wynoszą **85 737 765,24 zł.**

Szczegółowy opis wartości środków trwałych zawiera tabela pt. „Zestawienie środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych” w podziale na grupy rodzajowe za rok 2011.

Tabela. Zestawienie środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych w podziale na grupy rodzajowe za rok 2011.

w zł

| Lp. | Nazwa środka trwałego | Stan na 31.12.2011r. | | Stan na 01.01.2011r. | |
|-----|---|-----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|
| | | Wartość | Umorzenie | Wartość | Umorzenie |
| 1. | Grupa 0 Grunty | 2 064 078,84 | 995,21 | 2 064 078,84 | 995,21 |
| 2. | Grupa 1 Budynki i lokale | 14 471 250,01 | 3 972 571,34 | 14 446 291,77 | 3 667 056,60 |
| 3. | Grupa 2 Obiekty inżynierii lądowej i wodnej | 106 442 332,70 | 45 982 189,59 | 103 515 125,87 | 42 872 728,85 |
| 4. | Grupa 3 Kotły i maszyny energetyczne | 260 962,68 | 201 124,37 | 266 829,12 | 186 613,65 |
| 5. | Grupa 4 Maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zast. | 5 950 896,76 | 4 749 932,68 | 5 863 565,65 | 4 242 699,70 |
| 6. | Grupa 5 Specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty | 341 782,90 | 268 223,72 | 343 437,30 | 222 786,88 |
| 7. | Grupa 6 Urządzenia techniczne | 13 518 783,06 | 6 890 384,96 | 13 351 607,66 | 5 985 162,74 |
| 8. | Grupa 7 Środki transportu Środki tran. w leasingu | 3 375 252,58 | 2 188 852,47 | 2 932 369,14 | 1 979 007,92 |
| 9. | Grupa 8 Narzędzia, przyrządy, Ruchomości i wyposażenie | 1 470 352,78 | 1 135 484,86 | 1 409 212,71 | 1 034 415,03 |
| 10. | Grupa 9 Wartości niematerialne i prawne | 3 159 450,74 | 3 028 793,68 | 2 996 302,09 | 2 874 646,17 |
| 11. | Środki trwałe w budowie | 3 101 175,07 | | 2 351 953,78 | |
| | Razem | 154 156 318,12 | 68 418 552,88 | 149 540 773,93 | 63 066 112,75 |

Należności długoterminowe.

Na dzień 31.12.2011r. należności długoterminowe nie wystąpiły.

Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

Na podstawie art.37 ustawy o rachunkowości Spółka tworzy rezerwy i ustala aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego oraz ustala długoterminowe rozliczenia międzyokresowe kosztów:

1. Na dzień 31.12.2011r. aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego wynoszą **396 582,00 zł**
2. Na dzień 31.12.2011r. długoterminowe rozliczenia międzyokresowe kosztów (z tytułu zużycia wodomierzy) wynoszą **109 510,00 zł**

Aktywa obrotowe Spółki na dzień 31.12.2011r. wynoszą **4 982 762,75 zł**

Główne pozycje to należności z tytułu dostaw i usług, zapasy magazynowe, niespłacone pożyczki ZFM, środki pieniężne ulokowane w bankach, krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe. Wszystkie pozycje majątku obrotowego zawiera tabela pt. „Majątek obrotowy MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie”.

Tabela. Majątek obrotowy MPWiK SP. z o.o. w Lubinie

w zł

| Lp. | Aktywa | Stan na 31.12.2011 r. | Stan na 01.01.2011 r. | Zmiany (3 - 4) |
|-----|---|---|--|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Zapasy - materiały - zaliczki na dostawy | 561 320,01 559 820,01 1 500,00 | 609 829,56 609 829,56 | -48 509,55 -50 009,55 1 500,00 |
| 2. | Należności krótkoterminowe - należ. z tyt. dostaw i usług - należ. z tyt. podatków i ubezpieczeń społecznych - pozostałe należności | 3 077 882,10 2 739 544,52 241 463,00 96 874,58 | 3 093 129,05 2 645 981,55 322 030,00 125 117,50 | -15 246,95 93 562,97 -80 567,00 -28 242,92 |
| 3. | Inwestycje krótkoterminowe - inne papiery wartościowe - udzielone pożyczki - środki pieniężne | 1 012 956,32 1 012 956,32 | 513 490,57 513 490,57 | 499 465,75 499 465,75 |
| 4. | Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe | 330 604,32 | 718 657,89 | -388 053,57 |

Zapasy to głównie materiały wodociągowe (zestawy naprawcze, wodomierze, elementy do sieci wodociągowej na każdą średnicę i rodzaj). Posiadanie optymalnego zapasu pozwala na natychmiastowe usuwanie awarii sieci wodociągowych.

Należności krótkoterminowe zmniejszyły się o kwotę 15,2 tys. zł. Ma na to wpływ szczególnie utworzony odpis aktualizujący na należności dochodzone na drodze sądowej, w postępowaniu likwidacyjnym, upadłościowym i należności trudno ściągalne.

Największe zadłużenie wobec MPWiK Sp. z o.o. posiadają:

| Lp. | Nazwa Kontrahenta | Kwota zadłużenia w zł |
|-----|---|-----------------------|
| 1. | Zespół Opieki Zdrowotnej w Likwidacji | 153 485,92 |
| 2. | Gminny Zakład Usług Komunalnych i Mieszkaniowych | 93 211,98 |
| 3. | Centrum Kultury „MUZA” | 16 482,14 |
| 4. | Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KLESIK” Eugeniusz Nowicki | 15 997,77 |
| 5. | Wspólnota Mieszkaniowa ul. Mickiewicza RTBS | 14 727,66 |
| 6. | MELPOL Przedsiębiorstwo Inżynierii Środowiska Sp. z o.o. | 13 033,81 |
| 7. | Wspólnota Mieszkaniowa ul. Fredry 25-31 | 12 027,98 |
| 8. | INSTAL System S.C. | 9 460,49 |
| 9. | Wspólnota Mieszkaniowa ul. Kresowa 14a-14b RTBS | 7 817,48 |
| 10. | Wspólnota Mieszkaniowa ul. 1 Maja 9 RTBS | 6 859,54 |
| 11. | FDM Sp. z o.o | 4 729,82 |
| 12. | Zakład Transportowo -Sprzętowy „TRAWOS” Sp. z o.o. | 2 026,51 |
| 13. | Razem | 349 861,10 |

Inwestycje krótkoterminowe w stosunku do roku ubiegłego zwiększyły się o kwotę 499,5 tys. zł. Wzrost środków pieniężnych na rachunkach bankowych zanotowano z powodu opóźnień w realizacji zadań inwestycyjnych (remonty sieci wodociągowo - kanalizacyjnej, remonty wewnętrzne budynku administracyjno - biurowego, inne) planowanych na 2011 rok, a których płatność przypadła na 2012 rok.

Kapitał podstawowy Spółki jest na poziomie roku ubiegłego i na dzień 31.12.2011 roku wynosi **57 935 500,00 zł.**

Kapitał zapasowy na dzień 31.12.2011 roku wyniósł **1 160 719,76 zł.**

Zwiększył się on o kwotę 83 890,07zł z tytułu różnic z aktualizacji wyceny sprzedanego i zlikwidowanego w 2011 roku majątku trwałego (uprzednio zaktualizowanego w 1995 r.)

Kapitał z aktualizacji wyceny utworzony na dzień 01.01.1995 r. z tytułu przeszacowania wartości środków trwałych zmniejszony jest o wartość sprzedanych i zlikwidowanych środków trwałych, które były zakupione przed dniem 01.01.1995 r. Różnicę przeniesiono na kapitał zapasowy w kwocie 83 890,07 zł.

Szczegóły zawarto w tabeli pt. „Wielkość i rodzaje kapitałów MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie.

Tabela. Wielkość i rodzaje kapitałów MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie

w zł

| Lp. | Treść | Kapitał podstawowy | Kapitał zapasowy | Kapitał z aktualizacji wyceny | Kapitał rezerwy | Zysk (Strata) z lat ubiegłych | Razem |
|-----|----------------------------------|--------------------|------------------|-------------------------------|-----------------|-------------------------------|---------------|
| 1. | Stan na 01.01.2011 r. | 57 935 500,00 | 1 076 829,69 | 12 219 898,26 | 0 | 0 | 71 232 227,95 |
| 2. | Zwiększenia z tytułu: | — | 83 890,07 | — | — | — | 83 890,07 |
| | a) podziału zysku | — | — | — | — | — | — |
| | b) aportu rzeczowego Gminy Lubin | — | — | — | — | — | — |
| | c) aktualizacja majątku | — | 83 890,07 | — | — | — | 83 890,07 |
| | d) wydanie udziałów | — | — | — | — | — | — |
| 3. | Zmniejszenie z tytułu: | — | — | 83 890,07 | — | 3 821 635,26 | -3 905 525,33 |
| | a) sprzedaży i likwid. majątku | — | — | 83 890,07 | — | — | -83 890,07 |
| | b) strata z lat ubiegłych | — | — | — | — | 3 821 635,26 | -3 821 635,26 |
| | c) na kapitał zapasowy | — | — | — | — | — | — |
| | d) na fundusze specjalne | — | — | — | — | — | — |
| 4. | Stan na 31.12.2011 r. | 57 935 500,00 | 1 160 719,76 | 12 136 008,19 | — | -3 821 635,26 | 67 410 592,69 |

Zobowiązania długoterminowe.

Zobowiązania długoterminowe na dzień 31.12.2011 r. nie wystąpiły

Zobowiązania krótkoterminowe.

Zobowiązania krótkoterminowe na dzień 31.12.2011 r. zmniejszyły się i wyniosły

3 530 561,07 zł. Znaczny wpływ na zmniejszenie salda miała pozycja : inne zobowiązania krótkoterminowe tj. zakupy inwestycyjne.

Tabela. Zobowiązania i fundusze specjalne MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie w zł

| Lp. | Pasywa | Stan na 31.12.2011 r. | Stan na 01.01.2011 r. | Zmiany (3 - 4) |
|-----|---|--------------------------|--------------------------|---------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Zobowiązania krótkoterminowe : | 3 176 274,38 | 3 598 455,07 | -422 180,69 |
| | -zobowiązania z tyt. dostaw i usług | 700 773,72 | 883 321,61 | -182 547,89 |
| | -pożyczki i kredyty | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | -inne zobowiązania finansowe (nadpłaty kontrahentów za usługi) | — | — | — |
| | -zobowiązania z tyt. podatków i ubezpieczeń | 948 909,24 | 821 093,96 | 127 815,28 |
| | -zobowiązania z tyt. wynagrodzeń | 451 075,73 | 467 375,73 | -16 300,00 |
| | -inne zobowiązania krótkoterminowe | 1 075 515,69 | 1 426 663,77 | -351 148,08 |
| 2. | Fundusze specjalne | 354 286,69 | 497 619,31 | -143 332,62 |
| | Razem | 3 530 561,07 | 4 096 074,38 | -565 513,31 |

W roku sprawozdawczym Spółka posiadała dobrą płynność finansową i zdolność do regulowania wszystkich swoich zobowiązań.

Szczegóły podano w tabeli pt. „Płynność finansowa Spółki”

Tabela. Płynność Finansowa Spółki

w zł

| Aktywa bieżące | 31.12.2011 | 01.01.2011 | Pasywa bieżące | 31.12.2011 | 01.01.2011 |
|--|---------------------|---------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
| Zapasy ogółem | 561 320,01 | 609 829,56 | Zobowiązania | 3 176 274,38 | 3 598 455,07 |
| Należności | 3 077 882,10 | 3 093 129,05 | Fundusze specjal. | 354 286,69 | 497 619,31 |
| Inne papiery wartościowe | — | — | | | |
| Udzielone pożyczki | — | — | | | |
| Środki pieniężne - aktywa Inwest. krótkoterminowe | 1 012 956,32 | 513 490,57 | | | |
| Ogółem | 4 652 158,43 | 4 216 449,18 | Ogółem | 3 530 561,07 | 4 096 074,38 |

3. Wybrane wskaźniki oceny finansowej i majątkowej MPWiK Sp. z o.o.

| Lp. | Wskaźnik | j.m. | 31.12.2011 r. | 31.12.2010 r. |
|-----|---|---------|---------------|---------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | rentowność majątku <i>/wynik netto : majątek/</i> | % | 0,66 | -4,16 |
| 2. | rentowność kapitałów <i>/wynik netto : kapitały/</i> | % | 0,89 | -5,67 |
| 3. | rentowność sprzedaży <i>/wynik netto : sprzedaż/</i> | % | 2,17 | -14,43 |
| 4. | rentowność brutto <i>/wynik brutto : przychody ogółem/</i> | % | 2,30 | -13,43 |
| 5. | pokrycie majątku <i>/kapitał : majątek/</i> | % | 74,55 | 73,39 |
| 6. | obciążenie majątku <i>/zobowiązania : majątek/</i> | % | 25,45 | 26,61 |
| 7. | obciążenie kapitału <i>/zobowiązania : kapitał/</i> | % | 34,13 | 36,25 |
| 8. | obrót należnościami <i>/należności x 365 dni : sprzedaż/</i> | dni | 40 | 43 |
| 9. | rotacja zobowiązań krótkoterminowych <i>/zobowiązania krótkoterminowe x 365 : koszty ogółem/</i> | dni | 45 | 47 |
| 10. | płynność bieżąca (I) <i>/majątek obrotowy : zob. krótkoterminowe</i> | wsk. | 1,41 | 1,20 |
| 11. | płynność szybka (II) <i>/majątek obrotowy bez zapasów :zob. krótkoterminowe</i> | wsk. | 1,25 | 1,06 |
| 12. | płynność pieniężna (III) <i>/środki pieniężne : zobow. Krótkoterminowe /</i> | wsk. | 0,29 | 0,13 |
| 13. | wypłacalność <i>/majątek – zobowiązania/</i> | tys. zł | 68 012,91 | 67 410,59 |
| 14. | ilość udziałów <i>(wg umowy spółki)</i> | szt. | 82 765 | 82 765 |
| 15. | wartość bilansowa 1 udziału <i>/wypłacalność : ilość/</i> | zł | 821,76 | 814,48 |
| 16. | nominalna wartość 1 udziału <i>/wg umowy spółki/</i> | zł | 700,00 | 700,00 |

Z analizy wybranych wskaźników finansowo-majątkowych wynika, że:

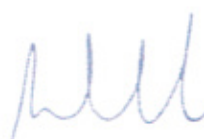
1. Wskaźniki rentowności w punktach od 1 do 4 są dodatnie i poprawiły się w stosunku do 2010 r. ponieważ w 2011 roku wystąpił dodatni wynik finansowy.
2. Wskaźnik pokrycia majątku kapitałem własnym jest nadal wysoki i wynosi 74,55% przy tendencji zalecanej minimum 50%.
3. Wskaźnik obciążenia majątku zmniejszył się i wynosi 25,45%.
4. Wskaźnik obciążenia kapitału zobowiązaniami wyniósł 34,13% i jest niższy w porównaniu do roku 2010, co świadczy o mniejszych zobowiązaniach Spółki w stosunku do okresu ubiegłego.

5. Wskaźnik obrotu należnościami oznacza, że windykacja należności Spółki od odbiorców i kontrahentów oscyluje w granicach 40 – 43 dni. Skrócenie spływu należności oznacza szybszą konwersję należności w gotówkę. Spółka krócej oczekuje swoich pieniędzy za wykonane usługi.
6. Wskaźnik rotacji zobowiązań krótkoterminowych oznacza, że Spółka spłaca własne zobowiązania średnio po 45 dniach. Zauważa się spadek tego wskaźnika, co oznacza że Spółka nie ma trudności płatniczych i reguluje te zobowiązania w terminach zapłaty.
7. Wskaźnik bieżącej płynności wyniósł 1,41 co oznacza, że majątek obrotowy Spółki jest wart ponad 1,41 razy tyle, co zobowiązania. Za badany okres nastąpił wzrost wskaźnika z 1,20 na 1,41.
8. Wskaźnik płynności szybkiej wzrósł z 1,06 do 1,25 i jest również satysfakcjonujący pokazując, że Spółka może szybko sprostać bieżącym zobowiązaniom. Wskaźnik ten nie powinien być mniejszy niż 1.
9. Wskaźnik płynności pieniężnej poprawił się i wyniósł 0,29 co oznacza, że Spółka posiada środki pieniężne, które wystarczają na spłatę 0,29 razy zobowiązań krótkoterminowych. Wskaźnik na poziomie 0,29 świadczy, że Spółka ma zdolności płatnicze do regulowania zobowiązań za pomocą bezpośrednio dostępnych środków pieniężnych.
10. Wypłacalność ogólna Spółki w stosunku do roku poprzedniego wzrosła o 602,32 zł i aktualnie wartość bilansowa udziału wynosi 821,76 zł przy nominalnej wartości 700,00 zł.

Reasumując należy stwierdzić, że w MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie nie występują zagrożenia w kontynuowaniu działalności gospodarczej. Spółka jest przedsiębiorstwem użyteczności publicznej, którego głównym celem jest zaspokajanie potrzeb mieszkańców miasta Lubina i okolic w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków. Działalność Spółki nastawiona jest na osiągnięcie przychodów tylko w takim zakresie, aby pokryć niezbędne koszty do prawidłowego funkcjonowania.

4. Propozycja podziału zysku netto za rok obrotowy 2011.

Zarząd Spółki proponuje zysk netto za rok obrotowy 2011 w wysokości 602 316,84 zł przeznaczyć na pokrycie straty z lat ubiegłych.



ROZDZIAŁ VII. WAŻNIEJSZE ZADANIA ZARZĄDU SPÓŁKI DO REALIZACJI W 2012 ROKU.

Zadania określone w Planie Techniczno-Ekonomicznym MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie na 2012 rok stanowią podstawowe cele, jakie wyznaczono do realizacji w roku bieżącym.

Na 2012 rok zaplanowano wykonanie szeregu inwestycji, które pozwolą na wymianę wyeksploatowanych sieci wodno - kanalizacyjnych oraz na uzbrojenie w sieci nowych terenów inwestycyjnych.

W ramach programu zabezpieczenia miasta Lubina w wodę zaplanowano między innymi:

- 1) budowę sieci wodociągowej przy ul. Krzemienieckiej na osiedlu Zalesie;
- 2) wykonanie sieci wodociągowej wraz z przyłączami przy ul. Budziszzyńskiej i Bieszczadzkiej;
- 3) wykonanie rurociągu magistralnego w ul. Bolesławieckiej;
- 4) wykonanie rurociągu sieci wodociągowej w ul. Hutniczej od ul. Jana Pawła w kierunku Obwodnicy Południowej;
- 5) budowę sieci wodociągowej przy ul. Ścinawskiej;
- 6) wykonanie sieci wodociągowej w rejonie ulic: Wiśniowej i Jodłowej.

Realizacja tych zadań wyeliminuje awaryjne odcinki wodociągów oraz poprawi jakość dostarczanej wody dla mieszkańców miasta Lubina.

W zakresie sieci kanalizacji sanitarnej planowana jest:

- 1) budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. 1 - go Maja 6 + 11c;
- 2) budowa sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Krzemienieckiej na osiedlu Zalesie;
- 3) budowa sieci kanalizacji sanitarnej wzdłuż drogi Wrocław - Zielona Góra - etap I;
- 4) budowa sieci kanalizacji w ul. Kopernika;
- 5) modernizacja bezwykopowa sieci w ul. Kościuszki, Odrodzenia.

Realizacja tych zadań pozwoli na wymianę wyeksploatowanych odcinków oraz znacząco usprawni funkcjonowanie sieci kanalizacji sanitarnych.

Mając na uwadze możliwość prowadzenia budowy sieci wodno – kanalizacyjnych w następnych latach, w roku 2012 zaplanowano wykonanie dokumentacji projektowych, w tym m.in.:

- 1) sieci wodociągowej w ul. Sienkiewicza, Traugutta, Łokietka;
- 2) sieci wodociągowej pod drogą krajową nr 3 (w stronę ul. Małomickiej);
- 3) przyłączy wodociągowych w ulicach: Wójta Henryka, Drzymały, Armii Krajowej, do II LO przy ul. Niepodległości;

- 4) sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej wraz z przepompownią ścieków przy ul. Kolejowej;
- 5) sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej wraz z przepompownią ścieków przy ul. Towarowej.

Wszystkie zaplanowane do wykonania w 2012 roku inwestycje mają na celu ciągłe doskonalenie i podwyższenie jakości usług świadczonych przez Spółkę i w efekcie będą służyć mieszkańcom Lubina.

W zakresie informatyzacji Spółki podstawowym planowanym zadaniem jest wykonanie systemu telewizji przemysłowej (monitoringu) na obiektach Oczyszczalni Ścieków oraz na Bazie Zaplecza Technicznego MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie. Zadanie to ma usprawnić pracę dyspozytorską i jednocześnie zabezpieczyć mienie Spółki przed różnego rodzaju utratą. W ramach Planu Inwestycyjnego na 2012 rok planowana jest wymiana komputerów stacjonarnych dla użytkowników. Wymiana ma objąć najstarsze egzemplarze w MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie.

Kolejnym zadaniem przewidzianym w roku 2012 jest dalszy monitoring procesów Zintegrowanego Systemu Zarządzania pod kątem spełniania wymogów norm PN-EN ISO 9001:2009, PN-EN ISO 14001:2005 oraz PN-ISO/IEC 27001:2007 poprzez audyty wewnętrzne poszczególnych jednostek merytorycznych MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie. W związku z ewaluacją procesu zarządzania jakością w Spółce oraz zmieniającymi się wymogami prawnymi na bieżąco będzie doskonalona i aktualizowana dokumentacja ZSZ oraz przeprowadzane szkolenia zewnętrzne i wewnętrzne podnoszące kwalifikacje audytorów wewnętrznych.

WICEPREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr Krzysztof Skóra

PREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Wantula

*Niniejszy dokument zawiera 73 strony chronologicznie
numerowane.*

*Stwierdzam zgodność kopii
z oryginałem*

Lublin, dn. 20.03.2012r.

PREZES
ZARZĄDU MPWiK
Sp. z o.o. w Lubinie
mgr inż. Jarosław Wantula

